



### Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1942 al Consiliului din 25 octombrie 2017 privind punerea în aplicare a articolului 15 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 747/2014 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan** ..... 1
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2017/1943 al Comisiei din 14 iulie 2016 de completare a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare privind informațiile și cerințele de autorizare a firmelor de investiții<sup>(1)</sup>** ..... 4
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei din 13 iunie 2017 de stabilire a standardelor tehnice de punere în aplicare privind formularele, modelele și procedurile standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante în legătură cu notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții în conformitate cu Directivele 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului<sup>(1)</sup>** ..... 12
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1945 al Comisiei din 19 iunie 2017 de stabilire a unor standarde tehnice de punere în aplicare referitoare la notificările efectuate în conformitate cu Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului de către și către firmele de investiții solicitante și firmele de investiții autorizate<sup>(1)</sup>** ..... 22
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2017/1946 al Comisiei din 11 iulie 2017 de completare a Directivelor 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informațiilor care trebuie incluse de către potențialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții<sup>(1)</sup>** ..... 32

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

## DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2017/1947 a Consiliului din 23 octombrie 2017 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor, cu privire la adoptarea unor orientări comune pentru punerea în aplicare a acordului menționat ..... 44
  - ★ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2017/1948 a Consiliului din 25 octombrie 2017 privind punerea în aplicare a Deciziei 2014/450/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan ..... 60
  - ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/1949 a Comisiei din 25 octombrie 2017 de abrogare a Deciziei de punere în aplicare 2014/715/UE prin care Sri Lanka este identificată ca țară terță pe care Comisia o consideră necooperantă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat ..... 62
- 

## III Alte acte

### SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

- ★ Decizia nr. 204/16/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 23 noiembrie 2016 privind presupusul ajutor de stat ilegal acordat în favoarea Íslandsbanki hf. și Arion Bank hf. prin acorduri de împrumut în condiții presupus preferențiale (Islanda) [2017/1950] ..... 64

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/1942 AL CONSILIULUI

din 25 octombrie 2017

**privind punerea în aplicare a articolului 15 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 747/2014  
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 747/2014 al Consiliului din 10 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 131/2004 și (CE) nr. 1184/2005 <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (3),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 10 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 747/2014.
- (2) La 17 octombrie 2017, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite instituit în temeiul Rezoluției 1591 (2005) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a actualizat informațiile referitoare la o persoană căreia i se aplică măsurile restrictive.
- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (UE) nr. 747/2014 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 747/2014 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> JO L 203, 11.7.2014, p. 1.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. MAASIKAS

---

## ANEXĂ

Rubrica aferentă lui „ALNSIEM, Musa Hilal Abdalla” se înlocuiește cu rubrica următoare:

„2. ALNSIEM, Musa Hilal Abdalla

**Alias:** a) Sheikh Musa Hilal; b) Abd Allah; c) Abdallah; d) AlNasim; e) Al Nasim; f) AlNaseem; g) Al Naseem; h) AlNasseem; i) Al Nasseem

**Desemnare:** a) fost membru al Adunării Naționale a Sudanului din districtul Al-Waha; b) fost consilier special la Ministerul Afacerilor Federale; c) șef suprem al tribului Mahamid din Darfurul de Nord

**Data nașterii:** a) 01 ian.1964; b) 1959

**Locul nașterii:** Kutum

**Cetățenie:** Sudan

**Adresă:** a) Kabkabiya, Sudan; b) Kutum, Sudan (Locuiește în Kabkabiya și în orașul Kutum, Darfurul de Nord și a locuit în Khartoum).

**Pașaport:** a) pașaport diplomatic D014433, eliberat la 21 feb. 2013 (expirat la 21 feb. 2015); b) pașaport diplomatic D009889, eliberat la 17 feb. 2011 (expirat la 17 feb. 2013).

**Identificare:** Certificat de cetățenie A0680623.

**Data desemnării de către ONU:** 25 aprilie 2006.

**Alte informații:** Link de acces la notificarea specială INTERPOL – Consiliul de Securitate al ONU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5795065>

*Informații din rezumatul motivelor includerii pe listă comunicat de Comitetul de sancțiuni:*

Alnsiem a fost inclus pe listă la 25 aprilie 2006 în conformitate cu punctul 1 din Rezoluția 1672 (2006), ca fiind «șef suprem al tribului Jalul din Darfurul de Nord».

Potrivit raportului Human Rights Watch, există o notă din 13 februarie 2004 din partea unui birou al administrației locale din Darfurul de Nord care solicită «unităților de securitate din localitate» să «permită mujahedinilor și voluntarilor aflați sub comanda lui Sheikh Musa Hilal să desfășoare activități în zonele din [Darfurul de Nord] și să le asigure nevoile vitale». La 28 septembrie 2005, 400 de membri ai miliției arabe au atacat satele Aro Sharrow (inclusiv tabăra de PSI), Acho și Gozmena din Darfurul de Vest. De asemenea, credem că Musa Hilal a fost prezent în timpul atacului asupra taberei de PSI din Aro Sharrow: fiul său fusese ucis în timpul atacului armatei de eliberare din Sudan asupra Shareia, deci era implicat într-o răzbunare personală. Există motive întemeiate de a crede că, în calitate de șef suprem, a avut responsabilitatea directă pentru aceste acțiuni și este răspunzător pentru încălcări ale dreptului internațional umanitar și ale dreptului internațional al drepturilor omului și pentru alte atrocități.”

---

**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2017/1943 AL COMISIEI****din 14 iulie 2016****de completare a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare privind informațiile și cerințele de autorizare a firmelor de investiții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (4),

întrucât:

- (1) În scopul de a permite autorităților competente să realizeze o evaluare aprofundată în cadrul procesului de aprobare și de respingere a cererilor de autorizare ale firmelor de investiții, un solicitant ar trebui să fie obligat să prezinte autorității competente informații precise în momentul depunerii cererii inițiale de autorizare. Autoritatea competentă ar trebui să aibă în continuare dreptul de a cere solicitantului să prezinte informații suplimentare în cursul procesului de evaluare, în conformitate cu criteriile și termenele stabilite în Directiva 2014/65/UE.
- (2) Pentru a se asigura că evaluarea efectuată de autoritatea competentă se bazează pe informații precise, este esențial ca un solicitant să furnizeze copii ale actelor societății, inclusiv o copie legalizată a actului constitutiv și a statutului și o copie a certificatului de înregistrare a întreprinderii în registrul național al societăților comerciale.
- (3) Solicitantul ar trebui să transmită informații despre sursele de capital disponibile, inclusiv despre mijloacele utilizate pentru transferul de resurse financiare la atragerea de capital, în scopul de a permite autorităților competente să evalueze dacă au fost respectate toate cerințele relevante din domeniul infrastructurii financiare.
- (4) Este posibil ca entitățile nou-înființate să nu fie în măsură ca, în momentul depunerii cererii, să furnizeze informații cu privire la modul în care se va realiza atragerea de capital, nici cu privire la tipurile și volumul capitalului care va fi atras. Cu toate acestea, în vederea obținerii autorizației, autorităților competente ar trebui să li se comunice în prealabil elemente de probă cu privire la capitalul social vărsat și alte tipuri de capital atras, însoțite de informații referitoare la sursele de capital. Elementele de probă menționate pot include copii ale instrumentelor de capital relevante și extrase de cont corespunzătoare.
- (5) Pentru a permite autorităților competente să evalueze reputația persoanelor care vor conduce activitatea firmei de investiții, precum și a acționarilor și asociaților care dețin participații calificate propuși, este important ca solicitantul să fie obligat să furnizeze informații cu privire la aceste persoane.
- (6) Pentru a evalua experiența persoanelor care vor conduce activitatea firmei de investiții, autoritățile competente ar trebui să primească de la solicitant informații despre educația și formarea profesională relevante, despre experiența profesională a membrilor organului de conducere și a persoanelor care conduc efectiv activitatea și despre competențele corespunzătoare ale acestora, precum și, dacă este cazul, despre mandatarii lor.
- (7) Solicitantul ar trebui să transmită autorităților competente informații financiare privind firma de investiții, astfel încât acestea să poată evalua soliditatea financiară a respectivei firme de investiții.
- (8) Întrucât este posibil ca, în momentul depunerii cererii, firmele nou-înființate să nu fie în măsură să furnizeze informații cu privire la auditori, respectivele firme ar trebui să exceptate de la furnizarea acestor informații către autoritatea competentă, cu excepția cazului în care auditorii au fost deja numiți.

<sup>(1)</sup> JO L 173, 12.6.2014, p. 349.

- (9) Pentru a permite autorității competente să evalueze dacă firma de investiții în cauză va fi în măsură să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 16 din Directiva 2014/65/UE, informațiile care prezintă relevanță pentru evaluarea structurii organizatorice a firmei de investiții ar trebui să includă detalii cu privire la sistemul de control intern, măsurile de depistare a conflictelor de interese și mecanismele de protejare a activelor clienților.
- (10) Autoritățile competente naționale pot autoriza ca firmă de investiții o persoană fizică sau o persoană juridică administrată de o singură persoană fizică. Prin urmare, este oportun să se stabilească cerințe de autorizare aplicabile conducerii firmelor de investiții care sunt persoane fizice sau persoane juridice administrate de o singură persoană fizică.
- (11) Pentru a asigura certitudinea juridică, claritatea și previzibilitatea în ceea ce privește procesul de autorizare, este oportun ca, atunci când autorizează o firmă de investiții, autoritățile competente să evalueze caracterul adecvat al acționarilor sau asociaților care dețin participații calificate în funcție de aceleași criterii ca și cele stabilite la articolul 13 din Directiva 2014/65/UE pentru evaluarea unui proiect de achiziție. În mod concret, autoritățile competente ar trebui să evalueze caracterul adecvat al acționarilor sau al asociaților care dețin participații calificate și soliditatea financiară a firmei ținând cont de criteriile legate de reputația și experiența persoanelor care conduc activitatea firmei de investiții și de soliditatea financiară a firmei.
- (12) Pentru a identifica obstacolele care ar putea împiedica exercitarea efectivă a funcțiilor de supraveghere, autoritățile competente ar trebui să ia în considerare complexitatea și transparența structurii grupului din care face parte firma de investiții, localizarea geografică a entităților din grup și activitățile pe care le desfășoară entitățile din grup.
- (13) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup> se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuate de către statele membre în aplicarea prezentului regulament.
- (14) Din motive de coerență și pentru a asigura buna funcționare a piețelor financiare, este necesar ca dispozițiile prevăzute de prezentul regulament și dispozițiile naționale conexe de transpunere a Directivei 2014/65/UE să se aplice de la aceeași dată.
- (15) Prezentul regulament se bazează pe proiectele de standarde tehnice de reglementare înaintate Comisiei de către Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA).
- (16) În conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, ESMA a efectuat consultări publice deschise, a analizat costurile și beneficiile potențiale aferente și a solicitat avizul Grupului părților interesate din domeniul valorilor mobiliare și piețelor înființat în conformitate cu articolul 37 din regulamentul menționat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

#### Informații generale

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente o cerere care conține următoarele informații generale:

- (a) denumirea (inclusiv denumirea juridică și orice altă denumire comercială care urmează să fie utilizată), structura juridică (inclusiv informații din care să reiasă dacă aceasta va lua forma unei persoane juridice sau, în măsura în care legislația națională permite acest lucru, a unei persoane fizice), adresa sediului central și, în cazul societăților deja existente, adresa sediului social, date de contact, numărul de identificare național, dacă este disponibil, precum și:
- (i) în cazul sucursalelor naționale: informații cu privire la locul în care își vor desfășura activitatea sucursalele;
- (ii) în cazul agenților delegați naționali: detalii cu privire la intenția de a utiliza agenți delegați;

<sup>(1)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/77/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 84).

- (b) lista serviciilor și a activităților de investiții, a serviciilor auxiliare care urmează să fie prestate, a instrumentelor financiare care urmează să fie furnizate și precizarea dacă instrumentele financiare și fondurile clienților vor fi deținute (chiar și temporar);
- (c) o copie a actelor societății și elemente de probă privind înregistrarea în registrul național al societăților comerciale, dacă este cazul.

#### Articolul 2

##### **Informații privind capitalul**

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente informații și, dacă sunt disponibile, elemente de probă cu privire la sursele de capital pe care le are la dispoziție. Informațiile respective includ:

- (a) detalii despre utilizarea resurselor financiare private, inclusiv despre originea și disponibilitatea fondurilor respective;
- (b) detalii despre accesul la surse de capital și la piețe financiare, inclusiv despre instrumentele financiare emise sau care urmează să fie emise;
- (c) eventualele acorduri și contracte relevante privind capitalul atras;
- (d) informații privind utilizarea sau utilizarea preconizată a fondurilor împrumutate, inclusiv numele creditorilor relevanți, detalii privind facilitățile acordate sau care se așteaptă să fie acordate, inclusiv scadențele, condițiile, gajurile și garanțiile, precum și informații privind originea fondurilor împrumutate (sau a fondurilor care se așteaptă să fie împrumutate) atunci când creditorul nu este o instituție financiară supravegheată;
- (e) detalii privind mijloacele de transfer al resurselor financiare către firmă, inclusiv rețeaua utilizată pentru a transfera aceste fonduri.

În sensul literei (b), informațiile privind tipurile de capital atras se referă, după caz, la tipurile de capital prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 575/2013, precizând în special dacă capitalul cuprinde elemente de fonduri proprii de nivel 1 de bază, elemente de fonduri proprii de nivel 1 suplimentar sau elemente de fonduri proprii de nivel 2.

#### Articolul 3

##### **Informații privind acționarii**

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente următoarele informații referitoare la acționarii săi:

- (a) lista persoanelor care dețin o participație directă sau indirectă în firma de investiții, valoarea acestor participații și, în cazul participațiilor indirecte, numele persoanei prin intermediul căreia este deținută participația și numele deținătorului final;
- (b) în cazul persoanelor care dețin o participație calificată (directă sau indirectă) în cadrul firmei de investiții, documentația cerută de la potențialii achizitori pentru achiziție și majorările participațiilor calificate în firme de investiții în conformitate cu articolele 3, 4 și 5 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1946 al Comisiei din 11 iulie 2017 de completare a Directivelor 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informațiilor care trebuie incluse de către potențialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții <sup>(1)</sup>;
- (c) în cazul acționarilor persoane juridice care sunt membri ai unui grup, o organigramă a grupului care să indice principalele activități ale fiecărei firme din cadrul grupului, identificarea entităților reglementate din cadrul grupului și denumirile autorităților de supraveghere relevante, precum și relația dintre entitățile financiare și nefinanciare din grup;
- (d) în sensul literei (b), atunci când deținătorul unei participații calificate nu este o persoană fizică, documentele se referă, de asemenea, la toți membrii organului de conducere și la directorul general sau la orice alte persoane care exercită atribuții echivalente.

<sup>(1)</sup> A se vedea pagina 32 din prezentul Jurnal Oficial.



## Articolul 4

**Informații privind organul de conducere și persoanele care conduc activitatea**

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente următoarele informații:

- (a) cu privire la membrii organului de conducere și persoanele care conduc efectiv activitatea și competențele corespunzătoare ale acestora, precum și, dacă este cazul, cu privire la mandatarii lor:
- (i) date personale cuprinzând numele persoanei în cauză, data și locul nașterii acesteia, numărul național de identificare personală (dacă există), adresa și datele de contact;
  - (ii) funcția în care persoana în cauză este sau va fi numită;
  - (iii) un curriculum vitae în care să se precizeze studiile și cursurile de formare relevante, experiența profesională, inclusiv numele tuturor organizațiilor pentru care a lucrat persoana în cauză, precum și natura și durata atribuțiilor îndeplinite, în special în ceea ce privește activitățile care prezintă relevanță pentru funcția avută în vedere; în cazul funcțiilor deținute în ultimii 10 ani, atunci când se descriu activitățile respective trebuie să se specifice detalii despre toate competențele delegate, competențele de decizie la nivel intern și domeniile de activitate aflate sub controlul persoanei în cauză.
  - (iv) documente referitoare la reputația și experiența persoanei, în special o listă cu persoane de referință însoțită de date de contact și scrisori de recomandare;
  - (v) caziere judiciare și informații privind anchete și proceduri penale, cauze civile și administrative relevante, precum și privind acțiuni disciplinare inițiate împotriva persoanelor în cauză (inclusiv demiterea din funcția de director al unei societăți, falimentul, insolvența ori proceduri similare), atestate în principal printr-un certificat oficial (dacă și în măsura în care un astfel de certificat este disponibil în statul membru relevant sau în țara terță relevantă) sau printr-un document echivalent; în cazul anchetelor în curs de desfășurare, informațiile pot fi prezentate prin intermediul unei declarații pe propria răspundere;
  - (vi) informații privind refuzul înregistrării, autorizării, acordării calității de membru sau licenței pentru desfășurarea de activități economice sau profesionale, privind retragerea, revocarea ori încetarea unei astfel de înregistrări, autorizări, calități de membru sau licențe sau privind excluderea dintr-un organism guvernamental sau de reglementare sau dintr-un organism ori asociație profesională;
  - (vii) informații privind concedierea sau demiterea dintr-o poziție de încredere ori dintr-o relație fiduciară sau o situație similară;
  - (viii) informații din care să reiasă dacă s-a efectuat deja o evaluare a reputației și a experienței în calitate de achizitor sau de persoană care conduce activitatea (inclusiv data evaluării, identitatea autorității respective și dovezi cu privire la rezultatul evaluării respective);
  - (ix) o descriere a intereselor financiare și nefinanciare sau a relațiilor persoanei în cauză și ale rudelor apropiate ale acesteia cu membri ai organului de conducere și cu persoane care ocupă funcții-cheie în cadrul aceleiași instituții, al instituției-mamă și al filialelor ori cu acționarii;
  - (x) detalii privind rezultatul eventualelor evaluări ale caracterului adecvat al membrilor organului de conducere, efectuate de solicitant;
  - (xi) informații privind perioada minimă de îndeplinire a atribuțiilor persoanei în cauză în cadrul firmei (exprimată în ani și luni);
  - (xii) informații privind resursele umane și financiare dedicate integrării și formării membrilor (exprimate anual);
  - (xiii) lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în prezent de către persoana în cauză.

În sensul literei (a) punctul (ix), interesele financiare includ interese precum operațiunile de creditare, garanțiile și gajurile, în timp ce interesele nefinanciare pot include interese precum relațiile de familie sau relațiile apropiate;

- (b) personalul din cadrul organelor interne de conducere și de control.

## Articolul 5

**Informații financiare**

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente următoarele informații referitoare la situația sa financiară:

- (a) informații previzionale la nivel individual și, atunci când este cazul, la nivel de grup sub formă consolidată și subconsolidată, inclusiv:
  - (i) planurile contabile previzionale pentru primele trei exerciții financiare, inclusiv:
    - bilanțurile previzionale;
    - conturile de profit și pierdere sau situațiile veniturilor și cheltuielilor previzionale;
  - (ii) ipotezele utilizate la efectuarea previziunilor de mai sus, precum și explicații despre cifre, inclusiv numărul și tipul de clienți preconizate, volumul preconizat de tranzacții/ordine, activele administrate preconizate;
  - (iii) dacă este cazul, calculele previzionale ale cerințelor de capital și de lichiditate ale firmei prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup> și rata de solvabilitate previzională pentru primul an;
- (b) pentru societățile care sunt deja active, situațiile financiare statutare, la nivel individual și, atunci când este cazul, la nivel consolidat de grup și la nivel subconsolidat pentru ultimele trei perioade financiare, aprobate de auditorul extern, în cazul în care situațiile financiare sunt auditate, inclusiv:
  - (i) bilanțul;
  - (ii) contul de profit și pierdere sau situațiile veniturilor și cheltuielilor;
  - (iii) rapoartele anuale, anexele financiare și orice alte documente înregistrate la registrul sau autoritatea competentă de pe teritoriul care prezintă relevanță pentru situațiile financiare ale societății și, dacă este cazul, un raport din partea auditorului firmei pentru ultimii trei ani sau de la începerea activității;
- (c) o analiză a sferei supravegherii pe bază consolidată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 575/2013, inclusiv detalii despre ce entități din cadrul grupului urmează să fie incluse în sfera de aplicare a cerințelor supravegherii pe bază consolidată după autorizare și despre nivelul din cadrul grupului la care s-ar aplica aceste cerințe în mod integral sau pe bază subconsolidată.

## Articolul 6

**Informații privind organizarea firmei**

Un solicitant care dorește să obțină autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente următoarele informații referitoare la organizarea sa:

- (a) un program de activitate inițială pentru următorii trei ani, inclusiv informații privind activitățile planificate reglementate și nereglementate, informații detaliate cu privire la distribuția geografică și activitățile care urmează să fie desfășurate de firma de investiții. Informațiile relevante din programul de activitate trebuie să includă:
  - (i) domiciliul potențialilor clienți și al investitorilor vizati;
  - (ii) activitatea și mecanismele de marketing și promovare, precizându-se inclusiv limbile ofertelor și ale documentelor promoționale, identificarea statelor membre în care mesajele publicitare au cea mai mare vizibilitate și frecvență, tipul de documente promoționale (pentru a evalua unde se va concentra efectiv cea mai mare parte a activității de marketing);
  - (iii) identitatea societăților de marketing direct, a consultanților și a distribuitorilor de investiții financiare, precum și localizarea geografică a activității acestora;
- (b) detalii despre auditorii firmei, dacă sunt disponibile în momentul depunerii cererii de autorizare;
- (c) structura organizatorică și sistemele de control intern ale societății, care trebuie să cuprindă:
  - (i) detaliile personale ale șefilor funcțiilor interne (de conducere și de supraveghere), inclusiv un curriculum vitae detaliat, în care să se precizeze studiile și cursurile de formare relevante și experiența profesională;
  - (ii) descrierea resurselor (în special umane și tehnice) alocate diverselor activități planificate;

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și societățile de investiții și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 (JO L 176, 27.6.2013, p. 1).

- (iii) informații legate de deținerea de instrumente financiare și fonduri ale clienților, precizându-se eventualele mecanisme de protejare a activelor clienților (în special, în cazul în care instrumentele financiare și fondurile sunt deținute la un custode, denumirea custodelui și contractele aferente);
- (iv) o explicație a modului în care firma va îndeplini cerințele prudențiale și de conduită care i se aplică;
- (d) informații despre stadiul în care se află cererea depusă de firma de investiții pentru a deveni membră a sistemului de compensare pentru investitori din statul membru de origine sau elemente de probă privind calitatea de membră a sistemului de compensare pentru investitori, dacă sunt disponibile;
- (e) o listă cu funcțiile, serviciile sau activitățile externalizate (sau care se intenționează să fie externalizate) și o listă a contractelor încheiate sau prevăzute să se încheie cu prestatori de servicii externi și a resurselor (în special resursele umane și tehnice, precum și sistemul de control intern) alocate pentru controlul funcțiilor, serviciilor sau activităților externalizate;
- (f) măsurile pentru identificarea și prevenirea sau gestionarea conflictelor de interese care apar cu ocazia furnizării de servicii de investiții și de servicii auxiliare și o descriere a mecanismelor de guvernanță a produsului;
- (g) o descriere a sistemelor de monitorizare a activităților firmei, inclusiv a sistemelor de rezervă, în cazul în care sunt disponibile, precum și a sistemelor și a mecanismelor de control al riscului în cazul în care firma dorește să efectueze tranzacții algoritmice și/sau să ofere acces electronic direct;
- (h) informații privind sistemele de conformitate, de control intern și de gestionare a riscurilor (sistemul de monitorizare, auditul intern și funcțiile de consiliere și de asistență);
- (i) detalii privind sistemele de evaluare și de gestionare a riscurilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului;
- (j) planurile de continuitate a activității, inclusiv sistemele și resursele umane (personalul-cheie);
- (k) politicile în materie de gestionare a evidențelor, de ținere a evidențelor și de păstrare a evidențelor;
- (l) o descriere a manualului de proceduri al firmei.

#### Articolul 7

##### **Cerințe generale**

- (1) Informațiile care trebuie furnizate autorității competente din statul membru de origine, astfel cum sunt prevăzute la articolele 1 și 6, se referă atât la sediul central al firmei, cât și la sucursalele și la agenții delegați ai acesteia.
- (2) Informațiile care trebuie furnizate autorității competente din statul membru de origine, astfel cum sunt prevăzute la articolele 2-5, se referă la sediul central al societății.

#### Articolul 8

##### **Cerințe aplicabile conducerii firmelor de investiții care sunt persoane fizice sau firmelor de investiții care sunt persoane juridice administrate de o singură persoană fizică**

- (1) Autoritatea competentă autorizează ca firmă de investiții un solicitant care este persoană fizică sau persoană juridică administrată de o singură persoană fizică dacă:
  - (a) persoana fizică este ușor de contactat în scurt timp de către autoritățile competente;
  - (b) persoana fizică dedică suficient timp acestei funcții;
  - (c) organele de conducere sau statutele firmei de investiții acordă unei alte persoane competența de a-l înlocui imediat pe administrator și de a prelua toate atribuțiile sale în cazul în care acesta se află în imposibilitatea de le a exercita;
  - (d) persoana împuternicită în conformitate cu punctul anterior trebuie să aibă o reputație suficient de bună și suficientă experiență pentru a-l înlocui pe administrator pe perioada absenței sau până la numirea unui nou administrator, astfel încât să se asigure o administrare corectă și prudentă a firmei de investiții. În cazul firmelor de investiții care sunt persoane fizice, persoana împuternicită trebuie să fie disponibilă și pentru a ajuta practicienii în insolvență și autoritățile relevante în procesul de lichidare a firmei. Persoana în cauză trebuie să aibă disponibilitatea necesară pentru îndeplinirea acestei funcții.
- (2) În cadrul procesului de autorizare, o firmă de investiții care este persoană fizică sau persoană juridică administrată de o singură persoană fizică furnizează autorității competente informațiile menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a), (c), (d), (e) și (f) cu privire la persoana împuternicită în conformitate cu alineatul (1) litera (d) din prezentul articol.

## Articolul 9

**Cerințe aplicabile acționarilor și asociaților care dețin participații calificate**

Autoritatea competentă verifică dacă cererea depusă de un solicitant pentru autorizarea ca firmă de investiții, în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE, prezintă suficiente garanții în ceea ce privește o administrare corectă și prudentă a entității prin evaluarea caracterului adecvat al acționarilor și asociaților care dețin participații calificate propuși, având în vedere influența probabilă asupra firmei de investiții a fiecărui acționar sau asociat care deține participații calificate propus, pe baza tuturor criteriilor următoare:

- (a) reputația și experiența persoanelor care vor conduce activitatea firmei de investiții;
- (b) reputația acționarilor și asociaților care dețin participații calificate propuși;
- (c) soliditatea financiară a acționarilor și asociaților cu participații calificate propuși, în special în raport cu tipul de activitate desfășurată și avută în vedere în cadrul firmei de investiții;
- (d) dacă firma de investiții va fi în măsură să respecte și să continue să respecte cerințele prudențiale stabilite la articolul 15 din Directiva 2014/65/UE și, dacă este cazul, cerințele prevăzute în Directivele 2002/87/CE <sup>(1)</sup> și 2013/36/UE <sup>(2)</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului și, mai ales, dacă grupul din care va face parte firma are o structură care permite exercitarea unei supravegheri eficiente, schimbul eficient de informații între autoritățile competente și stabilirea repartizării responsabilităților între autoritățile competente;
- (e) în cazul în care există motive întemeiate pentru a suspecta că, în legătură cu autorizarea firmei de investiții, este în curs sau a avut loc o operațiune sau o tentativă de spălare de bani sau de finanțare a actelor de terorism în sensul articolului 1 din Directiva 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> sau că autorizarea firmei de investiții ar putea face să crească un astfel de risc.

## Articolul 10

**Exercitarea efectivă a funcțiilor de supraveghere**

Structura grupului în care va funcționa firma de investiții este considerată a fi un obstacol în calea exercitării funcției de supraveghere a autorității competente în sensul articolului 10 alineatele (1) și (2) din Directiva 2014/65/UE în oricare dintre următoarele cazuri:

- (a) este complexă și insuficient de transparentă;
- (b) entitățile din grup sunt îndepărtate din punct de vedere geografic;
- (c) include activități desfășurate de entitățile din grup care ar putea împiedica autoritatea competentă să evalueze efectiv caracterul adecvat al acționarilor sau asociaților care dețin participații calificate sau influența legăturilor strânse cu firma de investiții.

## Articolul 11

**Intrarea în vigoare și aplicarea**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la data menționată mai întâi la articolul 93 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2014/65/UE.

<sup>(1)</sup> Directiva 2002/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2002 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar și de modificare a Directivelor 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE și 93/22/CEE ale Consiliului și a Directivelor 98/78/CE și 2000/12/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 35, 11.2.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și a firmelor de investiții, de modificare a Directivei 2002/87/CE și de abrogare a Directivelor 2006/48/CE și 2006/49/CE (JO L 176, 27.6.2013, p. 338).

<sup>(3)</sup> Directiva 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (JO L 309, 25.11.2005, p. 15).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 iulie 2016.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/1944 AL COMISIEI****din 13 iunie 2017**

**de stabilire a standardelor tehnice de punere în aplicare privind formularele, modelele și procedurile standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante în legătură cu notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții în conformitate cu Directivele 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare, de modificare a Directivelor 85/611/CEE și 93/6/CEE ale Consiliului și a Directivei 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 93/22/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 10a alineatul (8) al șaselea paragraf,

având în vedere Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE <sup>(2)</sup>, în special articolul 12 alineatul (9),

întrucât:

- (1) Este oportun să se stabilească formulare, modele și proceduri standard comune pentru a asigura evaluarea corectă de către autoritățile competente ale statelor membre a notificării proiectelor de achiziții sau de creștere a participațiilor calificate într-o firmă de investiții. În aceste cazuri, autoritățile competente relevante ar trebui să se consulte și să își furnizeze reciproc orice informații esențiale sau relevante.
- (2) Pentru a facilita cooperarea dintre acestea și a asigura eficiența în cadrul schimbului lor de informații, autoritățile competente desemnate în conformitate cu articolul 48 din Directiva 2004/39/CE ar trebui să desemneze, în mod specific, persoane de contact în scopul procesului de consultare prevăzut la articolul 10 alineatul (4) din Directiva 2004/39/CE, iar lista centralizată a acestor persoane de contact ar trebui ținută de Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA).
- (3) Ar trebui stabilite proceduri de consultare care prevăd termene clare, pentru a asigura cooperarea promptă și eficientă între autoritățile competente. O procedură de cooperare clară ar trebui să includă trimiterea unui aviz preliminar de către autoritatea solicitantă autorității solicitate pentru a o informa cu privire la evaluarea în curs.
- (4) De asemenea, procedurile ar trebui să aibă ca obiectiv asigurarea faptului că autoritățile competente cooperează și conlucrează în vederea îmbunătățirii procesului, prin promovarea transmiterii feedback-ului privind calitatea și relevanța informațiilor primite.
- (5) Orice schimb sau transmitere de informații între autoritățile competente, alte autorități, organisme sau persoane ar trebui să aibă loc în conformitate cu normele privind datele cu caracter personal prevăzute în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (6) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuată de către ESMA în aplicarea prezentului regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 145, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 173, 12.6.2014, p. 349.

<sup>(3)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (7) Prezentul regulament se bazează pe proiectul de standarde tehnice de punere în aplicare înaintat Comisiei de către ESMA.
- (8) ESMA nu a efectuat o consultare publică și nici nu a analizat potențialele costuri și beneficii aferente introducerii formularelor, modelelor și procedurilor standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante, deoarece s-a considerat că aceste demersuri sunt disproporționate în raport cu sfera și impactul lor.
- (9) Directiva 2014/65/UE a intrat în vigoare la data de 2 iulie 2014. Articolul 12 alineatul (9) din Directiva 2014/65/EU înlocuiește articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE și acordă ESMA împuternicirea de a elabora standarde tehnice de punere în aplicare care sunt identice cu cele prevăzute la articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE. În plus, conținutul articolului 10b alineatul (4) și al articolului 10 alineatul (4) din Directiva 2004/39/CE este, de asemenea, identic cu cel al articolului 13 alineatul (4) și al articolului 11 alineatul (2) din Directiva 2014/65/UE. În conformitate cu articolul 94 alineatul (1) din Directiva 2014/65/UE, Directiva 2004/39/CE se va abroga de la 3 ianuarie 2017. Adoptarea de către Comisie a standardelor tehnice în conformitate cu articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE ar trebui, de asemenea, să se considere că se efectuează în conformitate cu articolul 12 alineatul (8) din Directiva 2014/65/UE, consecința fiind că standardul tehnic va continua să se aplice după data de 3 ianuarie 2018 fără a fi nevoie de vreo altă modificare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

##### **Obiect**

Prezentul regulament stabilește formularele, modelele și procedurile standard pentru schimbul de informații în cursul procesului de consultare între autoritatea competentă a entității vizate (denumită în continuare „autoritatea solicitantă”) și autoritatea competentă a potențialului achizitor sau a unei entități autorizate care fie este o filială a potențialului achizitor, fie este controlată de acesta (denumită în continuare „autoritatea solicitată”).

#### *Articolul 2*

##### **Persoane de contact desemnate**

- (1) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu articolul 48 din Directiva 2004/39/CE desemnează persoane de contact în vederea comunicării în sensul prezentului regulament și notifică ESMA numele acestor persoane.
- (2) ESMA ține și actualizează lista persoanelor de contact desemnate pentru a fi utilizată de autoritățile competente conform alineatului (1).

#### *Articolul 3*

##### **Aviz preliminar**

- (1) În termen de trei zile lucrătoare de la data la care autoritatea solicitantă a primit de la potențialul achizitor o notificare în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2004/39/CE, autoritatea solicitantă transmite autorității solicitate un aviz preliminar.
- (2) Autoritatea solicitantă trimite avizul preliminar, completând modelul din anexa I, și include toate informațiile prevăzute în respectiva anexă.

#### *Articolul 4*

##### **Aviz de consultare**

- (1) După ce a primit notificarea de la potențialul achizitor în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2004/39/CE, autoritatea solicitantă trimite cât mai rapid posibil autorității solicitate un aviz de consultare și în cel mult 20 de zile lucrătoare de la primirea notificării.

(2) Autoritatea solicitantă trimite avizul de consultare menționat la alineatul (1) în scris, prin poștă, fax sau mijloace electronice securizate și îl adresează persoanei de contact desemnate a autorității solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea solicitată specifică altfel în răspunsul său la avizul preliminar menționat la articolul 3.

(3) Autoritatea solicitantă trimite avizul de consultare menționat la alineatul (1), completând modelul din anexa II, menționând, în special, aspectele legate de confidențialitatea informațiilor care pot fi obținute de autoritatea solicitantă și precizând detaliile informațiilor relevante pe care autoritatea solicitantă dorește să le obțină de la autoritatea solicitată.

#### Articolul 5

### Confirmarea de primire a avizului de consultare

Autoritatea solicitată trimite confirmarea de primire a avizului de consultare, în termen de două zile lucrătoare de la primirea sa, inclusiv eventualele date de contact suplimentare ale persoanei de contact desemnate și, atunci când este posibil, data estimativă la care va trimite răspunsul.

#### Articolul 6

### Răspunsul autorității solicitate

(1) Răspunsul la avizul de consultare se trimite în scris prin poștă, fax sau mijloace electronice securizate. Răspunsul este adresat persoanelor de contact desemnate, cu excepția cazului în care autoritatea solicitantă specifică altfel.

(2) Cât mai rapid posibil și în cel mult 20 de zile lucrătoare de la primirea avizului de consultare, autoritatea solicitată furnizează autorității solicitante următoarele informații:

- (a) informațiile relevante cerute în avizul de consultare, inclusiv eventualele opinii sau rezerve legate de achiziția pe care potențialul achizitor o are în vedere;
- (b) din proprie inițiativă, orice alte informații esențiale care pot influența evaluarea.

(3) În cazul în care autoritatea solicitată nu poate respecta termenul prevăzut la alineatul (2), informează autoritatea solicitantă despre această situație, menționând motivele întârzierii și data estimată a răspunsului. Autoritatea solicitată furnizează sistematic feedback cu privire la progresele înregistrate în punerea la dispoziție a informațiilor solicitate.

(4) Atunci când furnizează informații în conformitate cu alineatul (2), autoritatea solicitată utilizează modelul din anexa III.

#### Articolul 7

### Proceduri de consultare

(1) Atunci când autoritatea solicitantă și autoritatea solicitată comunică referitor la avizul de consultare și la răspuns, acestea utilizează cea mai rapidă dintre modalitățile prevăzute la articolul 4 alineatul (2) și la articolul 6 alineatul (1), ținând seama în mod corespunzător de aspectele legate de confidențialitate, de timpul necesar pentru transmiterea corespondenței, de volumul materialului care urmează a fi comunicat și de ușurința cu care autoritatea solicitantă are acces la informații. Autoritatea solicitantă răspunde prompt la orice clarificare de care are nevoie autoritatea solicitată.

(2) În cazul în care informațiile solicitate sunt sau pot fi în posesia unei alte autorități din același stat membru, diferită de autoritatea solicitată, aceasta din urmă colectează informațiile cu promptitudine și le transmite autorității solicitante în conformitate cu articolul 6.

(3) Autoritatea solicitată și autoritatea solicitantă cooperează pentru a depăși orice dificultăți care pot apărea atunci când dau curs unei cereri, inclusiv soluționarea oricăror aspecte legate de costuri, dacă se estimează că aceste costuri sunt excesive pentru autoritatea solicitată.



(4) În cazul în care în cursul perioadei de evaluare apar noi informații sau este necesar să se obțină informații suplimentare, autoritatea solicitantă și autoritatea solicitată cooperează pentru a asigura faptul că toate informațiile relevante suplimentare fac obiectul schimbului de informații în conformitate cu prezentul regulament.

(5) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (2) și de la articolul 6 alineatul (1), în cazul în care informațiile sunt transmise în ultimele 15 zile lucrătoare înainte de sfârșitul perioadei de evaluare menționate la articolul 10a alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2004/39/CE, acestea pot fi comunicate verbal. În aceste cazuri, informațiile respective sunt confirmate ulterior în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) și articolul 6 alineatul (1), cu excepția cazului în care autoritățile competente implicate convin altfel.

(6) Autoritatea solicitată și autoritatea solicitantă își furnizează reciproc feedback cu privire la rezultatul evaluării pentru care s-a efectuat consultarea și, dacă este cazul, cu privire la utilitatea informațiilor sau a altei forme de asistență primite sau cu privire la orice probleme întâmpinate în furnizarea respectivei asistențe sau a respectivelor informații.

#### *Articolul 8*

#### **Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 iunie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXA I

**Model de aviz preliminar**

[Articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei]

## Aviz preliminar

Număr de referință: .....

Data: .....

**Informații generale**

DE LA:

Stat membru:

Autoritatea solicitantă:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

CĂTRE:

Stat membru:

Autoritatea solicitată:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

Stimată Doamnă/Stimate Domn [*se indică numele*],

În conformitate cu articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei din 13 iunie 2017 de stabilire a standardelor tehnice de punere în aplicare privind formularele, modelele și procedurile standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante în legătură cu notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții în conformitate cu Directivele 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, se emite un aviz preliminar referitor la aspectele prezentate în detaliu în cele ce urmează.

**Informații privind proiectul de achiziție**

Identitatea potențialului achizitor:

.....  
.....

[În cazul persoanelor fizice, se furnizează informațiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2017/1946 al Comisiei din 11 iulie 2017 de completare a Directivelor 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informațiilor care trebuie incluse de către potențialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții; în cazul persoanelor juridice se furnizează informațiile prevăzute la articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2017/1946]

Numele entităţii (entităţilor) autorizate relevante din statul membru al autorităţii solicitate şi relaţia cu potenţialul achizitor:

.....  
.....  
.....

*[În cazul în care potenţialul achizitor este o entitate autorizată, astfel cum este menţionată la articolul 10 alineatul (4) litera (a) din Directiva 2004/39/CE, denumirea potenţialului achizitor este suficientă. Dacă potenţialul achizitor intră sub incidenţa uneia dintre categoriile definite la articolul 10 alineatul (4) litera (b) sau (c) din Directiva 2004/39/CE, este necesar, de asemenea, să se explice relaţia potenţialului achizitor cu entitatea autorizată relevantă stabilită în statul membru al autorităţii solicitate.]*

Identitatea entităţii vizate:

.....  
.....  
.....

*[Se furnizează informaţiile prevăzute la articolul 7 litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2017/1946 al Comisiei din 11 iulie 2017 de completare a Directivelor 2004/39/CE şi 2014/65/UE ale Parlamentului European şi ale Consiliului în ceea ce priveşte standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informaţiilor care trebuie incluse de către potenţialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziţie a unei participaţii calificate într-o firmă de investiţii.]*

Nivelul participaţiei actuale şi al celei avute în vedere de potenţialul achizitor în entitatea vizată:

.....  
.....  
.....

*[Se furnizează informaţiile prevăzute la articolul 7 litera (c) punctele (i), (ii) şi (iii) din Regulamentul delegat (UE) 2017/1946 al Comisiei din 11 iulie 2017 de completare a Directivelor 2004/39/CE şi 2014/65/UE ale Parlamentului European şi ale Consiliului în ceea ce priveşte standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informaţiilor care trebuie incluse de către potenţialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziţie a unei participaţii calificate într-o firmă de investiţii.]*

Vă atragem atenţia asupra faptului că procedura de evaluare (\*) se va încheia la data de [se introduce data]. Vă vom comunica ulterior avizul de consultare, care va conţine toate informaţiile esenţiale privind proiectul de achiziţie, precum şi orice informaţii relevante pe care am dori să le primim. Dacă însă, între timp, aveţi cunoştinţă de orice informaţii esenţiale referitoare la achiziţie sau dacă doriţi să ne comunicaţi opiniile sau rezervele dumneavoastră, vă rugăm să ne transmiteţi aceste date cât mai curând posibil şi în cel mult 20 de zile lucrătoare de la primirea avizului de consultare care urmează prezentului aviz preliminar.

(\*) În conformitate cu articolul 10a alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2004/39/CE.

Cu deosebită consideraţie,

[semnătura]

## ANEXA II

**Model de aviz de consultare**

[Articolul 4 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei]

## Aviz de consultare

Număr de referință: .....

Data: .....

**Informații generale**

DE LA:

Stat membru:

Autoritatea solicitantă:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

CĂTRE:

Stat membru:

Autoritatea solicitată:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

Stimată Doamnă/Stimate Domn [se indică numele],

În conformitate cu articolul 4 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei din 13 iunie 2017 de stabilire a standardelor tehnice de punere în aplicare privind formularele, modelele și procedurile standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante în legătură cu notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții în conformitate cu Directivele 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, se întocmește un aviz de consultare referitor la aspectele prezentate în detaliu în cele ce urmează.

Vă atragem atenția asupra faptului că procedura de evaluare (\*) se va încheia la data de [se introduce data], prin urmare vă rugăm să ne furnizați informațiile solicitate și orice alte informații relevante și esențiale până la [20 de zile lucrătoare de la primirea prezentei scrisori] sau, dacă acest lucru nu este posibil, să menționați data la care preconizați că puteți acorda asistența solicitată, ținând seama de termenul menționat anterior pentru procedura de evaluare.

(\*) În conformitate cu articolul 10a alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2004/39/CE.

### Informații privind proiectul de achiziție

Obiect .....

.....

.....

[Se furnizează aici informațiile sau se includ trimiteri la anexele relevante în care figurează informațiile]

Detalii privind proiectul de achiziție .....

.....

.....

[Se furnizează aici informațiile sau se includ trimiteri la anexele relevante în care figurează informațiile]

Informații privind alte autorități de supraveghere implicate .....

.....

.....

[Se furnizează aici informațiile sau se includ trimiteri la anexele relevante în care figurează informațiile]

În urma .....

.....

.....

[Dacă este cazul, se introduc detaliile cererii anterioare, astfel încât să poată fi identificată]

Tipul cererii de asistență

Informații solicitate [dacă este cazul]:

.....

.....

[Se introduce o descriere detaliată a informațiilor specifice solicitate, inclusiv orice documente relevante solicitate, indicând motivele pentru care informațiile vor fi de ajutor. Printre exemple se numără:

- structura acționariatului potențialului achizitor sau a entității autorizate relevante, precum și principalele caracteristici ale acționarilor;
- cea mai recentă evaluare a caracterului adecvat (aptitudini și potrivire) al potențialului achizitor sau al entității autorizate relevante;
- cea mai recentă evaluare a solidității financiare a potențialului achizitor sau a entității autorizate relevante, alături de rapoartele de audit public sau extern corespunzătoare (dacă este cazul);
- cea mai recentă evaluare efectuată de autoritatea solicitată cu privire la calitatea structurii de administrare a potențialului achizitor sau a entității autorizate relevante, precum și a procedurilor administrative și contabile, a sistemelor de control intern, a guvernanței corporative, a structurii grupului potențialului achizitor sau a entității autorizate relevante etc.]

Informații suplimentare furnizate de autoritatea solicitantă.

.....

.....

[Se precizează dacă autoritatea solicitantă a contactat sau va contacta orice altă autoritate sau agenție de asigurare a punerii în aplicare a legii din statul membru al autorității solicitate referitor la obiectul cererii sau orice altă autoritate despre care autoritatea solicitantă are cunoștință că are un interes activ față de obiectul cererii]

Cu deosebită considerație,

[semnătura]

## ANEXA III

**Model de răspuns al autorității solicitate**

[Articolul 6 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei]

## Răspunsul autorității solicitate

Număr de referință: .....

Data: .....

**Informații generale**

DE LA:

Stat membru:

Autoritatea solicitată:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

CĂTRE:

Stat membru:

Autoritatea solicitantă:

Adresa legală:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

Stimată Doamnă/Stimate Domn [*se indică numele*],

În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1944 al Comisiei din 13 iunie 2017 de stabilire a standardelor tehnice de punere în aplicare privind formularele, modelele și procedurile standard pentru procesul de consultare între autoritățile competente relevante în legătură cu notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții în conformitate cu Directivele 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, avizul dumneavoastră de consultare din data de [zz.ll.aaaa], având numărul de referință [*se introduce numărul de referință*], a fost prelucrat de către serviciile noastre.

Dacă este cazul, vă rugăm să menționați orice îndoială privind informațiile exacte care au fost solicitate sau privind orice alt aspect al prezentei evaluări:

.....  
.....  
.....  
.....

Dacă informațiile solicitate au fost strânse, vă rugăm să indicați aici informațiile respective sau să explicați modul în care vor fi puse la dispoziție sau să includeți o trimitere la anexele relevante în care figurează informațiile solicitate:

.....  
.....  
.....

Dacă există orice alte informații relevante sau esențiale, vă rugăm să indicați aici informațiile respective sau să explicați modul în care vor fi puse la dispoziție sau să includeți o trimitere la anexele relevante în care figurează informațiile respecti

.....  
.....  
.....

Vă rugăm să indicați, din proprie inițiativă, orice informație esențială care ar putea avea un impact important asupra evaluării, cum ar fi structura grupului sau cele mai recente evaluări ale solidității financiare a potențialului achizitor sau a entității autorizate relevante.

.....  
.....  
.....

Cu deosebită considerație,

[semnătura]

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/1945 AL COMISIEI****din 19 iunie 2017****de stabilire a unor standarde tehnice de punere în aplicare referitoare la notificările efectuate în conformitate cu Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului de către și către firmele de investiții solicitante și firmele de investiții autorizate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (5) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Este oportun să se stabilească formulare, modele și proceduri standard comune care să asigure un mecanism uniform prin care autoritățile competente ale statelor membre să își exercite în mod eficace competențele în ceea ce privește autorizarea firmelor în vederea prestării de servicii de investiții, de activități de investiții și, dacă este cazul, de servicii auxiliare.
- (2) Pentru a facilita comunicarea dintre o entitate care solicită autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE și autoritatea competentă, aceasta din urmă ar trebui să desemneze un punct de contact dedicat special procesului de depunere a cererilor și ar trebui să publice informații privind punctul de contact pe site-ul său web.
- (3) Pentru a permite autorităților competente să evalueze dacă modificările aduse organului de conducere al firmei pot reprezenta o amenințare la adresa administrării eficace, corecte și prudente a firmei și să ia în considerare în mod corespunzător interesele clienților acesteia și integritatea pieței, ar trebui definite termene clare pentru prezentarea de informații cu privire la aceste modificări.
- (4) Însă, în cazul în care modificarea se datorează unor factori care nu se află sub controlul firmei, cum ar fi decesul unui membru al organului de conducere, firma ar trebui să fie scutită de obligația de a transmite informații cu privire la modificările organului de conducere înainte de producerea efectivă a respectivelor modificări. În aceste cazuri, firmele ar trebui să aibă dreptul la un termen de 10 zile lucrătoare de la modificare pentru a informa autoritatea competentă cu privire la aceasta.
- (5) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup> se aplică prelucrării datelor cu caracter personal de către statele membre în cadrul aplicării prezentului regulament.
- (6) Prezentul regulament se bazează pe proiectele de standarde tehnice de punere în aplicare transmise Comisiei de Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA).
- (7) ESMA a efectuat consultări publice, a analizat costurile și beneficiile potențiale aferente și a solicitat punctul de vedere al Grupului părților interesate din domeniul bancar, înființat în conformitate cu articolul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Desemnarea unui punct de contact**

Autoritățile competente desemnează un punct de contact care să prelucreze toate informațiile primite din partea entităților care solicită autorizarea ca firme de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE. Datele de contact ale punctului de contact desemnat se fac publice și se actualizează în mod regulat pe site-urile web ale autorităților competente.

<sup>(1)</sup> JO L 173, 12.6.2014, p. 349.

<sup>(2)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/77/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 84).



*Articolul 2***Transmiterea cererii**

- (1) O entitate care solicită autorizarea ca firmă de investiții în conformitate cu titlul II din Directiva 2014/65/UE transmite autorității competente cererea sa completând modelul prevăzut în anexa I.
- (2) Entitatea solicitantă transmite autorității competente informațiile cu privire la toți membrii organului său de conducere prin completarea modelului prevăzut în anexa II.

*Articolul 3***Primirea formularului de cerere și confirmarea primirii**

În termen de 10 zile lucrătoare de la primirea cererii, autoritatea competentă transmite entității solicitante o confirmare de primire, în care include datele de contact ale punctului de contact desemnat prevăzut la articolul 1.

*Articolul 4***Cerere de informații suplimentare**

În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru a proceda la evaluarea cererii, autoritatea competentă trimite entității solicitante o cerere, indicând informațiile care trebuie furnizate.

*Articolul 5***Notificarea modificărilor componenței organului de conducere**

- (1) O firmă de investiții informează autoritatea competentă cu privire la orice modificare a componenței organului său de conducere înainte ca o astfel de modificare să se producă.

În cazul în care, din motive întemeiate, notificarea nu poate fi efectuată înainte de producerea respectivei modificări, aceasta se efectuează în termen de 10 zile lucrătoare de la modificare.

- (2) Firma de investiții furnizează informațiile privind modificarea menționată la alineatul (1) în formatul stabilit în anexa III.

*Articolul 6***Comunicarea deciziei**

Autoritatea competentă informează entitatea solicitantă, pe suport de hârtie, prin mijloace electronice sau prin ambele mijloace, în termenul de șase luni menționat la articolul 7 alineatul (3) din Directiva 2014/65/UE, cu privire la decizia sa de a acorda sau nu autorizația.

*Articolul 7***Intrarea în vigoare și aplicarea**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 3 ianuarie 2018.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 19 iunie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXA I

**Cerere de autorizare ca firmă de investiții**

Număr de referință: .....

Data: .....

DE LA:

Numele entității solicitante:

Adresă:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

CĂTRE:

Stat membru:

Autoritate competentă:

Adresă:

(Datele de contact ale punctului de contact desemnat)

Adresă:

Telefon:

E-mail:

Stimată doamnă/Stimate domnule [se indică numele]

În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1945 al Comisiei din 19 iunie 2017 de stabilire a unor standarde tehnice de punere în aplicare referitoare la formularele, modelele și procedurile standard pentru notificarea și furnizarea de informații prevăzute la articolul 7 alineatul (5) din Directiva 2014/65/UE în vederea garantării unor condiții uniforme de aplicare a articolului 7 alineatul (2) din directiva menționată, vă transmitem atașat cererea de autorizare.

— Persoana responsabilă de pregătirea cererii:

Nume:

Funcție/poziție:

Telefon:

Fax (dacă există):

E-mail:

— Natura cererii (a se bifa caseta corespunzătoare):

Autorizare

Modificarea autorizației deja obținute

## CONȚINUT

Informații generale privind firma solicitantă

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 1 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943 al Comisiei din 14 iulie 2016 de completare a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare privind informațiile și cerințele de autorizare a firmelor de investiții. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Informații referitoare la capital

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 2 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Informații referitoare la acționari

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 3 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Informații privind organul de conducere și persoanele care conduc activitatea

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 4 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Informații financiare

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 5 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Informații privind organizarea

.....  
[a se introduce informațiile menționate la articolul 6 din Regulamentul delegat (UE) 2017/1943. Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

## ANEXA II

**Lista membrilor organului de conducere**

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Număr de referință: ..... |
|  | Data: .....               |
| DE LA:   |                           |
| Numele entității solicitante:  |                           |
| Adresă:  |                           |
| (Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)   |                           |
| Nume:  |                           |
| Telefon:   |                           |
| E-mail:  |                           |
| CĂTRE:   |                           |
| Autoritate competentă:   |                           |
| Adresă:  |                           |
| (Datele de contact ale punctului de contact desemnat, dacă sunt relevante)   |                           |
| Adresă:  |                           |
| Telefon:   |                           |
| E-mail:  |                           |
| Stimată doamnă/Stimate domnule [se indică numele]  |                           |
| În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1945 al Comisiei din 19 iunie 2017 de stabilire a unor standarde tehnice de punere în aplicare referitoare la formularele, modelele și procedurile standard pentru notificarea sau furnizarea de informații prevăzută la articolul 7 alineatul (5) din Directiva 2014/65/UE în vederea garantării unor condiții uniforme de aplicare a articolului 9 alineatul (5) din directiva menționată, vă transmitem atașat cererea de notificare. |                           |

— Persoana responsabilă de pregătirea cererii:

Nume:

Funcție/poziție:

Telefon:

Fax (dacă există):

E-mail:

Data:

Semnătura:

### Lista membrilor organului de conducere

#### Membrul 1

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Experiența profesională și altă experiență relevantă .....

Studii și activități de formare relevante .....

Lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în alte entități .....

.....

Data intrării în funcție .....

[Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să oferiți o descriere a modului în care ele vor fi prezentate ori să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

#### Membrul n

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Experiența profesională și altă experiență relevantă .....

Studii și activități de formare relevante .....

Lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în alte entități .....

.....

Data intrării în funcție .....

[Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să oferiți o descriere a modului în care ele vor fi prezentate ori să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

Vă rugăm să furnizați următoarele elemente:

— Procesul-verbal al adunării generale care hotărăște numirea noului membru al organului de conducere

— Procesul-verbal al adunării generale a organului de conducere care hotărăște numirea noilor membri

## ANEXA III

**Notificarea informațiilor privind modificările componenței organului de conducere**

Număr de referință: .....

Data: .....

DE LA:

Numele entității solicitante:

Adresă:

(Datele de contact ale persoanei de contact desemnate)

Nume:

Telefon:

E-mail:

CĂTRE:

Autoritate competentă:

Adresă:

(Datele de contact ale punctului de contact desemnat, dacă sunt relevante)

Adresă:

Telefon:

E-mail:

Stimată doamnă/Stimate domnule [se indică numele]

În conformitate cu articolul 4 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1945 al Comisiei din 19 iunie 2017 de stabilire a unor standarde tehnice de punere în aplicare referitoare la formularele, modelele și procedurile standard pentru notificarea și furnizarea de informații prevăzute la articolul 7 alineatul (5) din Directiva 2014/65/UE în vederea garantării unor condiții uniforme de aplicare a articolului 9 alineatul (5) din directiva menționată, vă transmitem atașat cererea de notificare.

— Persoana responsabilă de pregătirea cererii:

Nume:

Funcție/poziție:

Telefon:

Fax (dacă există):

E-mail:

**Informații privind membrul/membrii care părăsește/părăsesc organul de conducere****Membrul 1**

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Data efectivă a ieșirii din organul de conducere .....

Motivele ieșirii din organul de conducere .....

**Membrul 2**

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Data efectivă a ieșirii din organul de conducere .....

Motivele ieșirii din organul de conducere .....

**Membrul n**

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Data efectivă a ieșirii din organul de conducere .....

Motivele ieșirii din organul de conducere .....

**Informații privind noul membru/noii membri al/ai organului de conducere****Membrul 1**

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Experiența profesională și altă experiență relevantă .....

Studii și activități de formare relevante .....

Lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în alte entități .....

.....

Data intrării în funcție .....

[Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să oferiți o descriere a modului în care ele vor fi prezentate ori să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

**Membrul n**

Nume .....

Date de contact (telefon, e-mail, adresă) .....

Postul ocupat .....

Experiența profesională și altă experiență relevantă .....

Studii și activități de formare relevante .....

Lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în alte entități .....

.....



Data intrării în funcție .....

[Vă rugăm să prezentați aici aceste informații sau să oferiți o descriere a modului în care ele vor fi prezentate ori să faceți trimitere la anexele relevante în care figurează acestea.]

**Lista completă și actualizată a membrilor organului de conducere**

| Nume | Postul ocupat | Data intrării în funcție |
|------|---------------|--------------------------|
|      |               |                          |
|      |               |                          |
|      |               |                          |
|      |               |                          |
|      |               |                          |
|      |               |                          |

Vă rugăm să furnizați următoarele elemente:

- Procesul-verbal al adunării generale care hotărăște numirea noului membru al organului de conducere
- Procesul-verbal al adunării generale a organului de conducere care hotărăște numirea noilor membri

**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2017/1946 AL COMISIEI****din 11 iulie 2017****de completare a Directivelor 2004/39/CE și 2014/65/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare pentru stabilirea unei liste exhaustive a informațiilor care trebuie incluse de către potențialii achizitori în notificarea unui proiect de achiziție a unei participații calificate într-o firmă de investiții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare, de modificare a Directivelor 85/611/CEE și 93/6/CEE ale Consiliului și a Directivei 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 93/22/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 10a alineatul (8) al treilea paragraf,

având în vedere Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE <sup>(2)</sup>, în special articolul 12 alineatul (8),

întrucât:

- (1) Unui potențial achizitor al unei participații calificate într-o firmă de investiții ar trebui să i se ceară să prezinte la momentul notificării inițiale o listă exhaustivă de informații, pentru ca autoritățile competente să poată efectua evaluarea proiectului de achiziție. Pentru ca autoritatea competentă a entității vizate să poată evalua reputația potențialului achizitor în cauză, acesta ar trebui să prezinte informații privind identitatea sa și a persoanelor care vor conduce activitatea, indiferent dacă potențialul achizitor este o persoană fizică sau juridică.
- (2) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, sunt necesare și informații privind identitatea beneficiarilor efectivi și reputația și experiența persoanelor care conduc efectiv activitatea potențialului achizitor. De asemenea, atunci când potențialul achizitor este sau se intenționează să fie o structură de tip fiduciar, este necesar ca autoritatea competentă a entității vizate să obțină informații atât privind identitatea administratorilor fiduciarilor care vor administra activele fiduciei, cât și privind identitatea beneficiarilor efectivi ai activelor respective, pentru a putea evalua reputația și experiența persoanelor respective.
- (3) Atunci când potențialul achizitor este o persoană fizică, este necesar să se obțină informații atât în ceea ce privește potențialul achizitor, cât și în ceea ce privește orice întreprindere condusă sau controlată oficial de potențialul achizitor, pentru a furniza autorității competente a entității vizate toate informațiile relevante în vederea evaluării reputației. Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, este necesar să se obțină aceste informații cu privire la orice persoană care conduce efectiv activitatea potențialului achizitor, orice întreprindere controlată de potențialul achizitor și orice acționar care exercită o influență semnificativă asupra potențialului achizitor, pentru a furniza autorității competente toate informațiile relevante pentru evaluarea reputației.
- (4) Informațiile relevante pentru evaluarea reputației ar trebui să includă detalii privind eventuale procese penale, fie încheiate, fie în curs, precum și privind eventuale cauze civile sau administrative. De asemenea, ar trebui furnizate informații cu privire la toate anchetele și procedurile în curs, sancțiunile sau alte decizii de executare ce vizează potențialul achizitor, precum și alte informații, cum ar fi refuzul înregistrării sau concedierea ori demiterea dintr-o funcție de încredere, considerate relevante în vederea evaluării reputației potențialului achizitor.
- (5) Pentru a se asigura faptul că rezultatul anchetelor efectuate de alte autorități sunt luate în considerare în mod corespunzător de către autoritatea competentă a entității vizate atunci când evaluează potențialul achizitor, acesta

<sup>(1)</sup> JO L 145, 30.4.2004, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 173, 12.6.2014, p. 349.

din urmă ar trebui să prezinte informații care să precizeze dacă s-a efectuat deja de către o altă autoritate competentă sau de către o altă autoritate o evaluare a reputației ca achizitor sau ca persoană care conduce activitatea unei instituții de credit, a unei întreprinderi de asigurare sau de reasigurare, a unei firme de investiții sau a oricărei alte entități și, dacă s-a efectuat o astfel de evaluare, potențialul achizitor ar trebui să furnizeze rezultatul acesteia.

- (6) Pentru a se evalua soliditatea financiară a potențialului achizitor în cauză, ar trebui furnizate informații financiare privind potențialul achizitor.
- (7) Pentru ca autoritatea competentă a entității vizate să poată evalua dacă existența oricărui potențial conflict de interese nu va afecta soliditatea financiară a potențialului achizitor, ar trebui furnizate informații privind interesele financiare și nefinanciare sau privind relațiile potențialului achizitor cu orice acționari sau directori ori membri ai personalului de conducere de nivel superior al entității vizate sau cu persoana împuternicită să exercite drepturi de vot în entitatea vizată ori cu entitatea vizată însăși sau cu grupul din care face parte aceasta.
- (8) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, este necesară furnizarea anumitor informații suplimentare, inclusiv informații privind participația deținută sau care se intenționează a fi deținută înainte și după concretizarea proiectului de achiziție, pentru ca autoritatea competentă a entității vizate să finalizeze evaluarea proiectului de achiziție, întrucât în astfel de cazuri structurile juridice și de grup implicate pot fi complexe și pot necesita o analiză detaliată în ceea ce privește reputația, legăturile strânse, o acțiune potențială desfășurată în colaborare cu alte părți și capacitatea autorității competente a entității vizate de a continua supravegherea eficace a entității vizate.
- (9) Atunci când potențialul achizitor este o entitate stabilită într-o țară terță sau face parte dintr-un grup stabilit în afara Uniunii, ar trebui furnizate informații suplimentare astfel încât autoritatea competentă a entității vizate să poată evalua dacă regimul juridic din țara terță obstrucționează efectuarea unei supravegheri eficace a entității vizate și să poată, de asemenea, evalua reputația potențialului achizitor în țara terță respectivă.
- (10) Atunci când potențialul achizitor este un fond suveran de investiții, acesta ar trebui să prezinte informații în vederea verificării controlurilor fondului și a politicii de investiții a acestuia. Acest lucru este relevant pentru autoritatea competentă a entității vizate atât în ceea ce privește evaluarea reputației, cât și pentru a stabili dacă există vreun impact asupra supravegherii eficace a entității vizate.
- (11) Ar trebui solicitate informații specifice care să permită să se evalueze dacă proiectul de achiziție va avea un impact asupra capacității autorității competente a entității vizate de a efectua o supraveghere eficace a entității vizate. Acestea ar trebui să includă o evaluare care să stabilească dacă legăturile strânse ale potențialului achizitor vor avea un impact asupra capacității entității vizate de a continua să prezinte în timp util informații fiabile autorității sale de supraveghere. În cazul persoanelor juridice, este necesar, de asemenea, să se evalueze impactul proiectului de achiziție asupra supravegherii consolidate a entității vizate și a grupului din care ar urma să facă parte aceasta după achiziție.
- (12) Potențialul achizitor ar trebui să furnizeze informații referitoare la finanțarea proiectului de achiziție, inclusiv informații privind toate mijloacele și sursele de finanțare, și ar trebui să fie în măsură să prezinte dovezi cu privire la sursa originală a tuturor fondurilor și activelor, pentru ca autoritatea competentă a entității vizate să evalueze dacă există riscul unor activități de spălare a banilor.
- (13) Potențialii achizitori care dețin o participație calificată cuprinsă între 20 % și maximum 50 % în entitatea vizată ar trebui să îi prezinte autorității competente a entității vizate informații privind strategia, pentru a asigura o evaluare cuprinzătoare a proiectului de achiziție. De asemenea, potențialii achizitori care dețin o participație calificată mai mică de 20 % în entitatea vizată, dar care exercită o influență echivalentă asupra acesteia prin alte mijloace, cum ar fi relațiile dintre potențialul achizitor și acționarii existenți, existența unor acorduri între acționari, distribuirea de acțiuni, participații și drepturi de vot între acționari sau poziția potențialului achizitor în cadrul structurii grupului din care entitatea vizată face parte ar trebui, de asemenea, să furnizeze informațiile respective pentru a asigura un nivel ridicat de omogenitate în evaluarea proiectelor de achiziție.
- (14) Atunci când se propune o modificare în ceea ce privește controlul entității vizate, potențialul achizitor ar trebui, ca regulă generală, să prezinte un plan de afaceri complet. Cu toate acestea, în cazul în care nu se propune o modificare în ceea ce privește controlul entității vizate, este suficient să existe anumite informații cu privire la strategia viitoare a entității și la intențiile potențialului achizitor privind entitatea vizată, pentru a se evalua dacă acest lucru nu va afecta soliditatea financiară a potențialului achizitor.

- (15) Pentru a se respecta principiul proporționalității, potențialul achizitor ar trebui să prezinte numai un număr limitat de informații în anumite cazuri. În special, atunci când potențialul achizitor a fost evaluat de către autoritatea competentă a entității vizate în cei doi ani precedenți anului în cauză sau atunci când entitatea vizată este o firmă de investiții mică, iar potențialul achizitor este o entitate autorizată și supravegheată în Uniune, ar trebui să fie necesar să se prezinte autorității competente a entității vizate doar un anumit număr redus de informații.
- (16) Orice schimb sau transmitere de informații între autoritățile competente, alte autorități, organisme sau persoane ar trebui să se efectueze în conformitate cu normele privind datele cu caracter personal prevăzute în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (17) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> se aplică prelucrării datelor cu caracter personal de către Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA) în conformitate cu prezentul regulament.
- (18) Prezentul regulament se bazează pe proiectele de standarde tehnice de reglementare transmise de ESMA Comisiei Europene.
- (19) ESMA a organizat o consultare publică cu privire la proiectele de standarde tehnice de reglementare pe care se bazează prezentul regulament, a analizat costurile și beneficiile potențiale aferente și a solicitat punctul de vedere al Grupului părților interesate din domeniul valorilor mobiliare și piețelor, instituit în conformitate cu articolul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (20) Directiva 2014/65/UE a intrat în vigoare la data de 2 iulie 2014. Articolul 12 alineatul (8) din această directivă înlocuiește articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE și acordă ESMA împuternicirea de a elabora standarde tehnice de reglementare, care este identică cu cea prevăzută la articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE. În plus, conținutul articolului 10b alineatul (4) și cel al articolului 10 alineatul (4) din Directiva 2004/39/CE sunt, de asemenea, identice cu conținutul articolului 13 alineatul (4) și cu cel al articolului 11 alineatul (2) din Directiva 2014/65/UE. În conformitate cu articolul 94 alineatul (1) din Directiva 2014/65/UE, Directiva 2004/39/CE se va abroga de la 3 ianuarie 2018. De asemenea, ar trebui să se considere că adoptarea de către Comisie a standardelor tehnice în conformitate cu articolul 10a alineatul (8) din Directiva 2004/39/CE este conformă cu articolul 12 alineatul (8) din Directiva 2014/65/UE, consecința fiind că standardul tehnic va continua să se aplice după data de 3 ianuarie 2018 fără a fi nevoie de vreo altă modificare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiect

Prezentul regulament stabilește normele privind informațiile care trebuie incluse de către un potențial achizitor în notificarea unui proiect de achiziție autorităților competente ale firmei de investiții în care achizitorul intenționează să obțină o participație calificată sau să își majoreze participația calificată deținută („entitatea vizată”), pentru evaluarea proiectului de achiziție.

#### Articolul 2

##### Informațiile care trebuie furnizate de către potențialul achizitor

Potențialul achizitor furnizează autorității competente a entității vizate informațiile prevăzute la articolele 3-12, după caz, în funcție de natura achizitorului (persoană fizică sau persoană juridică ori fiducie).

<sup>(1)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/77/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 84).

*Articolul 3***Informații generale referitoare la identitatea potențialului achizitor**

- (1) Atunci când potențialul achizitor este o persoană fizică, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații de identificare:
- (a) date personale, inclusiv numele persoanei în cauză, data și locul nașterii acesteia, adresa și datele de contact și, dacă există, numărul național de identificare personală;
  - (b) un curriculum vitae detaliat (sau un document echivalent), în care să se precizeze studiile și cursurile de formare relevante, experiența profesională anterioară, precum și orice activități profesionale sau alte atribuții relevante îndeplinite în prezent.
- (2) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații:
- (a) documente care să ateste denumirea societății, adresa sediului social al acesteia și adresa poștală (în cazul în care cele două adrese sunt diferite), datele de contact și, dacă există, numărul național de identificare;
  - (b) înregistrarea formei juridice în conformitate cu legislația națională relevantă;
  - (c) o prezentare de ansamblu actualizată a activității antreprenoriale a persoanei juridice;
  - (d) o listă completă a persoanelor care conduc efectiv activitatea, numele, data și locul nașterii acestora, adresa, datele de contact, numărul național de identificare al acestora (dacă există), un curriculum vitae detaliat al acestora în care să se precizeze studiile și cursurile de formare relevante, experiența profesională anterioară, precum și orice activități profesionale sau alte atribuții relevante îndeplinite în prezent;
  - (e) identitatea tuturor persoanelor care pot fi considerate a fi beneficiarii efectivi ai persoanei juridice, numele, data și locul nașterii acestora, adresa, datele de contact și numărul național de identificare al acestora, dacă există.
- (3) Atunci când potențialul achizitor este sau se intenționează să fie o fiducie, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații:
- (a) identitatea tuturor administratorilor de active care administrează activele în conformitate cu contractul de fiducie;
  - (b) identitatea tuturor persoanelor care sunt beneficiarii efectivi ai activelor fiduciei și cotele-părți ale acestora în distribuția veniturilor;
  - (c) identitatea tuturor persoanelor care sunt constituitoarii fiduciei.

*Articolul 4***Informații suplimentare referitoare la un potențial achizitor care este o persoană fizică**

Atunci când potențialul achizitor este o persoană fizică, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate și următoarele elemente:

- (a) în ceea ce privește potențialul achizitor și orice întreprindere condusă sau controlată de către potențialul achizitor în ultimii zece ani:
  1. cazierele judiciare sau cercetările ori procedurile penale, dosarele civile și administrative relevante și acțiunile disciplinare, inclusiv demiterea din funcția de director de întreprindere, falimentul, insolvența sau alte proceduri similare, dovedite printr-un certificat oficial sau printr-un alt document echivalent;
  2. informații privind anchetele în curs, procedurile de executare, sancțiunile sau alte decizii de executare ce vizează potențialul achizitor, care pot fi furnizate printr-o declarație pe propria răspundere;
  3. informații privind refuzul înregistrării, autorizării, acordării calității de membru sau licenței pentru desfășurarea de activități economice sau profesionale, privind retragerea, revocarea sau încetarea unei astfel de înregistrări, autorizări, calități de membru sau licențe sau privind excluderea dintr-un organism de reglementare sau dintr-un organism guvernamental ori dintr-un organism sau dintr-o asociație profesională;
  4. informații privind concedierea sau demiterea dintr-o poziție de încredere ori dintr-o relație fiduciară sau o situație similară;
- (b) informații care să precizeze dacă s-a efectuat deja o evaluare a reputației achizitorului de către o altă autoritate de supraveghere, identitatea autorității respective și dovezi cu privire la rezultatul evaluării;

- (c) informații privind situația financiară curentă a potențialului achizitor, inclusiv detalii privind sursele de venit, activele și datoriile, gajurile și garanțiile acordate sau primite;
- (d) o descriere a activităților economice ale potențialului achizitor;
- (e) informații financiare, inclusiv ratingurile de credit și rapoartele publice privind întreprinderile controlate sau conduse de potențialul achizitor și, dacă este cazul, privind potențialul achizitor;
- (f) o descriere a intereselor financiare și nefinanciare sau a relațiilor potențialului achizitor cu:
1. orice alți acționari actuali ai entității vizate;
  2. orice persoană împuternicită să exercite drepturi de vot în cadrul entității vizate, în unul sau mai multe dintre următoarele cazuri:
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț cu care persoana sau entitatea în cauză a încheiat un acord care o obligă să adopte, prin exercitarea concertată a drepturilor de vot pe care le deține, o politică comună de durată în ceea ce privește managementul entității vizate respective;
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț în temeiul unui acord încheiat cu persoana sau entitatea în cauză care prevede transferul temporar cu titlu oneros al drepturilor de vot în cauză;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni depuse ca garanție reală pe lângă persoana sau entitatea în cauză, cu condiția ca respectiva persoană sau entitate să controleze drepturile de vot și să își declare intenția de a le exercita;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni al căror uzufruct este deținut de persoana sau entitatea în cauză;
    - drepturile de vot sunt deținute sau pot fi exercitate în sensul primelor patru liniuțe de la litera (f) punctul (ii) de către o întreprindere controlată de persoana sau entitatea în cauză;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni depozitate la persoana sau entitatea în cauză, care le poate exercita cum dorește în cazul în care nu primește instrucțiuni specifice din partea acționarilor;
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț în nume propriu sau în numele persoanei sau entității în cauză;
    - drepturile de vot care pot fi exercitate de către persoana sau entitatea în cauză în calitate de mandatar, atunci când persoana sau entitatea respectivă poate exercita drepturile de vot cum dorește în cazul în care nu primește instrucțiuni specifice din partea acționarilor;
  3. orice membru al organului administrativ, de conducere sau de control, în conformitate cu legislația națională relevantă, sau al personalului de conducere de nivel superior al entității vizate;
  4. entitatea vizată însăși și grupul din care face parte;
- (g) informații privind orice alte interese sau activități ale potențialului achizitor care pot fi în conflict cu cele ale entității vizate și posibilele soluții pentru gestionarea conflictelor de interese respective.

În scopul aplicării literei (f), se consideră că operațiunile de creditare, garanțiile și gajurile fac parte din interesele financiare, iar relațiile de familie sau relațiile apropiate fac parte din interesele nefinanciare.

#### Articolul 5

##### **Informații suplimentare referitoare la un potențial achizitor care este o persoană juridică**

- (1) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate și următoarele elemente:
- (a) informații privind potențialul achizitor, orice persoană care conduce efectiv activitatea potențialului achizitor, orice întreprindere controlată de potențialul achizitor și orice acționar care exercită o influență semnificativă asupra potențialului achizitor, astfel cum este identificat la litera (e). Informațiile respective cuprind:
1. cazierile judiciare, cercetările sau procedurile penale, dosarele civile și administrative relevante sau acțiunile disciplinare, inclusiv demiterea din funcția de director de întreprindere, falimentul, insolvența sau alte proceduri similare, dovedite printr-un certificat oficial sau printr-un alt document echivalent;

2. informații privind anchetele în curs, procedurile de executare, sancțiunile sau alte decizii de executare ce vizează potențialul achizitor, care pot fi furnizate printr-o declarație pe propria răspundere;
  3. informații privind refuzul înregistrării, autorizării, acordării calității de membru sau licenței pentru desfășurarea de activități economice sau profesionale, privind retragerea, revocarea sau încetarea unei astfel de înregistrări, autorizări, calități de membru sau licențe sau privind excluderea dintr-un organism guvernamental sau de reglementare sau dintr-un organism ori asociație profesională;
  4. informații privind concedierea sau demiterea dintr-o poziție de încredere, relație fiduciară sau o situație similară a oricărei persoane care conduce efectiv activitatea potențialului achizitor și a oricărui acționar care exercită o influență semnificativă asupra potențialului achizitor;
- (b) informații care să precizeze dacă s-a efectuat deja o evaluare a reputației achizitorului sau a persoanei care conduce efectiv activitatea achizitorului de către o altă autoritate de supraveghere, identitatea autorității respective și dovezi cu privire la rezultatul evaluării;
- (c) o descriere a intereselor financiare și nefinanciare sau a relațiilor potențialului achizitor ori, după caz, ale grupului din care face parte potențialul achizitor, precum și ale persoanelor care conduc efectiv activitatea cu:
1. orice alți acționari actuali ai entității vizate;
  2. orice persoană împuternicită să exercite drepturi de vot în cadrul entității vizate, în unul dintre următoarele cazuri sau într-o combinație a acestora:
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț cu care persoana sau entitatea în cauză a încheiat un acord care o obligă să adopte, prin exercitarea concertată a drepturilor de vot pe care le deține, o politică comună de durată în ceea ce privește managementul entității vizate respective;
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț în temeiul unui acord încheiat cu persoana sau entitatea în cauză care prevede transferul temporar cu titlu oneros al drepturilor de vot în cauză;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni depuse ca garanție reală pe lângă persoana sau entitatea în cauză, cu condiția ca respectiva persoană sau entitate să controleze drepturile de vot și să își declare intenția de a le exercita;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni al căror uzufruct este deținut de persoana sau entitatea în cauză;
    - drepturile de vot sunt deținute sau pot fi exercitate în sensul primelor patru liniuțe de la litera (c) punctul (ii) de către o întreprindere controlată de persoana sau entitatea în cauză;
    - drepturile de vot sunt aferente unor acțiuni depozitate la persoana sau entitatea în cauză, care le poate exercita cum dorește în cazul în care nu primește instrucțiuni specifice din partea acționarilor;
    - drepturile de vot sunt deținute de un terț în nume propriu sau în numele persoanei sau entității în cauză;
    - drepturile de vot care pot fi exercitate de către persoana sau entitatea în cauză în calitate de mandatar, atunci când persoana sau entitatea respectivă poate exercita drepturile de vot cum dorește în cazul în care nu primește instrucțiuni specifice din partea acționarilor;
  3. orice membru al organului administrativ, de conducere sau de control ori al personalului de conducere de nivel superior al entității vizate;
  4. entitatea vizată însăși și grupul din care face parte;
- (d) informații privind orice alte interese sau activități ale potențialului achizitor care pot fi în conflict cu cele ale entității vizate și posibilele soluții pentru gestionarea conflictelor de interese respective;
- (e) structura acționariatului potențialului achizitor, identitatea tuturor acționarilor care exercită o influență semnificativă, cota de capital și drepturile de vot care le revin acestora, inclusiv informații privind orice acorduri între acționari;
- (f) dacă potențialul achizitor face parte dintr-un grup în calitate de filială sau de întreprindere-mamă, o organigramă detaliată a întregii structuri corporative, informații privind cota de capital și drepturile de vot ale acționarilor cu influență semnificativă ai entităților care fac parte din grup, precum și informații privind activitățile desfășurate în prezent de entitățile care fac parte din grup;

- (g) dacă potențialul achizitor face parte dintr-un grup în calitate de filială sau de întreprindere-mamă, informații privind relațiile dintre entitățile financiare și nefinanciare ale grupului;
- (h) identificarea oricăror instituții de credit, întreprinderi de asigurare sau de reasigurare, organisme de plasament colectiv și administratorii acestora ori firme de investiții din cadrul grupului, precum și numele autorităților de supraveghere relevante;
- (i) situațiile financiare statutare la nivel individual și, dacă există, la nivel de grup, sub formă consolidată și subconsolidată, pentru ultimele trei perioade financiare. Atunci când situațiile financiare sunt auditate extern, potențialul achizitor trebuie să le prezinte aprobate de către auditorul extern. Situațiile financiare statutare trebuie să includă:
  - 1. bilanțul;
  - 2. contul de profit și pierdere sau situația veniturilor și cheltuielilor;
  - 3. rapoartele anuale și anexele financiare și orice alte documente înregistrate la registrul sau la autoritatea relevantă de pe teritoriul specific relevant pentru potențialul achizitor;
- (j) dacă există, informații cu privire la ratingul de credit al potențialului achizitor și la ratingul de credit global al grupului din care acesta face parte.

În scopul aplicării literei (c), se consideră că operațiunile de creditare, garanțiile și gajurile fac parte din interesele financiare, iar relațiile de familie sau relațiile apropiate fac parte din interesele nefinanciare.

În scopul aplicării literei (i), atunci când potențialul achizitor este o entitate nou-înființată, în loc de situațiile financiare statutare, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate bilanțul previzional și contul de profit și pierdere previzional ori situația veniturilor și cheltuielilor previzională pentru primele trei exerciții financiare, inclusiv ipotezele utilizate la efectuarea planificării.

(2) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică cu sediul social într-o țară terță, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații suplimentare:

- (a) un certificat care atestă buna reputație sau un document echivalent emis cu privire la potențialul achizitor de către autoritățile competente relevante din acea țară terță;
- (b) o declarație din partea autorităților competente relevante din respectiva țară terță care să ateste că nu există obstacole sau limitări în ceea ce privește furnizarea informațiilor necesare pentru supravegherea entității vizate;
- (c) informații generale privind regimul de reglementare al țării terțe în cauză aplicabil potențialului achizitor.

(3) Atunci când potențialul achizitor este un fond suveran de investiții, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații suplimentare:

- (a) denumirea ministerului sau a departamentului guvernamental responsabil cu definirea politicii de investiții a fondului;
- (b) detalii referitoare la politica de investiții și la orice restricții privind investițiile;
- (c) numele și funcția persoanelor responsabile de luarea deciziilor fondului în materie de investiții, precum și detalii referitoare la participațiile calificate sau la influența – astfel cum este prevăzută la articolul 11 alineatul (2) – care este exercitată de ministerul sau departamentul guvernamental menționat cu privire la operațiunile de zi cu zi ale fondului și ale entității vizate.

#### Articolul 6

##### **Informații referitoare la persoanele care vor conduce efectiv activitatea entității vizate**

Potențialul achizitor îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații legate de reputația și experiența oricăreia dintre persoanele care va conduce efectiv activitatea entității vizate în urma concretizării proiectului de achiziție:

- (a) date personale, inclusiv numele persoanei în cauză, data și locul nașterii acesteia, adresa și datele de contact și, dacă există, numărul național de identificare personală;
- (b) funcția în care persoana în cauză este sau va fi numită;



- (c) un curriculum vitae detaliat, în care să se precizeze studiile și cursurile de formare relevante, experiența profesională, inclusiv numele tuturor organizațiilor pentru care a lucrat persoana în cauză și natura și durata atribuțiilor îndeplinite, în special în ceea ce privește orice activități care intră în sfera funcției avute în vedere, precum și documentația referitoare la experiența persoanei în cauză, cum ar fi o listă de persoane care pot să dea referințe despre persoana în cauză, inclusiv datele de contact ale acestora și scrisori de recomandare. În ceea ce privește funcțiile deținute în ultimii 10 ani, atunci când descrie activitățile respective, persoana în cauză trebuie să specifice competențele care i-au fost delegate, competențele de decizie la nivel intern și domeniile de activitate aflate sub controlul său. Atunci când în curriculum vitae sunt incluse și alte experiențe relevante, inclusiv reprezentarea în cadrul organului de conducere, acest fapt trebuie menționat;
- (d) informații cu privire la următoarele:
1. cazierle judiciare, cercetările sau procedurile penale, dosarele civile și administrative relevante sau acțiunile disciplinare, inclusiv demiterea din funcția de director de întreprindere, falimentul, insolvența și alte proceduri similare, dovedite printr-un certificat oficial sau printr-un alt document echivalent;
  2. anchetele în curs, procedurile de executare, sancțiunile sau alte decizii de executare ce vizează persoana în cauză, care pot fi furnizate printr-o declarație pe propria răspundere;
  3. refuzul înregistrării, autorizării, acordării calității de membru sau licenței pentru desfășurarea de activități economice sau profesionale, retragerea, revocarea sau încetarea unei astfel de înregistrări, autorizări, calități de membru sau licențe sau excluderea dintr-un organism guvernamental sau de reglementare sau dintr-un organism ori asociație profesională;
  4. concedierea sau demiterea dintr-o poziție de încredere ori dintr-o relație fiduciară sau o situație similară;
- (e) informații care să precizeze dacă s-a efectuat deja o evaluare a reputației în calitate de persoană care conduce activitatea de către o altă autoritate de supraveghere, identitatea autorității respective și dovezi cu privire la rezultatul evaluării;
- (f) o descriere a intereselor financiare și nefinanciare sau a relațiilor persoanei în cauză și ale rudelor apropiate ale acesteia cu membri ai organului de conducere și cu persoane care ocupă funcții-cheie în cadrul aceleiași instituții, al instituției-mamă și al filialelor ori cu acționarii;
- (g) perioada minimă, exprimată în ani și luni, de îndeplinire a atribuțiilor persoanei în cauză în cadrul entității vizate;
- (h) lista funcțiilor de conducere executive și neexecutive deținute în prezent de către persoana în cauză.

În scopul aplicării literei (f), se consideră că operațiunile de creditare, deținerea de participații, garanțiile și gajurile fac parte din interesele financiare, iar relațiile de familie sau relațiile apropiate fac parte din interesele nefinanciare.

#### Articolul 7

### Informații referitoare la proiectul de achiziție

Potențialul achizitor îi furnizează autorității competente a entității vizate următoarele informații referitoare la proiectul de achiziție:

- (a) identificarea entității vizate;
- (b) detalii referitoare la intențiile potențialului achizitor în ceea ce privește proiectul de achiziție, inclusiv investițiile strategice sau investițiile de portofoliu;
- (c) informații privind acțiunile deținute de potențialul achizitor în entitatea vizată sau care urmează a fi deținute de potențialul achizitor în entitatea vizată, înainte de proiectul de achiziție și după concretizarea proiectului de achiziție, inclusiv:
  1. numărul și tipul de acțiuni și valoarea nominală a acestora;
  2. procentajul din capitalul total al entității vizate pe care îl reprezintă acțiunile pe care le deține sau intenționează să le dobândească potențialul achizitor, înainte de proiectul de achiziție și după concretizarea proiectului de achiziție;
  3. procentul din drepturile de vot totale în entitatea vizată la care dau dreptul acțiunile pe care le deține sau intenționează să le dobândească potențialul achizitor, înainte de proiectul de achiziție și după concretizarea proiectului de achiziție, în cazul în care este diferit de procentul din capitalul entității vizate;
  4. valoarea de piață, în euro și în moneda locală, a acțiunilor în entitatea vizată pe care le deține sau intenționează să le dobândească potențialul achizitor, înainte de proiectul de achiziție și după concretizarea proiectului de achiziție;

- (d) o descriere a oricărei acțiuni desfășurate împreună cu alte părți, inclusiv contribuția acestor alte părți la finanțarea proiectului de achiziție, modalitățile de participare la acordurile financiare aferente proiectului de achiziție și dispozițiile organizatorice viitoare ale proiectului de achiziție;
- (e) conținutul acordurilor pe care acționarul intenționează să le încheie cu alți acționari în ceea ce privește entitatea vizată;
- (f) prețul proiectului de achiziție și criteriile utilizate la stabilirea unui astfel de preț și, în cazul în care există o diferență între valoarea de piață și prețul de achiziție, explicarea motivelor pentru care există o astfel de diferență.

#### Articolul 8

##### **Informații referitoare la noua structură de grup propusă și impactul acesteia asupra supravegherii**

- (1) Atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică, acesta îi prezintă autorității competente a entității vizate o analiză a sferei supravegherii pe bază consolidată a grupului din care entitatea vizată ar urma să facă parte după concretizarea proiectului de achiziție. Această analiză include informații care precizează ce entități din cadrul grupului ar urma să fie incluse în sfera de aplicare a cerințelor supravegherii pe bază consolidată după concretizarea proiectului de achiziție și nivelurile din cadrul grupului cărora li s-ar aplica aceste cerințe în mod integral sau pe bază subconsolidată.
- (2) Potențialul achizitor îi furnizează, de asemenea, autorității competente a entității vizate o analiză a impactului proiectului de achiziție asupra capacității entității vizate de a continua să îi furnizeze în timp util informații fiabile autorității sale de supraveghere, inclusiv ca urmare a existenței unor legături strânse între potențialul achizitor și entitatea vizată.

#### Articolul 9

##### **Informații referitoare la finanțarea proiectului de achiziție**

Potențialul achizitor furnizează autorității competente a entității vizate o explicație detaliată cu privire la sursele specifice de finanțare pentru proiectul de achiziție, inclusiv:

- (a) detalii referitoare la utilizarea resurselor financiare private și originea și disponibilitatea fondurilor, inclusiv orice documente justificative relevante prin care se furnizează autorității competente dovezi conform cărora proiectul de achiziție nu constituie o tentativă de spălare de bani;
- (b) detalii referitoare la mijloacele de plată a proiectului de achiziție și rețeaua utilizată pentru transferul fondurilor;
- (c) detalii referitoare la accesul la sursele de capital și la piețele financiare, inclusiv detalii referitoare la instrumentele financiare care urmează să fie emise;
- (d) informații privind utilizarea fondurilor împrumutate, inclusiv numele creditorilor relevanți și detalii privind facilitățile acordate, inclusiv scadențele, condițiile, gajurile și garanțiile, precum și informații privind sursa de venituri care urmează să fie utilizată pentru a rambursa astfel de împrumuturi și originea fondurilor împrumutate atunci când creditorul nu este o instituție financiară supravegheată;
- (e) informații privind orice acord financiar cu alți acționari ai entității vizate;
- (f) informații privind activele potențialului achizitor sau ale entității vizate care urmează a fi vândute pentru a contribui la finanțarea proiectului de achiziție, precum și condițiile de vânzare, inclusiv prețul, evaluarea, detalii cu privire la caracteristicile activelor și informații privind momentul și modul în care au fost achiziționate acestea.

#### Articolul 10

##### **Informații suplimentare pentru participațiile calificate reprezentând maximum 20 %**

Atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor al unei participații calificate în entitatea vizată de maximum 20 %, potențialul achizitor îi furnizează autorității competente a entității vizate un document privind strategia, care conține următoarele informații:

- (a) perioada pentru care potențialul achizitor intenționează să dețină participația după concretizarea proiectului de achiziție și orice intenție a potențialului achizitor de a majora, a reduce sau a menține nivelul participației sale în viitorul apropiat;

- (b) o mențiune privind intențiile potențialului achizitor în ceea ce privește entitatea vizată, inclusiv dacă intenționează sau nu să exercite orice formă de control asupra entității vizate, precum și justificarea unei astfel de acțiuni;
- (c) informații privind situația financiară a potențialului achizitor și disponibilitatea sa de a sprijini entitatea vizată cu fonduri proprii suplimentare, dacă acest lucru va fi necesar pentru desfășurarea activităților acesteia sau în caz de dificultăți financiare.

#### Articolul 11

##### **Cerințe suplimentare pentru participațiile calificate cuprinse între 20 % și 50 %**

- (1) Atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor al unei participații calificate în entitatea vizată cuprinsă între 20 % și 50 %, potențialul achizitor îi furnizează autorității competente a entității vizate un document privind strategia, care conține următoarele informații:
  - (a) toate informațiile prevăzute la articolul 10;
  - (b) detalii referitoare la influența pe care potențialul achizitor intenționează să o exercite, în legătură cu entitatea vizată, asupra poziției financiare, inclusiv asupra politicii în materie de dividende, asupra dezvoltării strategice și asupra alocării resurselor entității vizate;
  - (c) o descriere a intențiilor și așteptărilor potențialului achizitor pe termen mediu în ceea ce privește entitatea vizată, care să vizeze toate elementele menționate la articolul 12 alineatele (2) și (3).
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), informațiile menționate la respectivul alineat trebuie furnizate, de asemenea, autorității competente a entității vizate de către orice potențial achizitor menționat la articolul 10, în cazul în care influența exercitată prin participația deținută de potențialul achizitor respectiv, pe baza unei evaluări cuprinzătoare a structurii acționariatului entității vizate, ar fi echivalentă cu influența exercitată prin participații cuprinse între 20 % și 50 %.

#### Articolul 12

##### **Cerințe suplimentare pentru participațiile calificate de minimum 50 %**

- (1) Atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate de minimum 50 % în entitatea vizată ori atunci când entitatea vizată devine o filială a potențialului achizitor, acesta îi furnizează autorității competente a entității vizate un plan de afaceri care cuprinde un plan de dezvoltare strategică, situațiile financiare estimate ale entității vizate și impactul achiziției asupra guvernantei corporative și a structurii organizatorice generale a entității vizate.
- (2) Planul de dezvoltare strategică menționat la alineatul (1) indică, în linii mari, obiectivele principale ale proiectului de achiziție și principalele modalități de realizare a acestora, inclusiv:
  - (a) obiectivul general al proiectului de achiziție;
  - (b) obiectivele financiare pe termen mediu, care pot fi indicate sub formă de randament al capitalurilor proprii, raport cost-beneficiu, rezultat pe acțiune sau sub altă formă, după caz;
  - (c) posibila redirecționare a activităților, produselor, clienților vizați și posibila realocare de fonduri sau de resurse care se preconizează a avea un impact asupra entității vizate;
  - (d) procedurile generale pentru includerea și integrarea entității vizate în structura grupului din care face parte potențialul achizitor, inclusiv o descriere a principalelor interacțiuni care trebuie continuate cu alte societăți din cadrul grupului, precum și o descriere a politicilor ce reglementează relațiile intragrup.
- (3) Atunci când potențialul achizitor este o entitate autorizată și supravegheată în Uniune, furnizarea informațiilor cu privire la departamentele din cadrul structurii grupului care sunt vizate de proiectul de achiziție este suficientă pentru a respecta cerința de furnizare de informații menționată la litera (d).
- (4) Situațiile financiare estimate ale entității vizate menționate la alineatul (1), atât individuale, cât și pe bază consolidată, includ următoarele elemente, pentru o perioadă de referință de trei ani:
  - (a) bilanțul și contul de profit și pierdere previzionale;
  - (b) cerințele de capital prudențiale și rata de solvabilitate previzionale;

- (c) informații privind nivelul expunerilor la risc, inclusiv la riscurile de credit, de piață și operațional, precum și la alte riscuri relevante;
  - (d) tranzacțiile intragrup previzionale.
- (5) Impactul achiziției asupra guvernancei corporative și a structurii organizatorice generale a entității vizate menționate la alineatul (1) include impactul asupra:
- (a) componenței și atribuțiilor organului administrativ, de conducere sau de control și asupra principalelor comitete create de astfel de organe de decizie, inclusiv comitetul de conducere, comitetul de risc, comitetul de audit și comitetul de remunerare, inclusiv informații privind persoanele care vor fi desemnate să conducă activitatea;
  - (b) procedurilor administrative și contabile și mecanismelor de control intern, inclusiv asupra modificărilor referitoare la procedurile și sistemele legate de contabilitate, de auditul intern, de respectarea normelor în materie de combatere a spălării banilor și de management al riscurilor, și asupra numirii în funcțiile-cheie de auditor intern, ofițer de asigurare a conformității și manager de risc;
  - (c) sistemelor și organizării informatice globale, inclusiv asupra oricăror modificări privind politica de externalizare informatică, diagrama privind datele, programele informatice interne și externe utilizate și procedurile și instrumentele de securitate esențiale în materie de date și sisteme, precum efectuarea de copii de rezervă, planurile de continuitate și piste de audit;
  - (d) politicilor privind externalizarea, inclusiv asupra informațiilor privind domeniile în cauză, selectării furnizorilor de servicii și drepturilor și obligațiilor părților la contractul de externalizare, cum ar fi acordurile de audit și calitatea serviciului așteptată din partea furnizorului;
  - (e) oricăror alte informații relevante referitoare la impactul achiziției asupra guvernancei corporative și a structurii organizatorice generale a entității vizate, inclusiv asupra oricăror modificări privind drepturile de vot ale acționarilor.

### Articolul 13

#### **Cerințe privind furnizarea unui număr redus de informații**

- (1) Prin derogare de la articolul 2, atunci când potențialul achizitor este o entitate autorizată și supravegheată în Uniune, iar entitatea vizată îndeplinește criteriile prevăzute la alineatul (2), potențialul achizitor furnizează următoarele informații autorității competente a entității vizate:
- (a) atunci când potențialul achizitor este o persoană fizică:
    1. informațiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1);
    2. informațiile prevăzute la articolul 4 literele (c)-(g);
    3. informațiile prevăzute la articolele 6, 7 și 9;
    4. informațiile prevăzute la articolul 8 alineatul (1);
    5. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată de până la 20 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 10;
    6. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată cuprinse între 20 % și 50 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 11;
  - (b) atunci când potențialul achizitor este o persoană juridică:
    1. informațiile prevăzute la articolul 3 alineatul (2);
    2. informațiile prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (c)-(j) și, după caz, informațiile prevăzute la articolul 5 alineatul (3);
    3. informațiile prevăzute la articolele 6, 7 și 9;
    4. informațiile prevăzute la articolul 8 alineatul (1);
    5. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată de până la 20 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 10;
    6. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată cuprinse între 20 % și 50 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 11;
  - (c) atunci când potențialul achizitor este o fiducie:
    1. informațiile prevăzute la articolul 3 alineatul (3);
    2. dacă este cazul, informațiile prevăzute la articolul 5 alineatul (3);

3. informațiile prevăzute la articolele 6, 7 și 9;
  4. informațiile prevăzute la articolul 8 alineatul (1);
  5. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată de până la 20 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 10;
  6. atunci când proiectul de achiziție ar duce la deținerea de către potențialul achizitor a unei participații calificate în entitatea vizată cuprinse între 20 % și 50 %, un document privind strategia, astfel cum este prevăzut la articolul 11.
- (2) Entitatea vizată menționată la alineatul (1) îndeplinește următoarele condiții:
- (a) nu deține active ale clienților săi;
  - (b) nu este autorizată să presteze serviciile și activitățile de investiții „Tranzacționarea în cont propriu” sau „Achiziția fermă de instrumente financiare și/sau plasarea de instrumente financiare cu angajament ferm” menționate în secțiunea A punctele 3 și 6 din anexa I la Directiva 2004/39/CE;
  - (c) în cazul în care este autorizată să presteze serviciul de investiții „Gestionarea de portofolii”, astfel cum este menționat în secțiunea A punctul 4 din anexa I la Directiva 2004/39/CE, valoarea activelor gestionate de firmă este mai mică de 500 de milioane EUR.
- (3) În cazul în care potențialul achizitor menționat la alineatul (1) a fost evaluat de către autoritatea competentă a entității vizate în ceea ce privește informațiile menționate la articolele 4 și 5 în cei doi ani precedenți, potențialul achizitor respectiv poate să prezinte doar acele informații care s-au modificat de la ultima evaluare.

În cazul în care potențialul achizitor furnizează doar acele informații care s-au modificat de la ultima evaluare, în conformitate cu primul paragraf, potențialul achizitor semnează o declarație prin care informează autoritatea competentă a entității vizate că nu este necesar să se actualizeze restul informațiilor.

#### Articolul 14

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2017.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

---

# DECIZII

## DECIZIA (UE) 2017/1947 A CONSILIULUI

din 23 octombrie 2017

**de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor, cu privire la adoptarea unor orientări comune pentru punerea în aplicare a acordului menționat**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 12 din Acordul între Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „acordul”) instituie un comitet mixt (denumit în continuare „comitetul mixt”). Acesta prevede atribuția comitetului mixt, în special, de a monitoriza punerea în aplicare a acordului.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> stabilește procedurile și condițiile pentru eliberarea vizelor de tranzit sau pentru șederi pe teritoriul statelor membre cu o durată prevăzută de cel mult 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Orientările comune sunt necesare pentru a asigura o punere în aplicare pe deplin armonizată a acordului de către misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre și pentru a clarifica relația dintre dispozițiile acordului și dispozițiile din legislația părților la acord care continuă să se aplice aspectelor legate de vize nereglementate prin acord.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii, în cadrul comitetului mixt, cu privire la adoptarea unor orientări comune pentru punerea în aplicare a acordului.
- (5) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului <sup>(3)</sup>; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu i se aplică.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului <sup>(4)</sup>; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu i se aplică.
- (7) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu i se aplică,

<sup>(1)</sup> JO L 289, 31.10.2013, p. 2.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize) (JO L 243, 15.9.2009, p. 1).

<sup>(3)</sup> Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

<sup>(4)</sup> Decizia 2002/192/CE din 28 februarie 2002 a Consiliului privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile *acquis-ului* Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit în temeiul articolului 12 din Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor cu privire la adoptarea orientărilor comune pentru punerea în aplicare a acordului menționat se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt atașat la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 23 octombrie 2017.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

K. IVA

---

PROIECT

**DECIZIA nr. .../... A COMITETULUI MIXT INSTITUIT ÎN TEMEIUL ACORDULUI DINTRE  
UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI REPUBLICA ARMENIA PRIVIND FACILITAREA ELIBERĂRII  
VIZELOR**

**din ...**

**cu privire la adoptarea unor orientări comune pentru punerea în aplicare a acordului menționat**

COMITETUL MIXT,

având în vedere Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 12,

întrucât acordul a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2014,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Orientările comune pentru punerea în aplicare a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor sunt stabilite în anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

*Pentru Uniunea Europeană*

*Pentru Republica Armenia*

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> JOL 289, 31.10.2013, p. 2.



## ANEXĂ

## ORIENTĂRI COMUNE PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A ACORDULUI DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI REPUBLICA ARMENIA PRIVIND FACILITAREA ELIBERĂRII VIZELOR

Scopul Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2014, este de a facilita, în baza principiului reciprocității, procedurile de eliberare a vizelor către cetățenii armeni, în cazul unei șederi planificate cu o durată de cel mult 90 de zile într-un interval de 180 de zile.

Acordul stabilește, în baza principiului reciprocității, drepturi și obligații opozabile din punct de vedere juridic în scopul simplificării procedurilor de eliberare a vizelor către cetățenii armeni.

Prezentele orientări, adoptate de Comitetul mixt instituit în temeiul articolului 12 din acord (denumit în continuare „Comitetul mixt”), urmăresc să asigure o punere în aplicare armonizată a acordului de către misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre ale Uniunii (denumite în continuare „statele membre”). Prezentele orientări nu fac parte din acord și, prin urmare, nu sunt opozabile din punct de vedere juridic. Cu toate acestea, se recomandă ca personalul diplomatic și consular să le urmeze în mod consecvent în punerea în aplicare a acordului.

Prezentele orientări urmează să fie actualizate pentru a ține seama de experiența dobândită în urma punerii în aplicare a acordului sub responsabilitatea Comitetului mixt.

Pentru a asigura aplicarea continuă și armonizată a acordului și în conformitate cu regulamentul de procedură al Comitetului mixt, părțile au convenit că vor exista contacte informale între reuniunile formale ale Comitetului mixt, în vederea soluționării chestiunilor urgente. Rapoarte detaliate cu privire la aceste chestiuni și la contactele informale vor fi prezentate la următoarea reuniune a Comitetului mixt.

## I. ASPECTE GENERALE

### 1.1. Scopul și domeniul de aplicare

Articolul 1 alineatul (1) din acord prevede că:

„(1) Scopul prezentului acord este de a facilita eliberarea vizelor pentru cetățenii armeni, în cazul unei șederi planificate cu o durată de cel mult 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.”

Acordul se aplică tuturor cetățenilor armeni care solicită o viză de scurtă ședere, indiferent de țara în care își au reședința.

Acordul nu se aplică apatrizilor care dețin un permis de ședere valabil eliberat de Armenia. Acestei categorii de persoane i se aplică normele acquis-ului Uniunii în materie de vize.

Începând cu 10 ianuarie 2013, toți cetățenii Uniunii și cetățenii țărilor asociate spațiului Schengen sunt exonerati de obligația de a deține viză atunci când călătoresc în Armenia pentru o perioadă de maximum 90 de zile sau atunci când tranzitează teritoriul Armeniei.

Articolul 1 alineatul (2) din acord prevede că:

„(2) În cazul în care Armenia reintroduce obligația de a deține viză pentru cetățenii Uniunii sau pentru anumite categorii ale acestora, aceleași facilități acordate în temeiul prezentului acord cetățenilor armeni ar fi în mod automat aplicate cetățenilor Uniunii, în baza principiului reciprocității.”

### 1.2. Domeniul de aplicare al acordului

Articolul 2 din acord prevede că:

„(1) Facilitarea eliberării vizelor prevăzută în prezentul acord se aplică cetățenilor armeni numai în măsura în care aceștia nu sunt exonerati de obligația de a deține viză în baza legilor și a regulamentelor Uniunii sau ale statelor membre, a prezentului acord sau a altor acorduri internaționale.

(2) Legislația națională a Armeniei sau al statelor membre sau dreptul Uniunii se aplică în cazul aspectelor care nu fac obiectul prevederilor prezentului acord, cum ar fi refuzul de eliberare a unei vize, recunoașterea documentelor de călătorie, dovada mijloacelor suficiente de subzistență, refuzul intrării și măsurile de expulzare.”

Acordul, fără a aduce atingere articolului 10 din acesta, nu afectează normele existente privind obligațiile în materie de vize și scutirile de viză. De exemplu, articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 539/2001 al Consiliului <sup>(1)</sup> permite statelor membre să exoneraze de obligația de a deține viză, printre alte categorii de persoane, echipajele civile ale aeronavelor și navelor.

În acest context, trebuie menționat că în conformitate cu articolul 21 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele lor comune <sup>(2)</sup>, toate statele membre Schengen trebuie să recunoască vizele de lungă ședere și permisele de ședere eliberate de fiecare dintre ele ca fiind valabile pentru șederi de scurtă durată pe teritoriile celorlalte părți. Toate statele membre Schengen acceptă permisele de ședere, vizele de tip „D” și vizele de scurtă ședere eliberate de țările asociate Schengen pentru intrare și ședere de scurtă durată și viceversa.

Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup> (denumit în continuare „Codul de vize”) se aplică tuturor aspectelor nereglementate de acord, cum ar fi stabilirea statului membru Schengen responsabil de prelucrarea unei cereri de viză, motivarea refuzului de eliberare a vizei, dreptul de exercitare a unei căi de atac împotriva unei decizii negative și regula generală privind interviul personal cu solicitantul și furnizarea tuturor informațiilor relevante cu privire la cererea de viză. În plus, normele Schengen (de exemplu, refuzul intrării, dovada mijloacelor de subzistență suficiente etc.) și dreptul intern (de exemplu, recunoașterea documentelor de călătorie, măsurile de expulzare etc.) continuă să se aplice și aspectelor care nu sunt reglementate prin acord.

Chiar și în cazul îndeplinirii condițiilor prevăzute în acord, de exemplu, prezentarea de către solicitant a documentelor justificative privind scopul călătoriei pentru categoriile prevăzute la articolul 4, eliberarea vizei poate fi refuzată dacă nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> (denumit în continuare „Codul Frontierelor Schengen”), de exemplu persoana nu este în posesia unui document de călătorie valabil, persoana face obiectul unei alerte emise în sistemul de informații Schengen (SIS), persoana este considerată o amenințare pentru ordinea publică, securitatea internă etc.

Alte posibilități de flexibilitate în ceea ce privește eliberarea vizelor prevăzute de Codul de vize se aplică în continuare. De exemplu, vizele cu intrări multiple cu termen lung de valabilitate – până la cinci ani – pot fi eliberate pentru alte categorii de persoane decât cele menționate la articolul 5 din acord, dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 24 din Codul de vize. La fel, dispozițiile de la articolul 16 alineatele (5) și (6) din Codul de vize care permit scutirea de taxa de viză sau reducerea acesteia continuă să se aplice.

### 1.3. Tipuri de vize care intră în domeniul de aplicare al acordului

Articolul 3 litera (d) din acord definește o „viză” ca însemnând „o autorizație emisă de un stat membru în vederea tranzitării sau șederii planificate pe teritoriul statelor membre, cu o durată de cel mult 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.”

Facilitățile prevăzute în acord se aplică atât vizelor uniforme, cât și vizelor cu valabilitate teritorială limitată.

### 1.4. Calcularea duratei de ședere autorizate de o viză

Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup> a redefinit noțiunea de „scurtă ședere”. Definiția actuală de scurtă ședere este următoarea: „nu depășește 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile, ceea ce implică luarea în considerare a ultimei perioade de 180 de zile precedente fiecărei zile de ședere”. Această definiție a intrat în vigoare la 18 octombrie 2013 și este cuprinsă în Codul frontierelor Schengen.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 539/2001 al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerați de această obligație (JO L 81, 21.3.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 239, 22.9.2000, p. 19.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize) (JO L 243, 15.9.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (UE) nr. 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (JO L 77, 23.3.2016, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

Ziua intrării va fi calculată ca prima zi de ședere pe teritoriul statelor membre, iar data de ieșire va fi calculată ca ultima zi de ședere pe teritoriul statelor membre. Termenul „oricare” presupune aplicarea unei perioade de referință „mobile” de 180 de zile, în fiecare zi de ședere luând în considerare retrospectiv ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința de 90/180 de zile continuă să fie îndeplinită. Aceasta înseamnă că o absență de pe teritoriul unui stat membru pentru o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

Un calculator pentru șederile de scurtă durată, care poate fi folosit pentru a calcula perioada de ședere permisă în temeiul noilor norme, este disponibil online la următoarea adresă: [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm).

Exemplu de calculare a șederii pe baza actualei definiții:

O persoană care deține o viză cu intrări multiple valabilă 1 an (18 aprilie 2014–18 aprilie 2015) intră pentru prima dată la 19 aprilie 2014 pentru o ședere de trei zile. Apoi, aceasta intră din nou la 18 iunie 2014 pentru o ședere de 86 de zile. Care este situația persoanei în cauză la anumite date specifice? Când i se va permite respectivei persoane o nouă intrare?

La 11 septembrie 2014: în cursul ultimelor 180 de zile (16 martie 2014–11 septembrie 2014), persoana în cauză a rămas pe teritoriul statelor membre timp de trei zile (19–21 aprilie 2014), plus 86 de zile (18 iunie 2014–11 septembrie 2014) = 89 de zile = nu a depășit durata maximă de ședere autorizată. Persoana poate să mai rămână cel mult o zi.

Începând cu 16 octombrie 2014: persoana ar putea intra pe teritoriul statelor membre pentru o ședere de trei zile suplimentare. La 16 octombrie 2014, șederea din 19 aprilie 2014 nu mai este relevantă (se situează în afara perioadei de 180 de zile); la 17 octombrie 2014, șederea din 20 aprilie 2014 nu mai este relevantă (se situează în afara perioadei de 180 de zile; etc.).

Începând cu 15 decembrie 2014: persoana ar putea intra pe teritoriul statelor membre pentru alte 86 de zile. La 15 decembrie 2014, șederea din 18 iunie 2014 nu mai este relevantă (se situează în afara perioadei de 180 de zile); la 16 decembrie 2014, șederea din 19 iunie 2014 nu mai este relevantă etc.

- 1.5. Situația în ceea ce privește statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, statele membre care nu participă la politica comună a Uniunii în domeniul vizelor și țările asociate

Statele membre care au aderat la Uniune în 2004 (Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia), în 2007 (Bulgaria și România) și în 2013 (Croația) au obligații în temeiul acordului de la data intrării în vigoare a acestuia.

Bulgaria, Croația, Cipru și România nu aplică încă integral acquis-ul Schengen. Aceste state vor continua să elibereze vize naționale cu valabilitate limitată la propriul lor teritoriu național. După ce vor pune în aplicare integral acquis-ul Schengen, aceste state vor aplica acordul în totalitate.

Dreptul intern continuă să se aplice în cazul tuturor aspectelor care nu sunt reglementate de acord până la data aplicării integrale a acquis-ului Schengen de către respectivele state membre. Începând de la acea dată, normele Schengen și/sau dreptul intern se aplică în cazul aspectelor care nu sunt vizate de acord.

Bulgaria, Croația, Cipru și România sunt autorizate să recunoască permisele de ședere, vizele de tip „D” și vizele de scurtă ședere eliberate de toate statele membre Schengen și de țările asociate pentru șederi de scurtă durată pe teritoriul lor. <sup>(1)</sup>

Acordul nu se aplică Danemarcei, Irlandei și Regatului Unit, dar cuprinde declarații comune cu privire la oportunitatea ca aceste state membre să încheie acorduri bilaterale privind facilitarea eliberării vizelor cu Armenia.

Deși sunt asociate spațiului Schengen, Islanda, Liechtenstein, Norvegia și Elveția nu au obligații în temeiul acordului. Cu toate acestea, acordul include o declarație comună privind oportunitatea încheierii fără întârziere de către respectivele țări asociate spațiului Schengen a unor acorduri bilaterale privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere cu Armenia.

<sup>(1)</sup> Decizia nr. 565/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 de introducere a unui regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către Bulgaria, Croația, Cipru și România a anumitor documente ca fiind echivalente cu vizele naționale ale acestora pentru tranzitul sau șederea preconizată pe teritoriile lor pentru o perioadă care nu depășește 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile și de abrogare a Deciziilor nr. 895/2006/CE și nr. 582/2008/CE (JO L 157, 27.5.2014, p. 23).

## 1.6. Acordul și acordurile bilaterale

Articolul 13 din acord prevede că:

„De la intrarea sa în vigoare, prezentul acord prevalează în fața dispozițiilor oricăror acorduri sau regimuri bilaterale sau multilaterale încheiate între un stat membru și Armenia, în măsura în care dispozițiile acordurilor sau regimurilor în cauză se referă la aspecte care fac obiectul prezentului acord.”

Începând de la data intrării în vigoare a acordului, dispozițiile acordurilor bilaterale în vigoare dintre statele membre și Armenia cu privire la aspectele care fac obiectul acordului încetează să se mai aplice. În conformitate cu dreptul Uniunii, statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a elimina incompatibilitățile dintre acordurile lor bilaterale și acord.

În cazul în care un stat membru nu a încheiat un acord sau un regim bilateral cu Armenia privind aspectele care nu sunt reglementate de acord, acordul sau regimul bilateral va continua să se aplice după intrarea în vigoare a acordului.

## II. DISPOZIȚII SPECIFICE

### 2.1. Norme care se aplică tuturor solicitanților de viză

Se reamintește că facilitățile menționate mai jos privind taxa de viză, durata procedurilor de prelucrare a cererilor de viză, călătoriile în cazul documentelor pierdute sau furate și prelungirea vizelor în situații excepționale se aplică tuturor solicitanților și titularilor de viză armeni, inclusiv turiștilor.

#### 2.1.1. Taxe pentru prelucrarea cererilor de viză.

Articolul 6 alineatul (1) din acord prevede că:

„(1) Taxa pentru prelucrarea cererilor de viză este de 35 EUR.”

În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din acord, taxa pentru prelucrarea unei cereri de viză este de 35 EUR. Taxa menționată se aplică tuturor solicitanților de viză armeni (inclusiv turiștilor) și se referă la vizele de scurtă ședere, indiferent de numărul de intrări.

Articolul 6 alineatul (2) din acord prevede că (NB: orice modalități de punere în aplicare sunt specifice categoriei):

„(2) Fără a aduce atingere alineatului (3) de la prezentul articol, următoarele categorii de persoane sunt scutite de plata taxelor pentru prelucrarea cererilor de viză:

(a) pensionarii;”

Pentru a beneficia de scutirea de taxă pentru această categorie, solicitanții de viză trebuie să furnizeze o dovadă a statutului lor de pensionari, însemnând carnetul de pensionar sau certificatul privind primirea unei pensii. Scutirea de taxă nu este justificată atunci când călătoria este întreprinsă în scopul unei activități remunerate.

„(b) copiii sub 12 ani;”

Pentru a beneficia de scutirea de taxă pentru această categorie, solicitanții de viză trebuie să prezinte documente justificative care să ateste vârsta acestora.

„(c) membrii guvernelor naționale și regionale, ai instanțelor constituționale și supreme, în cazul în care aceștia nu sunt exonerați de obligația de a deține viză prin prezentul acord;”

Membrii guvernelor regionale înseamnă membrii administrației teritoriale, de exemplu, guvernatorii regiunilor (*marzpet*) și adjuncții acestora, precum și primarul și viceprimarul orașului Erevan. Pentru a beneficia de scutirea de taxă pentru această categorie, solicitanții de viză trebuie să prezinte documente eliberate de autoritățile armene care să dovedească funcția pe care o dețin.

„(d) persoanele cu handicap și persoanele care le însoțesc, dacă este cazul;”

Pentru a beneficia de scutirea de taxă, trebuie să fie prezentate dovezi că ambii solicitanți de viză se încadrează în această categorie. În cazul persoanelor cu handicap, solicitanții de viză trebuie să prezinte un extras din certificatul medical care atestă handicapul. În cazul în care handicapul solicitantului de viză este evident (persoane nevăzătoare, persoane cu membre amputate) recunoașterea vizuală la oficiul consular este acceptabilă.

În cazuri justificate, cererea de viză poate fi depusă de un reprezentant sau de tutorele persoanei cu handicap.

„(e) rudele apropiate – soț/soție, copii (inclusiv copii adoptați), părinți (inclusiv tutori), bunici și nepoți – ale cetățenilor armeni aflați în situație de ședere legală pe teritoriul statelor membre sau cetățeni ai Uniunii care au reședința pe teritoriul statului membru ai căror resortisanți sunt;

(f) membrii delegațiilor oficiale, inclusiv membrii permanenți ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Armeniei, participă la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum și la evenimente organizate de instituții interguvernamentale pe teritoriul unuia dintre statele membre;

(g) elevii, studenții, absolvenții de studii universitare și profesorii însoțitori care efectuează călătoriile de studii sau de formare educațională, inclusiv în cadrul programelor de schimb, precum și al altor activități școlare conexe;

(h) jurnaliștii și personalul tehnic care îi însoțește, în scop profesional;”

Pentru a beneficia de scutirea de taxă pentru această categorie, solicitanții de viză trebuie să prezinte o dovadă că sunt membri ai unei organizații profesionale de jurnalism sau mass-media.

„(i) participanții la evenimente sportive internaționale și persoanele care îi însoțesc, în scop profesional;”

Suporterii nu sunt considerați persoane însoțitoare.

„(j) reprezentanții organizațiilor societății civile și persoanele invitate de organizațiile nonprofit ale comunității armene înregistrate în statele membre atunci când efectuează călătoriile în scopul formării educaționale, al participării la seminarii, conferințe, inclusiv în cadrul programelor de schimb sau al programelor de sprijin panarmene și comunitare;”

Pentru a beneficia de scutirea de taxă pentru această categorie, solicitanții de viză trebuie să prezinte o dovadă că sunt membri ai organizațiilor societății civile sau organizațiilor fără scop lucrativ.

„(k) persoanele care participă la activități științifice, academice, culturale sau artistice, inclusiv programe de schimb între universități și alte tipuri de programe de schimb;

(l) persoanele care au prezentat documente care atestă necesitatea călătoriei lor în scopuri umanitare, inclusiv pentru a primi tratament medical de urgență, precum și persoana care îi însoțește sau persoanele care participă la funeraliile unei rude apropiate sau care vizitează o rudă apropiată grav bolnavă.”

Categoriile de persoane sus-menționate sunt scutite de taxă. În plus, sunt scutite de taxă, în conformitate cu articolul 16 alineatul (4) din Codul de vize, următoarele categorii de persoane:

— cercetătorii din țări terțe care se deplasează în Uniunea Europeană în scopul desfășurării cercetării științifice, astfel cum au fost definiți în Recomandarea 2005/761/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup>;

— reprezentanții organizațiilor non-profit cu vârsta de cel mult 25 de ani care participă la seminarii, conferințe, evenimente sportive, culturale sau educaționale, organizate de organizații non-profit.

Articolul 16 alineatul (6) din Codul de vize dispune:

„(6) În cazuri particulare, se poate renunța la perceperea taxei de viză sau valoarea acesteia poate fi redusă dacă acest lucru contribuie la promovarea unor interese de ordin cultural sau sportiv, precum și a unor interese din domeniul politicii externe, al politicii de dezvoltare și alte domenii de interes public vital sau din motive umanitare.”

<sup>(1)</sup> Recomandarea 2005/761/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 septembrie 2005 privind facilitarea eliberării de către statele membre a vizelor uniforme de scurtă ședere pentru cercetătorii resortisanți ai țărilor terțe care se deplasează în scopul cercetării științifice în Comunitate (JO L 289, 3.11.2005, p. 23).

Articolul 16 alineatul (7) din Codul de vize dispune că taxa de viză se încasează în euro, în moneda națională a țării terțe sau în moneda utilizată în mod curent în țara terță în care este depusă cererea și că taxa nu este rambursabilă, cu excepția cazului în care o cerere este inadmisibilă sau în cazul în care consulatul nu are competența necesară.

Pentru a se evita discrepanțe care ar putea conduce la fenomenul de „visa shopping”, misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre din Armenia ar trebui să asigure taxe de viză similare pentru toți solicitanții de viză armeni, atunci când sunt percepute în monedă străină.

Solicitanților de viză armeni li se va elibera o chitanță pentru taxa de viză achitată, în conformitate cu articolul 16 alineatul (8) din Codul de vize.

Articolul 6 alineatul (3) din acord dispune:

„(3) Dacă un stat membru cooperează cu un prestator extern de servicii în vederea eliberării vizelor, prestatorul extern de servicii poate percepe o taxă pentru servicii. Această taxă este proporțională cu costurile suportate de prestatorul extern de servicii în îndeplinirea sarcinilor sale și nu depășește 30 EUR. Statele membre mențin posibilitatea, pentru toți solicitanții, de a-și depune cererile direct la consulatele lor.”

În ceea ce privește modalitățile de cooperare cu prestatorii externi de servicii, articolul 43 din Codul de vize detaliază sarcinile acestora.

#### 2.1.2. Durata procedurilor pentru prelucrarea cererilor de viză

Articolul 7 din acord prevede că:

„(1) Misiunile diplomatice și posturile consulare ale statelor membre iau o decizie privind cererea de eliberare a vizei în termen de 10 zile calendaristice de la data primirii cererii și a documentelor necesare pentru eliberarea vizei.

(2) Perioada de timp pentru luarea deciziei privind cererea de viză se poate prelungi până la 30 de zile calendaristice în cazuri individuale, mai ales atunci când este necesară o verificare suplimentară a cererii.

(3) Perioada de timp pentru luarea deciziei privind cererea de viză se poate reduce la 2 zile lucrătoare sau mai puțin, în situații urgente.”

O decizie privind cererea de viză se ia, în principiu, în termen de 10 zile calendaristice de la data depunerii unei cereri admisibile de viză.

Perioada menționată poate fi prelungită până la 30 de zile calendaristice în cazuri individuale, și anume atunci când este necesară examinarea mai aprofundată a cererii sau, în cazul reprezentării, atunci când sunt consultate autoritățile statului membru reprezentat.

Toate aceste termene încep să curgă numai din momentul în care dosarul de cerere de viză este complet, și anume de la data primirii cererii de viză și a documentelor justificative.

În principiu, pentru misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre care au un sistem de programare, perioada de așteptare pentru obținerea unei programări nu este inclusă în timpul de prelucrare. Acest aspect, precum și alte dispoziții de natură practică pentru depunerea unei cereri de viză sunt reglementate prin normele generale prevăzute în articolul 9 din Codul de vize.

În conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din acord, atunci când este necesară o programare pentru depunerea unei cereri, aceasta „se face, de regulă, în termen de două săptămâni de la data solicitării programării.”

În cazuri de urgență justificate (în care nu s-a putut depune o cerere de viză mai devreme din motive care nu ar fi putut fi prevăzute de solicitant), „consulatul poate permite solicitanților să-și depună cererile fără programare prealabilă sau cu acordarea unei programări pe loc.”

La stabilirea programării, eventuala situație de urgență invocată de solicitantul de viză trebuie să fie luată în considerare. Decizia privind reducerea termenului pentru luarea unei decizii cu privire la o cerere de viză este luată de către funcționarul consular, astfel cum se prevede în articolul 7 alineatul (3) din acord.

### 2.1.3. Prelungirea vizei în situații excepționale

Articolul 9 din acord prevede că:

„Cetățenii armeni care nu pot părăsi teritoriul statelor membre până la data menționată pe viză din motive de forță majoră sau din motive umanitare beneficiază gratuit de prelungirea vizei, în conformitate cu legislația aplicată de statul membru de destinație, pentru perioada necesară întoarcerii acestora în statul în care își au reședința.”

În ceea ce privește prelungirea perioadei de valabilitate a vizei din motive personale justificate, în cazul în care titularul vizei nu poate părăsi teritoriul statului membru până la data menționată pe autocolantul de viză, dispozițiile articolului 33 din Codului de vize se aplică în măsura în care acestea sunt compatibile cu acordul. Cu toate acestea, în temeiul acordului, prelungirea vizei se efectuează gratuit în situațiile de forță majoră sau din motive umanitare.

## 2.2. Norme care se aplică anumitor categorii de solicitanți de viză

### 2.2.1. Documente justificative privind scopul călătoriei

Pentru categoriile de persoane enumerate la articolul 4 alineatul (1) din acord sunt necesare numai documentele justificative indicate privind scopul călătoriei. În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din acord, nu se va mai solicita nicio altă justificare, invitație sau validare referitoare la scopul călătoriei. Totuși, aceasta nu înseamnă renunțarea la cerința de prezentare în persoană pentru depunerea cererii de viză sau pentru furnizarea documentelor justificative privind, de exemplu, mijloacele de subsistență.

Dacă, în cazuri individuale, persistă îndoieli cu privire la autenticitatea documentului care face dovada scopului călătoriei, în conformitate cu articolul 21 alineatul (8) din Codul de vize, solicitantul de viză poate fi convocat pentru un interviu suplimentar amănunțit la ambasadă și/sau consulat, în cadrul căruia respectivului solicitant i se vor adresa întrebări privind scopul real al vizitei sau intenția sa de întoarcere în țara de origine. În astfel de cazuri individuale, solicitantul de viză poate furniza documente suplimentare sau i se pot cere astfel de documente de către funcționarul consular în mod excepțional. Comitetul mixt va monitoriza îndeaproape respectiva chestiune.

Pentru categoriile de persoane care nu sunt menționate la articolul 4 alineatul (1) din acord (de exemplu, turiștii), se aplică în continuare normele generale privind documentele care fac dovada scopului călătoriei. Același lucru este valabil și pentru documentele referitoare la consimțământul părinților pentru călătoria copiilor cu vârsta sub 18 ani.

Normele Schengen și dreptul intern se aplică în cazul aspectelor nereglementate prin acord, precum recunoașterea documentelor de călătorie, garanțiile privind întoarcerea în țara de origine și mijloacele suficiente de subsistență.

În principiu, originalul documentului cerut la articolul 4 alineatul (1) din acord este prezentat împreună cu cererea de viză. Cu toate acestea, consulatul poate începe prelucrarea cererii de viză pe baza unor copii ale documentelor. Totuși, consulatul poate solicita documentul original în cazul în care se depune pentru prima dată o cerere de viză, precum și în cazuri individuale, dacă există îndoieli.

Articolul 4 alineatul (1) din acord prevede că:

„(1) Pentru următoarele categorii de cetățeni armeni, documentele enumerate mai jos sunt suficiente pentru a justifica scopul călătoriei pe teritoriul celeilalte părți:

(a) pentru rude apropiate – soț/soție, copii (inclusiv copii adoptați), părinți (inclusiv tutori), bunici, nepoți – care vizitează cetățeni armeni aflați în situație de ședere legală pe teritoriul statelor membre sau cetățeni ai Uniunii care au reședința pe teritoriul statului membru ai căror resortisanți sunt:

— o cerere scrisă din partea gazdei;”

Articolul 4 alineatul (1) litera (a) din acord reglementează situația rudelor apropiate din Armenia care călătoresc în statele membre pentru a vizita cetățeni ai Armeniei aflați în situație de ședere legală pe teritoriul statelor membre sau cetățeni ai Uniunii care au reședința pe teritoriul statului membru ai cărui resortisanți sunt.

Autenticitatea semnăturii persoanei care face invitația trebuie să fie confirmată de autoritatea competentă în conformitate cu legislația națională a țării de reședință. Invitația de participare ar trebui să fie validată de autoritățile competente. În cazul diplomaților, personalului tehnic și administrativ și al altor funcționari detașați de guvernul Republicii Armenia în statele membre, autenticitatea semnăturii trebuie să fie confirmată printr-o scrisoare sau notă verbală eliberată de direcția misiunii diplomatice sau a oficiului consular.

„(b) pentru membri ai delegațiilor oficiale, inclusiv membrii permanenți ai acestor delegații care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Armeniei, participă la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum și la evenimente organizate de instituții interguvernamentale pe teritoriul unuia dintre statele membre:

- o scrisoare din partea unei autorități armenice competente care să confirme că solicitantul este membru al delegației sale, respectiv un membru permanent al delegației sale, care călătorește pe teritoriul celeilalte părți cu scopul de a participa la evenimentele menționate anterior, însoțită de o copie a invitației oficiale;”.

Numele solicitantului de viză trebuie să fie indicat în scrisoarea emisă de autoritatea competentă care confirmă că persoana face parte din delegația care călătorește pe teritoriul celeilalte părți cu scopul de a participa la reuniunea oficială. Numele solicitantului de viză nu trebuie să fie indicat în invitația oficială de participare, deși acest lucru ar putea fi necesar atunci când invitația oficială este adresată unei anumite persoane.

Respectiva dispoziție se aplică membrilor delegațiilor oficiale, indiferent de tipul de pașaport pe care îl dețin.

„(c) pentru elevi, studenți, absolvenți de studii universitare și profesori însoțitori care efectuează călătorii de studii sau de formare educațională, inclusiv în cadrul programelor de schimb, precum și al altor activități școlare conexe:

- o cerere scrisă sau o adeverință de înscriere din partea universității, a colegiului sau a școlii-gazdă sau legitimație de student sau certificate pentru cursurile care vor fi urmate;”.

O legitimație de student este acceptată pentru a justifica scopul călătoriei doar dacă este emisă de universitatea, colegiul sau școala gazdă unde urmează să aibă loc studiile sau formarea educațională.

„(d) pentru persoane care călătoresc în scopuri medicale și persoane care trebuie să le însoțească:

- un document oficial din partea instituției medicale, care să confirme necesitatea îngrijirii medicale în această instituție, necesitatea de a fi însoțite și dovada mijloacelor financiare suficiente pentru achitarea tratamentului medical.”.

Trebuie prezentat documentul emis de instituția medicală, care confirmă cele trei elemente (necesitatea îngrijirii medicale în respectiva instituție, necesitatea ca persoana să fie însoțită și dovada mijloacelor financiare suficiente pentru achitarea tratamentului medical, de exemplu dovada plății în avans).

„(e) pentru jurnaliști și personalul tehnic care îi însoțește în scop profesional:

- un certificat sau un alt document eliberat de o organizație profesională sau de angajatorul solicitantului, din care să reiasă faptul că persoana în cauză este un jurnalist calificat și în care să se indice că scopul călătoriei este desfășurarea unei activități de natură jurnalistică sau din care să reiasă faptul că persoana în cauză este membru al personalului tehnic care îl însoțește pe jurnalist în scop profesional;”.

Această categorie nu include jurnaliștii independenți și asistenții acestora.

Se prezintă certificatul sau documentul care dovedește că solicitantul de viză este jurnalist calificat sau o persoană care îl însoțește pe jurnalist în scop profesional și documentul original eliberat de angajatorul respectivei persoane, care stipulează că scopul călătoriei este desfășurarea unei activități cu caracter jurnalistic sau oferirea de asistență în legătură cu o astfel de activitate.



În Armenia există o serie de organizații profesionale care reprezintă interesele jurnaliștilor sau ale persoanelor care îi însoțesc pe jurnaliști în scop profesional și care pot elibera certificate care atestă că persoana în cauză este jurnalist calificat sau o persoană care îl însoțește pe jurnalist în scop profesional într-un anumit domeniu. Pentru a evalua statutul profesional al acestor organizații, consulatele pot consulta [www.e-register.am](http://www.e-register.am). Consulatele pot accepta, de asemenea, un certificat eliberat de angajatorul solicitantului.

„(f) pentru participanți la evenimente sportive internaționale și persoane care îi însoțesc, în scop profesional:

- o cerere scrisă din partea organizației-gazdă, a autorităților competente, a federațiilor sportive naționale sau a comitetelor olimpice naționale ale statului membru;”.

Lista persoanelor însoțitoare în cazul evenimentelor sportive internaționale se va limita la persoanele care fac acest lucru în scop profesional: antrenori, maseuri, manageri, personalul medical și directorii cluburilor sportive. Prin urmare, suporterii nu sunt considerați persoane însoțitoare.

„(g) pentru oameni de afaceri și reprezentanți ai organizațiilor de afaceri:

- o cerere scrisă din partea persoanei juridice-gazdă, a societății-gazdă, a organizației-gazdă, a biroului sau a filialei unei astfel de persoane juridice sau societăți, din partea autorităților naționale sau locale ale statelor membre sau a comitetelor de organizare a târgurilor și a expozițiilor industriale, a conferințelor și simpozioanelor organizate pe teritoriul unuia dintre statele membre, aprobată de autoritățile competente în conformitate cu legislația națională;”.

Pentru a verifica existența unor organizații de afaceri, consulatele pot consulta [www.e-register.am](http://www.e-register.am).

„(h) pentru membri ai profesiilor liberale care participă la expoziții internaționale, conferințe, simpozioane, seminarii sau alte evenimente similare:

- o cerere scrisă din partea organizației-gazdă care să confirme că persoana în cauză participă la eveniment;

(i) pentru reprezentanți ai organizațiilor societății civile și persoanele invitate de organizațiile nonprofit ale comunității armenice înregistrate în statele membre atunci când efectuează călătoriile în scopul formării educaționale, al participării la seminarii, conferințe, inclusiv în cadrul programelor de schimb sau al programelor de sprijin comunitare și panarmene:

- o cerere scrisă din partea organizației-gazdă, o confirmare că persoana respectivă reprezintă organizația societății civile sau participă la activități de sprijin panarmene sau comunitare și certificatul privind constituirea unei astfel de organizații de la registrul competent, eliberat de o autoritate de stat, în conformitate cu legislația națională;”.

Trebuie să fie prezentat un document din partea unei organizații a societății civile care confirmă că solicitantul reprezintă organizația respectivă.

Autoritatea armeană competentă care eliberează certificatul de înființare a unei organizații a societății civile este Ministerul Justiției.

Registrul în care sunt înregistrate certificatele privind înființarea organizațiilor societății civile este Registrul de stat al persoanelor juridice. Ministerul Justiției administrează baza de date a ONG-urilor care este disponibilă prin intermediul site-ului <https://www.e-register.am/> al Ministerului Justiției.

Membrii individuali ai organizațiilor societății civile nu intră sub incidența acordului.

„(j) pentru persoane care participă la activități științifice, academice, culturale sau artistice, inclusiv programe de schimb între universități și alte programe de schimb:

- o cerere scrisă din partea organizației-gazdă pentru a participa la activități;”

„(k) pentru conducători auto care prestează servicii de transport internațional de mărfuri și de pasageri către teritoriile statelor membre, cu vehicule înmatriculate în Armenia:

- o cerere scrisă din partea asociației (uniunii) naționale a transportatorilor din Armenia care prestează servicii de transport rutier internațional, care să menționeze scopul, itinerarul, durata și frecvența călătoriilor;”.

Asociația națională a transportatorilor din Armenia care are competența de a emite o cerere scrisă pentru conducătorii auto profesioniști este Asociația transportatorilor rutieri internaționali din Armenia (AIRCA).

„(l) pentru participanți la programe oficiale de schimb organizate de orașe înfrățite și de alte entități municipale:

— o cerere scrisă din partea șefilor administrației/primarilor acestor orașe sau a autorităților municipale;”.

Șeful administrației/primarul orașului sau al altei localități care are competența de a emite cererea scrisă este șeful administrației/primarul orașului sau al altei localități unde urmează să aibă loc programul de înfrățire. Respectiva categorie include doar programele oficiale de înfrățire.

„(m) pentru vizitarea cimitirelor civile și militare:

— un document oficial care să confirme existența și conservarea mormântului, precum și legătura de rudenie sau alt tip de legătură dintre solicitant și decedat.”.

Acordul nu specifică dacă documentul oficial sus-menționat trebuie să fie eliberat de autoritățile țării unde se află cimitirul sau de cele ale țării în care își are reședința persoana care dorește să viziteze cimitirul. Ar trebui să se accepte că autoritățile competente din fiecare dintre cele două țări pot elibera un astfel de document oficial.

Trebuie să fie furnizat documentul oficial sus-menționat care confirmă existența și conservarea mormintelor, precum și a relațiilor de familie sau de altă natură între solicitantul de viză și persoana decedată.

Acordul nu creează noi norme în materie de răspundere pentru persoanele fizice sau juridice care emit cererile scrise. Dreptul Uniunii și/sau dreptul intern respectiv se aplică în cazul falsificării unor astfel de cereri.

### 2.2.2. Eliberarea vizelor cu intrări multiple

În cazul în care solicitantul de viză trebuie să călătorească în mod frecvent în statele membre, se pot elibera vize de scurtă ședere pentru mai multe vizite, cu condiția ca durata totală a respectivelor vizite să nu depășească 90 de zile într-un interval de 180 de zile.

Articolul 5 din acord prevede că:

„(1) Misiunile diplomatice și posturile consulare ale statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de 5 ani pentru următoarele categorii de persoane:

- (a) soții/soțiile, copiii (inclusiv copiii adoptați), care nu au împlinit vârsta de 21 de ani sau care sunt în îngrijire, și părinții (inclusiv tutorii) care vizitează cetățeni armeni aflați în situație de ședere legală în statele membre sau cetățeni ai Uniunii care au reședința pe teritoriul statului membru ai căror resortisanți sunt;
- (b) membrii guvernelor naționale și regionale, membrii curților constituționale și ai instanțelor supreme în exercitarea atribuțiilor care le revin, în cazul în care nu sunt exonerati de obligația de a deține viză în temeiul prezentului acord;
- (c) membrii permanenți ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Armeniei, vor participa în mod periodic la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum și la evenimente care au loc pe teritoriul statelor membre la inițiativa unor organizații interguvernamentale.

Prin derogare, atunci când necesitatea sau intenția de a călători în mod frecvent sau periodic este vădit limitată la o perioadă mai scurtă, termenul de valabilitate al vizei cu intrări multiple este limitat la perioada respectivă, în special atunci când:

— în cazul persoanelor menționate la litera (a), perioada de valabilitate a autorizației de ședere legală a cetățenilor armeni aflați în situație de ședere legală în Uniune,

- în cazul persoanelor menționate la litera (b), durata mandatului,
- în cazul persoanelor menționate la litera (c), durata statutului de membru permanent al unei delegații oficiale, nu depășește cinci ani.”

Ținând seama de statutul profesional al respectivelor categorii de persoane sau de relația de rudenie cu un cetățean al Armeniei care are dreptul de ședere legală pe teritoriul statelor membre sau cu un cetățean al Uniunii care are reședința într-un stat membru al cărui resortisant este, se justifică acordarea unei vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de cinci ani sau cu valabilitate limitată la durata mandatului sau la șederea legală în cazul în care acestea nu depășesc cinci ani.

Persoanele care intră sub incidența articolul 5 alineatul (1) litera (a) din acord trebuie să facă dovada șederii legale a gazdei.

În ceea ce privește persoanele care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) litera (b) din acord, acestea ar trebui să prezinte confirmarea statutului lor profesional și a duratei mandatului acestora.

Respectiva dispoziție nu se aplică persoanelor care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) litera (b) din acord dacă sunt scutite în temeiul acordului de cerința privind viza, și anume dacă sunt titularii unui pașaport diplomatic.

Persoanele care intră sub incidența articolul 5 alineatul (1) litera (c) din acord trebuie să facă dovada statutului lor de membru permanent al delegației oficiale și a necesității de a participa în mod regulat la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb.

În cazurile în care necesitatea sau intenția de a călători în mod frecvent sau regulat este vădit limitată la o perioadă mai scurtă, valabilitatea vizei cu intrări multiple se va limita la această perioadă.

„(2) Misiunile diplomatice și posturile consulare ale statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de un an pentru următoarele categorii de persoane, cu condiția ca pe parcursul anului precedent acestea să fi obținut cel puțin o viză și să o fi utilizat în conformitate cu legislația statului vizitat privind intrarea și șederea:

- (a) membri ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Armeniei, participă periodic la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum și la evenimente care au loc pe teritoriul statelor membre la inițiativa unor organizații interguvernamentale;
- (b) reprezentanți ai organizațiilor societății civile și persoanele invitate de organizațiile nonprofit ale comunității armene înregistrate în statele membre atunci când efectuează călătoriile în statele membre cu scopul formării educaționale, al participării la seminarii, conferințe, inclusiv în cadrul programelor de schimb sau al programelor de sprijin panarmene și comunitare;
- (c) membri ai profesiilor liberale care participă la expoziții internaționale, conferințe, simpozioane, seminarii sau alte evenimente similare, care călătoresc în mod periodic în statele membre;
- (d) persoane care participă la activități științifice, culturale sau artistice, inclusiv la programe de schimb între universități și alte tipuri de programe de schimb, care călătoresc periodic în statele membre;
- (e) studenți și absolvenți de studii universitare care efectuează în mod periodic călătoriile de studii sau de formare educațională, inclusiv în cadrul programelor de schimb;
- (f) participanți la programe oficiale de schimb organizate de orașe înfrățite și de alte entități municipale;
- (g) persoane care călătoresc periodic în scopuri medicale și persoane care trebuie să le însoțească;
- (h) jurnaliști și personalul tehnic care îi însoțește, în scop profesional;
- (i) oameni de afaceri și reprezentanți ai organizațiilor de afaceri care călătoresc în mod periodic în statele membre;

- (j) participanți la evenimente sportive internaționale și persoane care îi însoțesc, în scop profesional;
- (k) conducători auto care prestează servicii de transport internațional de mărfuri și de pasageri către teritoriile statelor membre, cu vehicule înmatriculate în Armenia.

Prin derogare de la prima teză, atunci când necesitatea sau intenția de a călători în mod frecvent sau periodic este vădit limitată la o perioadă mai scurtă, termenul de valabilitate al vizei cu intrări multiple este limitat la perioada respectivă.”

În principiu, vizele cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de un an vor fi eliberate categoriilor sus-menționate de solicitanți de viză dacă în anul precedent (12 luni) solicitantul de viză a obținut cel puțin o viză și a utilizat-o în conformitate cu legislația statului membru (statelor membre) vizitat(e) privind intrarea și șederea pe teritoriul acestuia (teritoriile acestora) (de exemplu persoana nu a depășit perioada de ședere permisă) și dacă există motive pentru solicitarea unei vize cu intrări multiple.

În cazurile în care nu se justifică eliberarea unei vize valabile pe o perioadă de un an, de exemplu, dacă durata programului de schimb este mai scurtă de un an sau dacă persoana nu are nevoie să călătorească un an întreg, termenul de valabilitate al vizei va fi mai scurt de un an cu condiția ca celelalte cerințe pentru eliberarea vizei să fie îndeplinite.

„(3) Misiunile diplomatice și posturile consulare ale statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de cel puțin 2 ani și de cel mult 5 ani pentru categoriile de persoane menționate la alineatul (2) din prezentul articol, cu condiția ca în ultimii 2 ani acestea să fi utilizat vizele cu intrări multiple de un an în conformitate cu legislația statului vizitat privind intrarea și șederea, cu excepția cazului în care necesitatea sau intenția de a călători în mod frecvent sau periodic este vădit limitată la o perioadă mai scurtă, situație în care termenul de valabilitate al vizei cu intrări multiple este limitat la perioada respectivă.

(4) Perioada totală de ședere pe teritoriul statelor membre a persoanelor menționate la alineatele (1)-(3) de la prezentul articol nu depășește 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.”

Vizele cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de la doi la cinci ani vor fi eliberate categoriilor de solicitanți de viză menționate la articolul 5 alineatul (2) din acord cu condiția ca în ultimii doi ani precedenți (24 de luni) aceste persoane să fi utilizat cele două vize cu intrări multiple cu durată de un an în conformitate cu legislația privind intrarea și șederea din teritoriul (teritoriile) statului membru (statelor membre) vizitat(e) și ca motivele pentru solicitarea vizei cu intrări multiple să fie încă valabile. Trebuie reținut că o viză cu un termen de valabilitate de la doi la cinci ani va fi eliberată numai în cazul în care pentru solicitantul de viză au fost eliberate două vize valabile cel puțin un an pe parcursul ultimilor doi ani precedenți (24 de luni) și dacă respectiva persoană a utilizat respectivele vize în conformitate cu legislația statului membru (statelor membre) vizitat(e) privind intrarea și șederea. Misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre vor decide, pe baza evaluării fiecărei cereri de viză, termenul de valabilitate al respectivelor vize, și anume de la doi la cinci ani.

Nu există nicio obligație de a elibera o viză cu intrări multiple dacă solicitantul nu a utilizat o viză eliberată anterior.

### 2.2.3. Titularii pașapoartelor diplomatice

Articolul 10 din acord prevede că:

„(1) Cetățenii armeni, titulari de pașapoarte diplomatice valabile, pot intra pe teritoriile statelor membre, pot ieși de pe teritoriile statelor membre și pot tranzita teritoriile statelor membre fără viză.

(2) Persoanele menționate la alineatul (1) de la prezentul articol au drept de ședere, fără viză, pe teritoriile statelor membre pentru o perioadă de cel mult 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.”

Procedurile de trimitere la post a diplomaților în statele membre nu sunt vizate de acord. Se aplică procedura de acreditare obișnuită.

## III. COOPERAREA ÎN MATERIE DE DOCUMENTE DE CĂLĂTORIE

Într-o declarație comună anexată la acord, părțile au convenit asupra necesității evaluării, de către Comitetul mixt, a impactului nivelului de securitate al documentelor de călătorie respective asupra funcționării acordului. În acest scop, părțile au convenit să se informeze reciproc în mod periodic cu privire la măsurile luate pentru a se evita proliferarea documentelor de călătorie, dezvoltând aspectele tehnice ale securității documentelor de călătorie, precum și cu privire la procesul de personalizare a eliberării documentelor de călătorie.

## IV. STATISTICI

Pentru a permite Comitetului mixt să monitorizeze în mod eficient punerea în aplicare a acordului, misiunile diplomatice și oficiile consulare ale statelor membre transmit statistici Comisiei o dată la șase luni. Statisticile respective ar trebui, atunci când este posibil, să includă o defalcare lunară cu privire la:

- numărul fiecărui tip de vize eliberate către diferitele categorii care intră sub incidența acordului;
  - numărul de refuzuri de eliberare a vizei pentru diferitele categorii care intră sub incidența acordului;
  - numărul de vize cu intrări multiple eliberate;
  - durata de valabilitate a vizelor cu intrări multiple eliberate;
  - numărul de vize eliberate fără taxe către diferitele categorii care intră sub incidența acordului.
-

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2017/1948 A CONSILIULUI****din 25 octombrie 2017****privind punerea în aplicare a Deciziei 2014/450/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2014/450/PESC a Consiliului din 10 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan și de abrogare a Deciziei 2011/423/PESC <sup>(1)</sup>, în special articolul 6,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 10 iulie 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/450/PESC.
- (2) La 17 octombrie 2017, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite instituit în temeiul Rezoluției 1591 (2005) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a actualizat informațiile referitoare la o persoană căreia i se aplică măsurile restrictive.
- (3) Prin urmare, anexa la Decizia 2014/450/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa la Decizia 2014/450/PESC se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2017.

Pentru Consiliu  
Președintele  
M. MAASIKAS

---

<sup>(1)</sup> JOL 203, 11.7.2014, p. 106.

## ANEXĂ

Rubrica aferentă lui „ALNSIEM, Musa Hilal Abdalla” se înlocuiește cu rubrica următoare:

„2. ALNSIEM, Musa Hilal Abdalla

**Alias:** a) Sheikh Musa Hilal; b) Abd Allah; c) Abdallah; d) AlNasim; e) Al Nasim; f) AlNaseem; g) Al Naseem; h) AlNasseem; i) Al Nasseem

**Desemnare:** a) fost membru al Adunării Naționale a Sudanului din districtul Al-Waha; b) fost consilier special la Ministerul Afacerilor Federale; c) șef suprem al tribului Mahamid din Darfurul de Nord

**Data nașterii:** a) 01 ian.1964; b) 1959

**Locul nașterii:** Kutum

**Cetățenie:** Sudan

**Adresă:** a) Kabkabiya, Sudan; b) Kutum, Sudan (Locuiește în Kabkabiya și în orașul Kutum, Darfurul de Nord și a locuit în Khartoum).

**Pașaport:** a) pașaport diplomatic D014433, eliberat la 21 feb. 2013 (expirat la 21 feb. 2015); b) pașaport diplomatic D009889, eliberat la 17 feb. 2011 (expirat la 17 feb. 2013).

**Identificare:** Certificat de cetățenie A0680623.

**Data desemnării de către ONU:** 25 aprilie 2006.

**Alte informații:** Link de acces la notificarea specială INTERPOL – Consiliul de Securitate al ONU: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5795065>

*Informații din rezumatul motivelor includerii pe listă comunicat de Comitetul de sancțiuni:*

Alnsiem a fost inclus pe listă la 25 aprilie 2006 în conformitate cu punctul 1 din Rezoluția 1672 (2006), ca fiind «șef suprem al tribului Jalul din Darfurul de Nord».

Potrivit raportului Human Rights Watch, există o notă din 13 februarie 2004 din partea unui birou al administrației locale din Darfurul de Nord care solicită «unităților de securitate din localitate» să «permită mujahedinilor și voluntarilor aflați sub comanda lui Sheikh Musa Hilal să desfășoare activități în zonele din [Darfurul de Nord] și să le asigure nevoile vitale». La 28 septembrie 2005, 400 de membri ai miliției arabe au atacat satele Aro Sharrow (inclusiv tabăra de PSI), Acho și Gozmena din Darfurul de Vest. De asemenea, credem că Musa Hilal a fost prezent în timpul atacului asupra taberei de PSI din Aro Sharrow: fiul său fusese ucis în timpul atacului armatei de eliberare din Sudan asupra Shareia, deci era implicat într-o răzbunare personală. Există motive întemeiate de a crede că, în calitate de șef suprem, a avut responsabilitatea directă pentru aceste acțiuni și este răspunzător pentru încălcări ale dreptului internațional umanitar și ale dreptului internațional al drepturilor omului și pentru alte atrocități.”

---

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/1949 A COMISIEI****din 25 octombrie 2017**

**de abrogare a Deciziei de punere în aplicare 2014/715/UE prin care Sri Lanka este identificată ca țară terță pe care Comisia o consideră necooperantă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 601/2004 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1093/94 și (CE) nr. 1447/1999 <sup>(1)</sup>, în special articolul 31,

întrucât:

- (1) Prin Decizia de punere în aplicare 2014/715/UE <sup>(2)</sup>, Comisia a identificat Sri Lanka drept țară pe care o consideră țară terță necooperantă în ceea ce privește combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat („INN”), în temeiul articolului 31 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008. În respectiva decizie, Comisia a prezentat motivele pentru care a considerat că această țară nu și-a respectat obligațiile care îi revin în temeiul dreptului internațional în calitate de stat de pavilion, stat portuar, stat costier sau stat comercial, și anume de a lua măsuri pentru a preveni, a descuraja și a elimina activitățile de pescuit INN.
- (2) Prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/200 <sup>(3)</sup>, Consiliul a inclus Sri Lanka pe lista țărilor necooperante stabilită prin Decizia de punere în aplicare 2014/170/UE a Consiliului <sup>(4)</sup>.
- (3) Articolul 18 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 interzice importul în Uniune al produselor pescărești însoțite de un certificat de captură validat de autoritățile unui stat de pavilion identificat ca țară terță necooperantă în ceea ce privește combaterea activităților de pescuit INN.
- (4) Ca urmare a identificării ca țară terță necooperantă, Sri Lanka s-a străduit să ia măsuri concrete pentru a remedia deficiențele constatate.
- (5) Pe baza informațiilor obținute de Comisie, se pare că Sri Lanka a pus în aplicare obligațiile relevante prevăzute de dreptul internațional și a adoptat un cadru juridic adecvat pentru combaterea activităților de pescuit INN. Această țară a instituit un sistem adecvat de monitorizare, control și inspecție prin introducerea unor jurnale de bord pentru înregistrarea datelor privind capturile și a indicativelor de apel radio pentru navele de pescuit, precum și prin echiparea întregii flote care pescuiește în marea liberă cu un sistem de monitorizare a navelor („VMS”). De asemenea, Sri Lanka a creat un sistem de sancționare disuasivă, și-a revizuit cadrul juridic în domeniul pescuitului și a asigurat punerea în aplicare corespunzătoare a regimului de certificare a capturilor. În plus, Sri Lanka și-a ameliorat constant conformitatea cu recomandările și cu rezoluțiile organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului (ORGP), de exemplu, prin măsuri de control ale statului portului. Sri Lanka a transpus normele ORGP în legislația națională și și-a adoptat propriul plan național de acțiune împotriva activităților de pescuit INN, în conformitate cu Planul internațional de acțiune împotriva pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat al Organizației Națiunilor Unite.
- (6) Prin urmare, se pare că Sri Lanka a pus în aplicare obligațiile relevante prevăzute de dreptul internațional și că măsurile luate de Sri Lanka în calitate de stat de pavilion sunt suficiente pentru a asigura conformitatea cu dispozițiile articolelor 94, 117 și 118 din Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării și ale articolelor 18, 19, 20 și 23 din Acordul Organizației Națiunilor Unite privind stocurile de pește.

<sup>(1)</sup> JO L 286, 29.10.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> Decizia de punere în aplicare 2014/715/UE a Comisiei din 14 octombrie 2014 de identificare a unei țări terțe pe care Comisia o consideră țară terță necooperantă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 297, 15.10.2014, p. 13).

<sup>(3)</sup> Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/200 a Consiliului din 26 ianuarie 2015 de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2014/170/UE de stabilire a listei de țări terțe necooperante în ceea ce privește combaterea activităților de pescuit INN în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat cu privire la Sri Lanka (JO L 33, 10.2.2015, p. 15).

<sup>(4)</sup> Decizia de punere în aplicare 2014/170/UE a Consiliului din 24 martie 2014 de stabilire a unei liste a țărilor terțe necooperante în ceea ce privește combaterea activităților de pescuit INN în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 91, 27.3.2014, p. 43).



- (7) Prin urmare, se poate concluziona că situația din cauza căreia Sri Lanka a fost identificată ca țară terță necooperantă a fost rectificată și că Sri Lanka a luat măsuri concrete care pot duce la ameliorarea durabilă a situației.
- (8) În consecință, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/992 <sup>(1)</sup> prin care elimină Sri Lanka de pe lista țărilor necooperante.
- (9) În aceste circumstanțe, Decizia de punere în aplicare 2014/715/UE ar trebui abrogată, cu efect de la data intrării în vigoare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/992.
- (10) Prezenta decizie nu exclude nicio acțiune ulterioară care ar putea fi întreprinsă de Uniune în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, în cazul în care Sri Lanka nu își îndeplinește obligațiile care îi revin în temeiul dreptului internațional, în calitate de stat de pavilion, de stat portuar, de stat de coastă sau stat de piață, de a lua măsuri pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea activităților de pescuit INN.
- (11) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură din 28 februarie 2017,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia de punere în aplicare 2014/715/UE se abrogă.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 22 iunie 2016.

Adoptată la Bruxelles, 25 octombrie 2017.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/992 a Consiliului din 16 iunie 2016 de modificare, în ceea ce privește Sri Lanka, a Deciziei de punere în aplicare 2014/170/UE de stabilire a unei liste a țărilor terțe necooperante în ceea ce privește combaterea activităților de pescuit INN în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 162, 21.6.2016, p. 15).

## III

(Alte acte)

## SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

## DECIZIA NR. 204/16/COL A AUTORITĂȚII AELS DE SUPRAVEGHERE

din 23 noiembrie 2016

**privind presupusul ajutor de stat ilegal acordat în favoarea Íslandsbanki hf. și Arion Bank hf. prin acorduri de împrumut în condiții presupus preferențiale (Islanda) [2017/1950]**

AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE (denumită în continuare „Autoritatea”),

AVÂND ÎN VEDERE Acordul privind Spațiul Economic European (denumit în continuare „Acordul privind SEE”), în special articolul 61 și Protocolul 26 la acesta,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre statele AELS privind instituirea unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție (denumit în continuare „Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție”), în special articolul 24,

AVÂND ÎN VEDERE Protocolul 3 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție (denumit în continuare „Protocolul 3”), în special articolul 7 alineatul (2) și articolul 13 din partea II,

DUPĂ CE părțile interesate au fost invitate să își prezinte observațiile și având în vedere observațiile acestora,

întrucât:

## I. DATE FACTUALE

## 1. PROCEDURĂ

- (1) La 23 septembrie 2013, Autoritatea a primit o plângere potrivit căreia Íslandsbanki hf. („ISB”) și Arion Bank hf. („Arion”) ar fi beneficiat de ajutor de stat ilegal acordat de Banca Centrală a Islandei („CBI”) <sup>(1)</sup> sub formă de finanțare pe termen lung la rate ale dobânzii favorabile.
- (2) Prin scrisoarea din 23 octombrie 2013, Autoritatea a transmis o solicitare de informații autorităților islandeze <sup>(2)</sup>, la care acestea au răspuns la 17 ianuarie 2014 <sup>(3)</sup>. Cazul a fost discutat în continuare în cadrul unei reuniuni între reprezentanți ai Autorității și ai autorităților islandeze, organizată în mai 2014 la Reykjavík. Discuțiile au fost urmate de o scrisoare din 5 iunie 2014 <sup>(4)</sup>. Cazul a fost discutat din nou în februarie 2015 la Reykjavík, în cadrul unei reuniuni între reprezentanți ai Autorității și ai autorităților islandeze, inclusiv un reprezentant din partea CBI. Discuțiile respective au fost urmate de o scrisoare din 24 februarie 2015 <sup>(5)</sup>, la care autoritățile islandeze au răspuns la 1 aprilie 2015 <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> Documentul nr. 684053.

<sup>(2)</sup> Documentul nr. 685741.

<sup>(3)</sup> Răspunsul din partea autorităților islandeze a inclus scrisori din partea CBI (documentul nr. 696093), ISB (documentul nr. 696092) și Arion (documentul nr. 696089).

<sup>(4)</sup> Documentul nr. 709261.

<sup>(5)</sup> Documentul nr. 745267.

<sup>(6)</sup> Răspunsul din partea autorităților islandeze a inclus scrisori din partea CBI (documentul nr. 753104) și Arion (documentul nr. 753101).

- (3) Prin Decizia nr. 208/15/COL din 20 mai 2015, Autoritatea a inițiat procedura oficială de investigare a presupusului ajutor de stat ilegal acordat în favoarea ISB și Arion prin acorduri de împrumut reeșalonate în condiții presupus preferențiale. Prin scrisoarea din 28 august 2015 <sup>(1)</sup>, autoritățile islandeze au prezentat observații cu privire la decizia Autorității. De asemenea, la aceeași dată, Autoritatea a primit observații de la unul dintre cei doi presupuși beneficiari, și anume Arion <sup>(2)</sup>.
- (4) La 24 septembrie 2015, decizia de a iniția procedura oficială de investigare a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și în Suplimentul SEE la acesta <sup>(3)</sup>. Prin scrisoarea din 5 octombrie 2015, CBI a prezentat observații cu privire la decizia de inițiere a procedurii <sup>(4)</sup>.
- (5) Prin scrisoarea din 14 iunie 2016, Autoritatea a solicitat informații suplimentare de la CBI, ISB și Arion <sup>(5)</sup>. Autoritățile islandeze au furnizat informațiile solicitate prin scrisoarea din 20 septembrie 2016 <sup>(6)</sup>.

## 2. DESCRIEREA MĂSURILOR

### 2.1. CONTEXT

- (6) Măsurile în cauză sunt legate de acordarea de împrumuturi cu garanții reale și titluri de valoare de către CBI. Ca parte a rolului său de bancă centrală și de creditor de ultimă instanță, precum și în concordanță cu politica monetară a altor bănci centrale, CBI acordă întreprinderilor financiare facilități de creditare pe termen scurt sub formă de împrumuturi garantate, în conformitate cu dispozițiile normelor CBI aplicabile. Instituțiile financiare au opțiunea de a solicita împrumuturi *overnight* sau împrumuturi pe o perioadă de șapte zile în baza unor garanții considerate a fi eligibile de către CBI.
- (7) În 2007 și 2008, împrumuturile garantate au înregistrat o creștere constantă, iar CBI a devenit o sursă importantă de lichidități pentru instituțiile financiare. Împrumuturile garantate au atins un nivel record la 1 octombrie 2008, cu puțin timp înainte de colapsul financiar al băncilor, atunci când CBI oferise instituțiilor financiare împrumuturi în valoare de 520 de miliarde ISK. Astfel, la momentul prăbușirii celor trei bănci comerciale (Landsbankinn, Glitnir și Kaupthing) în octombrie 2008, CBI a obținut un număr semnificativ de creanțe asupra acestor întreprinderi financiare naționale, care erau garantate cu garanții reale de diferite tipuri. La momentul respectiv, aproximativ 42 % din garanțiile reale pentru facilitățile de împrumuturi acordate de CBI luau forma unor titluri garantate de trezorerie sau titluri garantate cu active, în timp ce aproximativ 58 % din garanțiile subiacente constau în obligațiuni emise de Glitnir, Kaupthing și Landsbankinn <sup>(7)</sup>.

### 2.2. ACORDUL DE ÎMPRUMUT ÎNCHELAT CU ISB

- (8) În 2008, în urma colapsului financiar al băncii Glitnir, creanțele CBI au devenit exigibile, iar CBI a devenit creditor al unei bănci aflate în faliment. Prin decizia Autorității de supraveghere financiară („FME”) din octombrie 2008, în principiu toate activele și pasivele naționale (cu excepția unor active și pasive excluse) aparținând Glitnir au fost transferate către ISB, inclusiv datoriile neachitate pe care Glitnir le avea față de CBI, care se ridicau la aproximativ 55,6 miliarde ISK, precum și în mod indirect dreptul de proprietate asupra garanției subiacente (portofoliul de credite ipotecare) <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Documentul nr. 771173.

<sup>(2)</sup> Documentul nr. 771174.

<sup>(3)</sup> Decizia nr. 208/15/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 20 mai 2015 privind presupusul ajutor de stat ilegal acordat în favoarea Íslandsbanki hf. și Arion banki hf. prin acorduri de împrumut reeșalonate în condiții presupus preferențiale („Decizia nr. 208/15/COL”) (JO C 316, 24.9.2015, p. 6 și Suplimentul SEE nr. 57, 24.9.2015, p. 1). Disponibilă la: <http://www.eftasurv.int/media/esa-docs/physical/208-15-COL.pdf>

<sup>(4)</sup> Documentul nr. 775870.

<sup>(5)</sup> Documentul nr. 808042.

<sup>(6)</sup> Documentele nr. 819287, 819289, 819291, 819293 și 819295.

<sup>(7)</sup> Pentru o prezentare de ansamblu a evoluțiilor împrumuturilor garantate, a se vedea Raportul anual al CBI pentru 2008, p. 9-11, disponibil la <http://www.sedlabanki.is/lisalib/getfile.aspx?itemid=7076>

<sup>(8)</sup> Glitnir a instituit un program de obligațiuni garantate, conform căruia un portofoliu de credite ipotecare a fost vândut în cadrul Fondului Glitni banka (GLB) care, la rândul său, a garantat titlurile de valoare (obligațiuni aparținând Glitnir) emise în cadrul programului privind obligațiunile garantate. Obligațiunile garantate nu au fost vândute investitorilor ci au fost utilizate ca garanții reale în operațiunile repo cu CBI. Prin decizia FME din 14 octombrie 2008, printre altele, au fost transferate către ISB toate pachetele de acțiuni în cadrul fondului. Obligațiunile garantate exigibile erau deținute de CBI ca garanții reale pentru datoria neachitată pe care Glitnir o avea față de CBI, în prezent suportată de ISB, și care se ridică la aproximativ 55 de miliarde ISK la momentul deciziei FME. ISB a fost nevoită să mențină funcționarea fondului și să onoreze toate plățile aferente datoriei inițiale pentru a proteja activele (portofoliul de credite ipotecare) și să achite taxele către toate părțile relevante din cadrul programului inițial de obligațiuni. Întrucât au existat costuri imprevizibile și complicații legate de funcționarea fondului și de administrarea împrumuturilor prin intermediul fondului, ISB a urmărit să renegocieze datoria pe o avea față de CBI, în scopul de a obține, printre altele, prelungirea termenului datoriei.

- (9) În condițiile în care datoria față de CBI consta în împrumuturi garantate pe termen scurt, rambursarea imediată ar fi avut un impact nefavorabil semnificativ asupra poziției de lichiditate a ISB și ar fi putut pune în pericol procesul de restructurare a băncii. Potrivit CBI, alternativa ar fi fost ca aceasta să colecteze datoria, ceea ce ar fi condus la intrarea portofoliului de credite ipotecare în posesia CBI. Acesta ar fi fost dificil de gestionat de către o bancă centrală. Vânzarea portofoliului de credite ipotecare la momentul respectiv nu a fost considerată o opțiune, luând în considerare criza financiară și cei foarte puțini cumpărători potențiali de pe piață.
- (10) Prin urmare, ISB a căutat să renegocieze datoria față de CBI, astfel încât să o convertească în datorie pe termen lung, cu un profil de amortizare rezonabil, pentru a evita un impact negativ suplimentar asupra poziției de lichiditate a ISB. În urma negocierilor dintre ISB și CBI, la 11 septembrie 2009, s-a ajuns la un acord prin care ISB a emis o obligațiune individuală (de tip *stand-alone*) către CBI în valoare de 55,6 miliarde ISK. Obligațiunea era garantată cu active, și anume cu același portofoliu de credite ipotecare utilizat în cazul obligațiunilor garantate emise de Glitnir în trecut sau cu un portofoliu similar. Obligațiunea era supracolateralizată cu un raport împrumut/valoare („raport LTV”) de 70 % <sup>(1)</sup>. Scadența obligațiunii era de zece ani, cu o rată a dobânzii de 4,5 %, corelată la IPC (și anume indexată în funcție de indicele prețurilor de consum).

### 2.3. ACORDUL DE ÎMPRUMUT ÎNCHEIAT CU ARION

- (11) În octombrie 2008, era evident că Kaupthing nu mai putea fi salvată de la faliment, prin urmare, FME a preluat operațiunile băncii. În conformitate cu Actul nr. 125/2008 privind Autoritatea pentru rambursările de trezorerie ca urmare a unor situații extraordinare pe piețele financiare etc. („actul de urgență”), care a fost adoptat la 6 octombrie 2008, FME a hotărât să scindeze Kaupthing într-o bancă veche și una nouă. Banca nouă, care ulterior a devenit Arion, a preluat, în principiu, majoritatea activelor și pasivelor interne. Cu toate acestea, datoriile garantate față de CBI și garanțiile reale respective, inclusiv portofoliul de credite pentru locuințe, nu au fost transferate <sup>(2)</sup>. Banca veche a fost pusă sub supravegherea unui comitet de rezoluție și, ulterior, a făcut obiectul procedurilor de lichidare, cu scopul de a închide în final toate operațiunile.
- (12) Kaupthing, guvernul și Arion au ajuns la un acord la 3 septembrie 2009 în ceea ce privește capitalizarea Arion și baza despăgubirii Arion de către Kaupthing („acordul privind capitalizarea Kaupthing”). Conform acordului, Kaupthing avea opțiunea de a obține controlul asupra băncii Arion prin subscrierea noului capital social și urma să plătească noul capital social din activele băncii vechi (și anume active care nu au fost transferate în conformitate cu decizia FME, astfel cum s-a descris mai sus).
- (13) Înainte de luarea unei decizii de către Kaupthing cu privire la obținerea unui pachet majoritar în cadrul Arion, era necesar să se ajungă la un acord cu CBI cu privire la soluționarea creanțelor restante, întrucât unele dintre activele necesare pentru plata noului capital social fuseseră utilizate cu titlu de garanții reale pentru împrumuturile acordate de CBI băncii Kaupthing, inclusiv portofoliul de credite pentru locuințe. Prin urmare, la 30 noiembrie 2009, Ministerul Finanțelor, CBI și Comitetul de rezoluție al Kaupthing au încheiat un acord privind soluționarea creanțelor CBI asupra Kaupthing („acordul de soluționare”). Soluționarea împrumuturilor overnight a făcut obiectul articolului 3 din acordul de soluționare, în cadrul căruia părțile au convenit ca Arion Bank să preia datoria pe care Kaupthing o avea față de CBI prin emisiunea unei obligațiuni în valoare de aproximativ [...] <sup>(\*)</sup> miliarde ISK într-o formă specifică anexată la acord ca appendicele II, iar, la rândul său, CBI să atribuie portofoliul de credite pentru locuințe băncii Arion.
- (14) La 22 ianuarie 2010, Arion și CBI au încheiat un acord de împrumut, care, conform declarațiilor Arion și CBI, a reprezentat îndeplinirea formală a articolului 3 din acordul de soluționare și acordul privind capitalizarea, și anume atunci când creditorii Kaupthing au devenit proprietari ai Arion. Acordul de împrumut a înlocuit obligațiunea menționată anterior. În esență, acordul de împrumut a reflectat condițiile obligațiunii, mai puțin faptul că suma principală a acordului de împrumut era exprimată în EUR, USD și CHF, în loc de ISK. Această schimbare a monedei de exprimare a fost conformă cu termenii acordului de soluționare care prevedea că, în pofida denominării principalului, Arion ar trebui să plătească dobânda și tranșele în valută, în măsura în care poate face acest lucru. De asemenea, acordul de soluționare prevede că, în cazul în care Arion nu ar fi în măsură să plătească în valută și dorește, în schimb, să achite suma în ISK, aceasta ar trebui să prezinte o cerere motivată în scris către CBI.

<sup>(1)</sup> Raportul împrumut/valoare este un termen financiar utilizat de creditorii pentru a exprima raportul dintre împrumut și valoarea unui activ cumpărat.

<sup>(2)</sup> A se vedea raportul ministrului de finanțe privind restructurarea băncilor comerciale, paginile 13-17. Document disponibil online la adresa: <http://www.althingi.is/alttext/pdf/139/s/1213.pdf>

<sup>(\*)</sup> Informațiile între paranteze pătrate fac obiectul obligației de păstrare a secretului profesional.

- (15) Acordul de împrumut a fost încheiat pe o perioadă de șapte ani, cu posibilitate de prelungire cu doi până la trei ani, pentru suma de [...] milioane EUR, [...] milioane USD și [...] milioane CHF. Arion avea posibilitatea de a modifica combinația de valute în care urma să fie rambursat împrumutul. Dobânda care trebuia să fie plătită era EURIBOR/LIBOR + 300 de puncte de bază. Portofoliul de credite pentru locuințe al Arion a servit drept garanție reală pentru CBI.

### 3. PLÂNGEREA

- (16) Potrivit reclamantului, acordurile de împrumut între ISB, Arion și CBI nu au fost evaluate în cadrul deciziilor Autorității de aprobare a ajutorului de restructurare acordat în favoarea ISB și Arion <sup>(1)</sup>. Întrucât măsurile nu au fost abordate în cazurile respective, reclamantul consideră că este important să se obțină avizul Autorității cu privire la (i) compatibilitatea acestor presupuse măsuri de ajutor suplimentare cu Acordul privind SEE și (ii) consecințele nerespectării de către autoritățile islandeze a obligației de a notifica aceste măsuri.
- (17) Reclamantul susține că, în momentul în care CBI a încheiat acorduri de împrumut cu ISB și Arion, celorlalte bănci din Islanda nu li s-a oferit oportunitatea de a beneficia de o astfel de finanțare din partea CBI sau a altor agenții guvernamentale. Prin urmare, reclamantul susține că ajutorul a fost selectiv, întrucât acesta a fost acordat în mod exclusiv anumitor instituții financiare care concurează pe piața bancară islandeză. Potrivit reclamantului, prin acordarea unui împrumut către ISB, banca a primit un ajutor în scopul de a evita executarea de către CBI a emisiunii de obligațiuni garantată, iar în cazul băncii Arion, împrumutul a fost acordat pentru a asigura un echilibru corespunzător al riscului valutar al băncii. Reclamantul susține că alte instituții financiare, care nu au beneficiat de un astfel de ajutor, au fost forțate să vândă active pe piețe care favorizau cumpărătorii.
- (18) Potrivit reclamantului, acordurile de împrumut au oferit ISB și Arion un avantaj evident sub formă de finanțare pe termen lung la rate ale dobânzii favorabile sub ratele de pe piață și care nu au fost puse la dispoziția altor participanți de pe piață. În opinia reclamantului, niciun investitor privat nu ar fi încheiat astfel de acorduri în această perioadă agitată de pe piețele financiare. Pentru a-și susține afirmația potrivit căreia ratele dobânzii au fost mai mici decât ratele pieței la momentul respectiv, reclamantul a prezentat marjele instrumentelor de tipul credit *default swap* („CDS”) ale guvernului islandez pentru 2009 și ratele dobânzii pentru 2009 cu privire la emisiunile de obligații HFF150224 și HFF150434 de către Fondul islandez de finanțare a locuințelor („HFF”). În plângere se susține că măsurile au consolidat poziția ISB și Arion pe piața bancară și, prin urmare, au afectat poziția altor participanți pe piață.
- (19) În sfârșit, reclamantul susține că planurile de restructurare a ISB și Arion, puse în aplicare de guvernul islandez și pe care Autoritatea le-a considerat ca fiind ajutor compatibil în temeiul articolului 61 alineatul (3) litera (b) din Acordul privind SEE, erau suficiente pentru a remedia perturbarea economiei islandeze. Potrivit reclamantului, măsurile de ajutor suplimentare puse în aplicare prin intermediul acordurilor menționate mai sus nu erau necesare, adecvate sau proporționale pentru refacerea sistemului bancar islandez și, prin urmare, implică un ajutor de stat incompatibil.

### 4. MOTIVELE PENTRU ÎNȚIEREA PROCEDURII OFICIALE DE INVESTIGARE

- (20) În Decizia nr. 208/15/COL, Autoritatea a evaluat în prealabil dacă facilitățile de creditare pe termen scurt puse la dispoziție de CBI pentru Glitnir și Kaupthing, precum și acordurile de împrumut încheiate între CBI și Arion și ISB, ar putea constitui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE și, în caz afirmativ, dacă ajutorul de stat ar putea fi considerat compatibil cu funcționarea Acordului privind SEE.
- (21) În ceea ce privește împrumuturile garantate pe termen scurt acordate de CBI către bănci și alte instituții financiare, Autoritatea a constatat că au fost îndeplinite condițiile prevăzute în Orientările privind sectorul bancar <sup>(2)</sup> referitoare la asistența privind lichiditatea și facilitățile băncilor centrale. În consecință, autoritatea a concluzionat că facilitățile de creditare pe termen scurt puse la dispoziție de CBI pentru Glitnir și Kaupthing nu au implicat ajutor de stat.

<sup>(1)</sup> Decizia nr. 244/12/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 27 iunie 2012 privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Íslandsbanki („decizia privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea ISB”) (JO L 144, 15.5.2014, p. 70 și Suplimentul SEE nr. 28, 15.5.2014, p. 1) și Decizia nr. 291/12/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 11 iulie 2012 privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion Bank („decizia privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion”) (JO L 144, 15.5.2014, p. 169 și Suplimentul SEE nr. 28, 15.5.2014, p. 89), punctele 86, 149, 168 și 238.

<sup>(2)</sup> Orientări privind aplicarea, de la 1 decembrie 2013, a normelor privind ajutorul de stat pentru a sprijini măsurile în favoarea băncilor, în contextul crizei financiare („Orientările din 2013 privind sectorul bancar”), (JO L 264, 4.9.2014, p. 6 și Suplimentul SEE nr. 50, 4.9.2014, p. 1), punctul 62, care au înlocuit Orientările privind aplicarea normelor privind ajutoarele de stat pentru măsurile adoptate în legătură cu instituțiile financiare („Orientările din 2008 privind sectorul bancar”) (JO L 17, 20.1.2011, p. 1 și Suplimentul SEE nr. 3, 20.1.2011, p. 1), punctul 51.

- (22) Cu toate acestea, în ceea ce privește acordurile de împrumut între CBI și ISB și, respectiv, Arion și în condiții presupus favorabile, Autoritatea a ajuns la concluzia preliminară că nu putea fi exclus ca acestea să constituie ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE. Următoarele aspecte au fost identificate în Decizia nr. 208/15/COL:
- (i) Autoritatea a notat că sprijinul public acordat de o bancă centrală ar putea fi considerat imputabil statului și, prin urmare, constituie un transfer de resurse de stat.
  - (ii) Autoritatea și-a exprimat îndoielile cu privire la faptul că măsurile examinate erau conforme comportamentului unui creditor privat aflat într-o situație de fapt și de drept comparabilă. Prin urmare, evaluarea preliminară a Autorității a arătat că nu ar putea fi exclus un avantaj economic în favoarea ISB și Arion.
  - (iii) Având în vedere că nu au fost furnizate dovezi care să demonstreze că acordurile de împrumut presupus favorabile au fost puse la dispoziția tuturor întreprinderilor care se aflau într-o situație de fapt și de drept comparabilă cu cea a ISB și Arion, opinia preliminară a Autorității a fost că măsurile păreau a fi selective.
  - (iv) În cele din urmă, Autoritatea a remarcat că, deși în prezent ISB și Arion își desfășoară activitatea în principal pe piața islandeză, acestea sunt totuși implicate în furnizarea de servicii financiare, care sunt deschise în totalitate concurenței și comerțului în cadrul SEE. Prin urmare, în opinia preliminară a Autorității, măsura era susceptibilă să denatureze concurența și să afecteze schimburile comerciale din cadrul SEE.
- (23) Autoritatea a afirmat că trebuiau furnizate dovezi suplimentare pentru a se putea stabili dacă respectivele condiții de împrumut puteau fi considerate compatibile cu funcționarea Acordului privind SEE.
- (24) În consecință, în urma evaluării sale preliminare, Autoritatea avea îndoieli dacă măsurile în cauză, în special condițiile de împrumut, constituiau ajutor de stat și, în caz afirmativ, dacă acestea puteau fi considerate compatibile cu funcționarea Acordului privind SEE.

## 5. OBSERVAȚII DIN PARTEA CBI

### 5.1. CONSIDERAȚII GENERALE

- (25) CBI constată că restructurarea sistemului financiar islandez, temeiul juridic al acesteia și executarea sa de către guvern au fost abordate anterior de către Autoritate, printre altele, în deciziile privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea ISB și Arion. În opinia CBI, nu este logic ca măsurile care fac obiectul investigației în cazul de față să fie scoase din context și evaluate ca instrumente de sine stătătoare.
- (26) Potrivit CBI, este nerealist ca o bancă centrală să execute garanții reale precum cea vizată în cazul Kaupthing (Arion) și ISB. Prin preluarea unei astfel de garanții, CBI și-ar fi însușit rolul de bancă comercială cu unul dintre cele mai mari portofolii de împrumuturi pentru locuințe din Islanda. Această situație ar fi fost incompatibilă cu rolul său de bancă centrală. Exista, de asemenea, un risc important de destabilizare a operațiunilor ISB și Arion, care ar fi pus în pericol stabilitatea financiară. Autoritatea trebuie să ia în considerare faptul că CBI are obligația legală de a promova stabilitatea financiară. În cazul în care CBI ar fi colectat creanța, lichiditatea ISB ar fi devenit prea scăzută pentru a funcționa ca o bancă viabilă și, în consecință, CBI nu ar fi fost în măsură să își colecteze creanța în întregime.
- (27) CBI observă că Orientările privind sectorul bancar nu abordează, din păcate, ceea ce întâmplă atunci când creanțele care decurg din operațiuni de politică monetară nu sunt respectate și o bancă centrală este obligată să ia măsuri pentru colectarea creanțelor și a activelor gajate corespunzătoare. CBI susține că respectiva conversie a creanțelor CBI în acorduri de împrumut ar trebui considerată drept o continuare normală a măsurilor creditorilor menite să maximizeze recuperarea creanțelor care decurg din facilități de creditare pe termen scurt și nu ca o nouă finanțare acordată în favoarea ISB și Arion.

### 5.2. EXISTENȚA AJUTORULUI DE STAT

- (28) Cu privire la faptul dacă acordurile de împrumut au conferit un avantaj băncilor, CBI susține, în primul rând, că întârzierea inițială a plăților nu a implicat un ajutor de stat, având în vedere circumstanțele excepționale existente în Islanda după prăbușirea sistemului bancar în octombrie 2008. În opinia CBI, soluționarea plăților cu ISB în septembrie 2009 și cu Kaupthing în noiembrie 2009 nu poate fi considerată o întârziere, întrucât Islanda trecea printr-o amplă restructurare bancară cu asistență din partea FMI și exista un grad ridicat de incertitudine în ceea ce privește evaluarea activelor băncilor.

- (29) CBI subliniază că are obligația juridică de a menține stabilitatea financiară și de a supraveghea balanțele de schimb valutar ale instituțiilor de credit. În consecință, CBI a avut obligația legală de a soluționa situația existentă la momentul respectiv. Încheierea acordurilor de împrumut a fost cea mai rezonabilă decizie din punct de vedere economic în circumstanțele date. CBI subliniază că preluarea garanțiilor reale nu numai că nu ar fi fost în concordanță cu rolul său de bancă centrală, ci ar fi condus, în cele din urmă, la situația în care aceasta ar fi recuperat mai puțin din datoria pe termen scurt.
- (30) În plus, potrivit BCI, condițiile acordurilor de împrumut, și anume ratele dobânzii și garanția reală, au fost favorabile pentru CBI. CBI face referire la informațiile disponibile privind instrumentele emise la nivel mondial, precum și la condițiile instrumentelor la care participau părțile la momentul respectiv (Arion, CBI, alte instituții financiare interne și statul) <sup>(1)</sup>. Prin urmare, în opinia CBI, condițiile acordurilor de împrumut au fost, în ambele cazuri, conforme pe deplin condițiilor normale de piață de la momentul respectiv și, în consecință, au respectat de deplin principiul investitorului în economia de piață.
- (31) În ceea ce privește caracterul selectiv al acordurilor de împrumut, CBI susține că toate întreprinderile care se află într-o situație de fapt și de drept comparabilă au fost tratate în mod egal. În acest sens, CBI afirmă că Straumur, o bancă de investiții privată din Islanda, a încheiat, de asemenea, un acord cu CBI privind plata datoriilor acesteia pe termen scurt <sup>(2)</sup>. În plus, potrivit CBI, MP Bank nu a fost în aceeași situație de fapt și de drept, întrucât datoriile acesteia pe termen scurt nu erau garantate cu active comparabile cu portofoliul de credite pentru locuințe, ci cu titluri de stat precum instrumente de trezorerie și instrumente similare cu garanții, și anume active ușor tranzacționabile cu o valoare fixă și fără niciun fel de costuri implicate sau asociate cu credite. În consecință, CBI respinge ideea potrivit căreia altor bănci din Islanda nu li s-a oferit oportunitatea de a primi o astfel de finanțare din partea CBI sau a altor agenții guvernamentale.
- (32) În cele din urmă, CBI notează că Autoritatea trebuie să ia în considerare faptul că, în perioada în care au fost încheiate acordurile de împrumut, nu exista, *de facto*, o concurență între întreprinderile financiare islandeze și alte întreprinderi financiare din cadrul SEE. În noiembrie 2008, Parlamentul islandez a adoptat Legea nr. 134/2008, de modificare a Legii nr. 87/1992 privind schimbul valutar, care a impus restricții asupra circulației transfrontaliere a capitalurilor și tranzacțiilor valutare aferente, făcând imposibil pentru entitățile financiare străine să concureze pe piața islandeză <sup>(3)</sup>. Prin urmare, CBI argumentează că măsurile nu puteau să denatureze concurența și să afecteze schimburile comerciale dintre părțile contractante la Acordul privind SEE.
- (33) Pe baza celor de mai sus, CBI susține că încheierea acordurilor de împrumut nu poate constitui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE.

### 5.3. COMPATIBILITATE

- (34) În cazul în care Autoritatea ar considera, cu toate acestea, că măsurile constituie ajutor de stat, CBI susține că măsurile trebuie să fie considerate compatibile cu Acordul privind SEE pe baza articolului 61 alineatul (3) litera (b) din acord, întrucât acestea au făcut parte integrantă din măsurile care erau necesare, proporționale și adecvate pentru a remedia o perturbare gravă în economia islandeză și, prin urmare, au fost direct legate de măsurile de ajutor de restructurare aprobate de Autoritate în deciziile privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion și ISB.

## 6. OBSERVAȚIILE PREZENTATE DE ARION

### 6.1. CONSIDERAȚII GENERALE

- (35) Arion susține, de asemenea, că măsurile care fac obiectul investigației în cazul de față nu pot fi scoase din context și evaluate ca instrumente de sine stătătoare. Arion subliniază că Autoritatea a investigat și a aprobat deja restructurarea și capitalizarea Arion în cadrul deciziei privind ajutorul de restructurare acordat Arion.
- (36) Arion constată că exprimarea împrumutului în valută în loc de ISK a fost conformă condițiilor acordului de soluționare, care prevedea că Arion ar trebui să plătească rate ale dobânzii și tranșe în valută, în măsura în care banca putea face acest lucru și că îi era permis să plătească în ISK numai în circumstanțe excepționale. De asemenea, Arion observă că articolul 4 din acordul de soluționare prevedea că debitorul poate, cu

<sup>(1)</sup> Documentul nr. 819287.

<sup>(2)</sup> A se vedea: <http://www.almchf.com/new-and-events/nr/121>

<sup>(3)</sup> Cazul E-03/11 Pálmi Sigurðsson/Sedlabanki Íslands, 2011, Curtea de Justiție a AELS, Rep. 430.

consimțământul creditorului, să schimbe parțial sau integral moneda de denominare a datoriei. Prin urmare, condițiile acordului de împrumut sunt în deplină conformitate cu condițiile acordului de soluționare. Arion subliniază că Autoritatea a revizuit și a aprobat deja condițiile acordului de soluționare în cadrul deciziei privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion (<sup>1</sup>).

- (37) Arion susține că opinia exprimată de Autoritate în cadrul Deciziei nr. 208/15/COL potrivit căreia, fără portofoliul de credite pentru locuințe, poziția Arion ar fi fost slăbită, este eronată. Potrivit Arion, portofoliul de credite pentru locuințe era într-adevăr un activ valoros deoarece includea împrumuturi ale unora dintre clienții de bază ai Arion și, de asemenea, era administrat de Arion. În conformitate cu acordul de soluționare (și nu decizia FME), Kaupthing a avut posibilitatea de a transfera portofoliul de credite pentru locuințe către Arion ca parte a procesului de capitalizare a Arion. Cu toate acestea, în lipsa articolului 3 din acordul de soluționare (și, prin urmare, în lipsa transferului portofoliului de credite pentru locuințe), alte active ar fi înlocuit portofoliul de credite pentru locuințe pentru a îndeplini cerințele de capitalizare și restructurare a Arion.

## 6.2. EXISTENȚA AJUTORULUI DE STAT

- (38) În opinia Arion, poziția CBI ar putea fi calificată drept cea a unui creditor privat care își recuperează creanțele față de Kaupthing, astfel cum se detaliază în acordul de soluționare, în conformitate cu normele aplicabile care reglementează procedurile de lichidare (<sup>2</sup>). Atribuirea portofoliului de credite pentru locuințe în temeiul acordului de soluționare și încheierea acordului de împrumut au avut loc în condiții pe deplin conforme condițiilor normale de piață la momentul respectiv. Prin urmare, comportamentul BCI îndeplinește cerințele testului creditorului privat. În consecință, CBI nu a conferit niciun avantaj băncii Arion care ar putea fi considerat ca fiind ajutor de stat.
- (39) Potrivit Arion, principalele puncte care ar trebui luate în considerare atunci când se evaluează dacă un creditor privat ipotetic ar fi încheiat acordul de soluționare și acordul de împrumut pot fi rezumate după cum urmează:
- (i) Din punct de vedere economic și funcțional, aceasta a fost singura opțiune rezonabilă pentru CBI. Preluarea portofoliului de credite pentru locuințe ar fi condus, în cele din urmă, la recuperarea de către CBI a unei sume mai mici din datoria pe termen scurt.
  - (ii) CBI, în calitate de creditor garantat, a epuizat toate celelalte opțiuni disponibile la momentul respectiv.
  - (iii) Debitorul, Kaupthing, intrase în procedura de lichidare și, prin urmare, acordul privind reșalonarea datoriei pe termen scurt a trebuit să fie încheiat în conformitate cu Legea nr. 21/1991 privind procedurile de faliment.
  - (iv) Măsurile au fost conforme cu obiectivul guvernului de a transfera operațiunile financiare interne din vechile bănci în cadrul noilor bănci.
  - (v) Restructurarea și capitalizarea Arion au făcut parte din restructurarea generală a sectorului financiar.
  - (vi) Condițiile acordului de împrumut, și anume ratele dobânzii și titlurile de valoare, au fost favorabile pentru CBI. Acest lucru este evident din informațiile disponibile privind instrumentele emise la nivel mondial, dar și din condițiile instrumentelor la care participau părțile la momentul respectiv (și anume Arion, CBI, alte instituții financiare interne și statul).
- (40) Întrucât Autoritatea, în cadrul Deciziei nr. 208/15/COL, a considerat că este dificil să se stabilească criteriile de referință adecvate pentru ratele dobânzii în timpul crizei financiare, Arion a furnizat informații cu privire la obligațiunile garantate și obligațiunile negarantate de rang superior emise de băncile din Europa în cursul perioadei în cauză. Întrucât împrumutul oferit de CBI este garantat în primul rând cu ipotecă, Arion susține că situația este comparabilă cu cea a obligațiunilor garantate emise de băncile europene în cursul anului 2009 utilizând drept gaj credite ipotecare rezidențiale. Potrivit Arion, setul de date furnizat de aceasta (<sup>3</sup>) demonstrează că marjele finanțării plătite de băncile europene variau între 0,1 % și 1,90 % peste ratele interbancare, cu o marjă medie de 0,72 %. Ratele cele mai ridicate pentru obligațiunile garantate au fost plătite de Bank of Ireland în

(<sup>1</sup>) Decizia privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion, punctele 86, 149, 168 și 238.

(<sup>2</sup>) Prin care reorganizarea financiară și insolvabilitatea instituțiilor de credit, cum ar fi Kaupthing, este reglementată de dispozițiile Legii nr. 161/2002 privind întreprinderile financiare, care cuprinde un set specific de norme în materie de insolvență completate de dispozițiile generale ale Legii nr. 21/1991 privind falimentul, aplicabilă tuturor cazurilor de insolvență în Islanda. Procedurile de lichidare sunt, în multe privințe, similare procedurii de faliment și, într-adevăr, numeroase dispoziții ale Legii privind falimentul sunt incluse în prima lege prin trimitere, cum ar fi prelucrarea creanțelor, precum și alte dispoziții care asigură egalitatea de tratament a creditorilor.

(<sup>3</sup>) A se vedea anexele 1-3 atașate la scrisoarea transmisă de Arion la 31 martie 2015 (documentul nr. 753101).



septembrie 2009 (1,9 % peste ratele interbancare) și EBS Mortgage Finance din Irlanda (1,75 % peste ratele interbancare) în noiembrie 2009. În opinia Arion, este dificil de înțeles modul în care un instrument de datorie garantat cu ipotecă și cu alte active cu valoare ridicată și având o rată a dobânzii de LIBOR + 3,00 % ar putea fi considerat drept ajutor de stat, în timp ce, în aceeași perioadă, cele mai mari costuri de finanțare ale unei bănci europene garantate cu ipotecă a fost ratele interbancare + 1,9 %.

- (41) Potrivit Arion, modificările aduse la acordul de împrumut față de condițiile acordului de soluționare legate de exprimarea principalului în EUR, USD și CHF, în loc de ISK, erau favorabile CBI. Arion subliniază că în Islanda au fost impuse limitări stricte privind circulația transfrontalieră a capitalurilor și tranzacțiile de schimb valutar aferente după prăbușirea sistemului bancar în toamna anului 2008. Aplicarea testului creditorului privat în aceste condiții poate conduce doar la concluzia că un creditor privat ar fi preferat mai degrabă o exprimare în valută decât în ISK. Prin urmare, o astfel de modificare a monedei de exprimare ar fi în avantajul creditorului, și nu al debitorului.
- (42) Arion realizează o comparație cu un acord de soluționare („acordul privind LBI”), care a fost încheiat între „noua” bancă Landsbankinn („NBI”) și „vechea” bancă Landsbankinn („LBI”) în decembrie 2009. Acordul privind LBI a implicat emisiunea unei obligațiuni garantate de rang superior de către NBI, exprimată în EUR, GBP și USD, în valoare de 247 de miliarde ISK în valută pentru o perioadă de zece ani, către LBI. În plus, o obligațiune contingentă în valoare de 92 de miliarde ISK în valută a fost emisă la începutul anului 2013. Aceste obligațiuni garantate de rang superior constituiau o contravaloare pentru activele și pasivele transferate de LBI la 9 octombrie 2008 prin decizia FME cu privire la cedarea activelor și pasivelor LBI către NBI. Aceste obligațiuni garantate de rang superior ajung la scadență în octombrie 2018 și nu dispun de plăți eșalonate pe parcursul primilor cinci ani. Ratele dobânzii sunt EURIBOR/LIBOR + 175 de puncte de bază pentru primii cinci ani și EURIBOR/LIBOR + 290 de puncte de bază în cei cinci ani rămași. Acestea sunt garantate cu portofoliile de împrumuturi acordate clienților băncii Landsbankinn <sup>(1)</sup>.
- (43) Potrivit Arion, condițiile acordului privind LBI pot fi considerate ca fiind direct comparabile cu condițiile acordului de împrumut. Diferențele pot fi rezumate după cum urmează:
- (i) O marjă de 175 de puncte de bază/290 de puncte de bază de la un creditor privat în comparație cu 300 de puncte de bază de la CBI în temeiul acordului de împrumut.
  - (ii) Un principal de aproximativ 350 de miliarde ISK de la un creditor privat în comparație cu [...] miliarde ISK de la CBI în temeiul acordului de împrumut.
  - (iii) Un portofoliu garantat de împrumuturi acordate clienților aparținând unui creditor privat în comparație cu un portofoliu diversificat de expuneri interne privind ipotecă asupra proprietăților imobiliare locative, municipale și de stat aparținând CBI în temeiul acordului de împrumut.
- (44) Diferențele menționate mai sus dintre cele două cazuri sunt, potrivit Arion, toate favorabile acordului de împrumut și BCI, și anume o rată a dobânzii mai ridicată, o valoare a principalului mai scăzută și un portofoliu de garanții mai puternic, în pofida faptului că, în acest caz, creditorul este o parte privată. Aceasta indică faptul că condițiile de finanțare acordată în favoarea Arion în temeiul acordului de împrumut sunt în conformitate cu condițiile de piață predominante la momentul respectiv.
- (45) În concluzie, Arion susține astfel că încheierea acordului de împrumut dintre CBI și Arion nu poate constitui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE.

### 6.3. COMPATIBILITATE

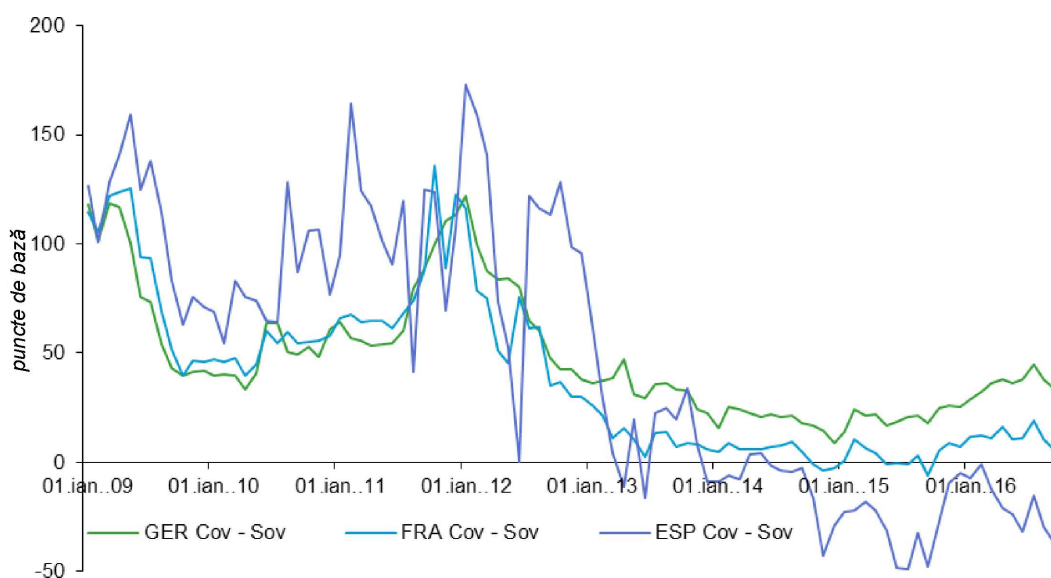
- (46) În cazul în care Autoritatea, în pofida argumentelor prezentate mai sus, ar considera că măsurile constituie ajutor de stat, Arion argumentează că aceste măsuri sunt compatibile cu Acordul privind SEE în baza articolului 61 alineatul (3) litera (b) din acord.
- (47) Întrucât măsurile în cauză făceau parte integrantă din capitalizarea finală a Arion și din planul de restructurare a Arion prezentat Autorității, Arion susține că măsurile în cauză nu pot fi separate de evaluarea globală efectuată de Autoritate în acest caz. Prin urmare, acestea sunt cuprinse în cadrul deciziei Autorității privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion.

<sup>(1)</sup> Documentul nr. 696088.

- (48) De asemenea, Arion este de opinie că, în cazul în care Autoritatea consideră că este posibilă reexaminarea unei părți specifice a unei tranzacții care a fost deja examinată și aprobată de către Autoritate în cadrul deciziei privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion, atunci Autoritatea ar trebui să ia în considerare întreaga situație de fapt și de drept. Evaluarea Autorității cu privire la compatibilitatea măsurilor în cauză ar trebui, prin urmare, să fie conformă cu evaluarea din cadrul deciziei privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion, în special în ceea ce privește faptul dacă au fost întrunite criteriile prevăzute în orientările aplicabile privind ajutoarele de stat.

## 7. OBSERVAȚIILE FORMULATE DE ISB

- (49) ISB a furnizat informații privind condițiile unor obligațiuni garantate cu active similare în Europa la momentul încheierii acordului cu CBI. Potrivit ISB, obligațiunile garantate cu active similare în Europa erau tranzacționate cu o primă de 40-80 de puncte de bază la titlurile de valoare garantate de stat, la momentul respectiv. ISB a furnizat un grafic care prezintă date din 2009 pentru trei țări, și anume Franța, Germania și Spania, privind diferența de marjă între marjele obligațiunilor garantate și marjele obligațiunilor suverane. Marjele iBoxx <sup>(1)</sup> garantate sunt o medie ponderată a tuturor obligațiunilor garantate restante din țările respective cu o durată medie a indicilor situată în intervalul de cinci până la șapte ani.



- (50) Astfel cum se poate observa din grafic, marja a fluctuat în mod semnificativ în această perioadă și este, de exemplu, negativă în prezent în cazul Spaniei. În 2009, diferența de marjă pentru cele trei țări se afla în intervalul 40-160 de puncte de bază.

## II. EVALUARE

### 1. EXISTENȚA AJUTORULUI DE STAT

- (51) În capitolele următoare, Autoritatea va evalua dacă acordurile de împrumut încheiate între CBI și ISB și Arion implică un ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE.
- (52) O măsură constituie ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE în cazul în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții: măsura (a) este acordată de stat sau prin resurse de stat; (b) conferă un avantaj economic unei întreprinderi; (c) este selectivă și (d) este susceptibilă să denatureze concurența în cadrul UE și să afecteze schimburile comerciale dintre părțile contractante.
- (53) Ca punct de vedere preliminar, trebuie amintit faptul că nu există nicio derogare generală a politicii monetare de la aplicarea normelor în materie de ajutoare de stat <sup>(2)</sup>. Într-adevăr, excluderea asistenței privind lichiditatea de la aplicarea legislației privind ajutoarele de stat, astfel cum se menționează în considerentul 21 de mai sus, se limitează la măsurile care îndeplinesc condițiile enumerate la punctul 51 din Orientările Autorității din 2008 privind sectorul bancar și la punctul 62 din Orientările Autorității din 2013 privind sectorul bancar <sup>(3)</sup>. Aceasta nu înseamnă că toate acțiunile întreprinse de băncile centrale sunt excluse din domeniul de aplicare a normelor

<sup>(1)</sup> Indicii pieței de obligațiuni iBoxx sunt criterii de referință destinate uzului profesional și cuprind emisiuni de obligațiuni din categoria investiție lichidă (*liquid investment grade bond*).

<sup>(2)</sup> A se vedea hotărârea în cauza Republica Elenă/Comisia, C-57/86, EU:C:1988:284, punctul 9.

<sup>(3)</sup> Cu toate că Orientările din 2008 privind sectorul bancar nu mai sunt în vigoare, acestea erau aplicabile la momentul adoptării măsurilor contestate și, prin urmare, Autoritatea trebuie să le aplice în acest caz.

privind ajutoarele de stat. În cazul de față, Autoritatea consideră că acordarea de împrumuturi pe termen lung de către CBI nu respectă condițiile stabilite la punctele menționate anterior din Orientările din 2008 și cele din 2013 privind sectorul bancar, întrucât măsurile au fost legate de măsurile de restructurare acordate celor două bănci. Prin urmare, Autoritatea trebuie să evalueze măsurile pe baza condițiilor prevăzute la articolul 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE.

#### 1.1. PREZENȚA RESURSELOR DE STAT

- (54) În conformitate cu articolul 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE, pentru a constitui ajutor de stat, o măsură trebuie să fie acordată de către stat sau prin intermediul resurselor de stat.
- (55) Statul, în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE, cuprinde toate organismele administrației publice, începând de la administrația centrală până la administrația municipală sau la cel mai scăzut nivel administrativ, precum și întreprinderile și organismele publice <sup>(1)</sup>.
- (56) Măsurile în cauză iau forma unor acorduri de împrumut între CBI și Arion și ISB în condiții presupus avantajoase.
- (57) Pentru a stabili dacă acordarea de împrumuturi pe termen lung de către CBI implică resurse de stat, este necesar să se evalueze dacă măsurile luate de o bancă centrală pot fi considerate ca fiind imputabile statului. Băncile centrale sunt, în general, independente de administrația publică centrală. Cu toate acestea, este irelevant dacă o instituție din sectorul public este sau nu autonomă <sup>(2)</sup>. În plus, este general acceptat faptul că băncile centrale îndeplinesc sarcini de interes public. Autoritatea observă că există o jurisprudență constantă conform căreia sprijinul financiar oferit de o instituție care deserveste un scop public poate avea ca rezultat acordarea unui ajutor de stat <sup>(3)</sup>. Prin urmare, sprijinul public acordat de o bancă centrală poate, de asemenea, să fie considerat ca fiind imputabil statului și, în consecință, să se califice drept ajutor de stat <sup>(4)</sup>. Într-adevăr, conform Orientărilor din 2013 privind sectorul bancar, finanțările acordate de o bancă centrală anumitor instituții de credit implică, în general, transferul de resurse de stat <sup>(5)</sup>.
- (58) Cu toate acestea, dincolo de aceste observații, acordarea de ajutor prin acordurile de împrumuturi în cauză de către stat sau prin intermediul resurselor de stat rămâne un subiect deschis, având în vedere concluzia la care se ajunge în secțiunea următoare, conform căreia măsurile nu au conferit un avantaj economic băncilor.

#### 1.2. AVANTAJ

- (59) Pentru a constitui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE, măsurile trebuie să confere un avantaj unei întreprinderi.
- (60) Un avantaj în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE este orice avantaj economic pe care o întreprindere nu l-ar fi obținut în condiții normale de piață și care o plasează într-o poziție mai favorabilă decât concurenții săi. Numai efectul măsurii asupra întreprinderii este relevant, și nu cauza sau obiectivul intervenției statului <sup>(6)</sup>. Pentru a constitui ajutor, măsura poate lua forma unui avantaj economic pozitiv, precum și a unei reduceri a poverilor economice. Aceasta din urmă este o categorie amplă care cuprinde orice măsură de reducere a costurilor care în mod normal ar fi suportate din bugetul întreprinderii. Întrebarea dacă încheierea acordurilor de împrumut ar putea fi considerată ca acordând un avantaj în favoarea ISB și Arion va depinde, în final, de faptul dacă un creditor privat de o dimensiune comparabilă cu cea a organismului public, care operează în aceleași condiții de piață, ar fi acordat un împrumut similar în condiții similare.
- (61) Pentru a stabili dacă un organism public a acționat în calitate de operator privat în economia de piață aflat într-o situație similară, se vor lua în considerare numai beneficiile și obligațiile legate de rolul statului sau al

<sup>(1)</sup> Hotărârea în cauza Germania/Comisia, C-248/84, EU:C:1987:437, punctul 17.

<sup>(2)</sup> Hotărârea în cauza Air France/Comisia, T-358/94, EU:T:1996:194, punctele 58-62.

<sup>(3)</sup> Hotărârea în cauza Italia/Comisia, C-173/73, EU:C:1974:71, punctul 16; Steinicke and Weinling/Germania, C-78/76, EU:C:1977:52.

<sup>(4)</sup> A se vedea Decizia 2000/600/CE a Comisiei din 10 noiembrie 1999, Banco di Sicilia și Sicilcassa (JO L 256, 10.10.2000, p. 21), punctele 48 și 49, în care se acceptă fără discuții suplimentare că avansurile acordate de Banca d'Italia băncilor aflate în dificultate constituie asistență financiară oferită de stat.

<sup>(5)</sup> Orientările din 2013 privind sectorul bancar, punctul 62.

<sup>(6)</sup> Hotărârea în cauza Italia/Comisia, C-173/73, EU:C:1974:71, punctul 13.

organismului public în calitate de operator economic, cu excepția celor legate de rolul acestuia în calitate de autoritate publică <sup>(1)</sup>. În plus, pentru a stabili dacă intervenția statului este conformă cu condițiile pieței, aceasta trebuie să fie examinată pe baza unei analize ex ante, luând în considerare numai informațiile disponibile la momentul în care a fost luată o decizie cu privire la intervenția respectivă. În plus, în absența datelor specifice de pe piață cu privire la o anumită tranzacție cu creanțe, conformitatea instrumentului de creanță cu condițiile de piață poate fi stabilită pe baza unei comparații cu tranzacțiile comparabile de pe piață (și anume prin analiză comparativă).

- (62) Testul creditorului privat, elaborat și perfecționat de instanțele Uniunii Europene <sup>(2)</sup>, servește pentru a stabili dacă respectivele condiții în care urmează să fie rambursate creanțele deținute de creditorul public, eventual prin reeșalonarea plăților, constituie ajutor de stat. Atunci când statul acționează, nu în calitate de investitor sau inițiator al unui proiect ci de creditor care încearcă să recupereze o sumă cât mai mare din datoria restantă, tratamentul preferențial în sine, sub forma unei amânări a plății, nu poate fi suficient pentru a admite existența unui tratament favorabil în sensul ajutorului de stat. În astfel de circumstanțe, conduita creditorului public trebuie să fie comparată cu cea a unui presupus creditor privat aflat într-o situație de fapt și de drept similară. Întrebarea crucială este dacă un creditor privat ar fi acordat un tratament similar unui debitor aflat în condiții similare.
- (63) Înainte de evaluarea acordurilor de împrumut, se pune întrebarea dacă întârzierea inițială în ceea ce privește soluționarea plăților, care se consideră că a durat din octombrie 2008 până la sfârșitul anului 2009, poate implica un ajutor de stat. În general, deciziile luate de organismele publice de a tolera întârzierile la plata unui împrumut pot cuprinde un avantaj în favoarea debitorului și pot implica ajutor de stat. În timp ce o amânare temporară a plății ar corespunde probabil comportamentului unui creditor privat și, prin urmare, nu ar implica un ajutor de stat, un astfel de comportament, care inițial era conform cu condițiile pieței, ar putea deveni ajutor de stat în cazuri de întârzieri prelungite ale plății <sup>(3)</sup>.
- (64) Din punctul de vedere al unui creditor privat, executarea unei creanțe exigibile este norma evidentă. Aceasta se aplică, de asemenea, în cazul în care întreprinderea debitoare se află în dificultăți financiare, precum și în caz de insolvență. În mod normal, în astfel de circumstanțe, creditorii privați nu vor fi dispuși să accepte o nouă amânare a plății în cazul în care aceasta nu le aduce niciun avantaj evident. Dimpotrivă, de îndată ce un debitor se confruntă cu dificultăți financiare, alte împrumuturi ar fi acordate numai în baza unor condiții mai stricte, de exemplu la o rată a dobânzii mai mare sau cu o categorie mai vastă de titluri de valoare, întrucât rambursarea este periclitată. Excepțiile pot fi justificate în anumite cazuri în care neexecutarea pare a fi o alternativă mai rezonabilă din punct de vedere economic. Acest lucru ar fi valabil în cazul în care neexecutarea ar oferi perspective evident îmbunătățite de colectare a unei părți semnificativ mai mari din creanțe în comparație cu alte opțiuni posibile sau în cazul în care astfel ar putea fi evitate pierderi și mai mari. Poate fi în interesul unui creditor privat să continue activitățile întreprinderii debitoare în loc să îi lichideze activele și, prin urmare, în anumite circumstanțe, să colecteze doar o parte din datorie. În cazul în care un creditor privat acceptă să nu execute creanța sa în întregime, în mod normal acesta va solicita debitorului să pună la dispoziție mai multe titluri de credit. Atunci când acest lucru nu este posibil, de exemplu, în cazul debitorilor aflați în dificultate financiară, creditorul privat va urmări să obțină garanții de compensații maxime în eventualitatea în care situația financiară a debitorului se îmbunătățește ulterior. În cazul în care debitorul nu prezintă suficiente titluri de credit sau angajamente, în general un creditor privat nu ar accepta să încheie acorduri de reeșalonare a datoriilor sau nu ar acorda împrumuturi adiționale debitorului.
- (65) În ceea ce privește întârzierea inițială în decontarea plăților, CBI susține că soluționarea plăților cu ISB în septembrie 2009 și cu Kaupthing în noiembrie 2009 nu poate fi considerată drept o întârziere având în vedere circumstanțele excepționale care prevalau în Islanda după prăbușirea sistemului bancar în octombrie 2008. În perioada cuprinsă între prăbușirea sistemului bancar și soluționarea creanțelor, Islanda s-a confruntat cu o amplă restructurare bancară cu asistență din partea FMI și a existat o incertitudine considerabilă cu privire la evaluarea

<sup>(1)</sup> Hotărârile pronunțate în cauzele Comisia/EDF, C-124/10 P, EU:C:2012:318, punctele 79-81; Belgia/Comisia, C-234/84, EU:C:1986:302, punctul 14; Belgia/Comisia, C-40/85, EU:C:1986:305, punctul 13; Spania/Comisia, cauzele conexe C-278/92-C-280/92, EU:C:1994:325, punctul 22, și Germania/Comisia, C-334/99, EU:C:2003:55, punctul 134.

<sup>(2)</sup> A se vedea hotărârile pronunțate în cauzele Spania/Comisia, C-342/96, EU:C:1999:210, punctul 46 și următoarele; SIC/Comisia, T-46/97, EU:T:2000:123, punctul 98 și următoarele; DM Transport, C-256/97, EU:C:1999:332, punctul 19 și următoarele; Spania/Comisia, C-480/98, EU:C:2000:559, punctul 19 și următoarele; HAMS/Comisia, T-152/99, EU:T:2002:188, punctul 167; Spania/Comisia, C-276/02, EU:C:2004:521, punctul 31 și următoarele; Lenzig/Comisia, T-36/99, EU:T:2004:312, punctul 134 și următoarele; Technische Glaswerke Ilmenau/Comisia, T-198/01, EU:T:2004:222, punctul 97 și următoarele; Spania/Comisia, C-525/04 P, EU:C:2007:698, punctul 43 și următoarele; Olympiaki Aeroporia Ypiresies/Comisia, T-68/03, EU:T:2007:253, și Buzek Automotive/Commission, T-1/08, EU:T:2011:216, punctul 65 și următoarele.

<sup>(3)</sup> A se vedea concluziile avocatului general Jacobs în cauza DM Transport, C-256/97, EU:C:1998:436, punctul 38.

corectă a activelor băncilor. În consecință, CBI, în calitate de creditor al băncilor, a avut nevoie de timp pentru a evalua în mod corespunzător activele care au servit drept garanție. Autoritatea a evaluat aceste argumente și consideră că CBI a acționat în conformitate cu testul creditorului privat în ceea ce privește întârzierea inițială.

- (66) De asemenea, Autoritatea trebuie să evalueze dacă un creditor privat care deține creanțe similare pe termen scurt asupra băncilor aflate în situație de neplată ar fi fost de acord cu transferul portofoliilor de credite pentru locuințe în condițiile prevăzute mai sus și cu încheierea ulterioară a acordurilor de împrumut cu noile bănci conform aceluiași condiții.
- (67) Autoritatea observă că, în urma prăbușirii băncilor Glitnir și Kaupthing în toamna anului 2008, CBI s-a regăsit în situația în care era nerealist să pretindă executarea garanțiilor precum cele vizate în cazul Arion și ISB. Luând în considerare faptul că portofoliile de credite au reprezentat o mare parte din clientela ISB și Arion, preluarea unor astfel de garanții reale ar fi putut pune în pericol stabilitatea financiară a băncilor ISB și Arion și ar fi condus la falimentarea acestor întreprinderi financiare. De asemenea, executarea garanției reale ar fi condus la cheltuieli administrative suplimentare pentru CBI. În plus, în cazul în care portofoliile de credite ar fi fost oferite spre vânzare, CBI nu ar fi avut, de asemenea, nicio garanție a unei recuperări acceptabile și era foarte puțin probabil ca investitorii care dețin un capital suficient să fi fost dispuși să cumpere portofoliile, dată fiind situația pieței în Islanda la momentul respectiv. Prin urmare, preluarea portofoliilor de credite pentru locuințe – fie prin executarea garanției reale, fie în urma falimentului – ar fi condus, în cele din urmă, la recuperarea de către CBI a unei sume mai mici din datoria pe termen scurt.
- (68) Confruntată cu această situație, CBI a ales, prin urmare, să încheie acorduri de împrumut pentru a garanta plata integrală a creanțelor sale, majorată cu dobânzi și fără a suporta cheltuielile administrative. Prin urmare, acordurile de împrumut au fost încheiate pentru a realiza cel mai înalt grad de recuperare la momentul respectiv.
- (69) Pe baza acestor elemente, Autoritatea consideră că CBI a depus eforturi pentru a maximiza recuperarea creanțelor sale atunci când a încheiat acordurile de împrumut.
- (70) De asemenea, Autoritatea trebuie să evalueze dacă respectivele condiții atașate la acordurile de împrumut, în special ratele dobânzii aplicabile, ar fi fost suficient de valoroase pentru un creditor privat în scopul de a întruni cerința testului creditorului privat.
- (71) În Decizia nr. 208/15/COL, Autoritatea a menționat că era dificil să stabilească criteriile de referință adecvate pentru ratele dobânzii în timpul crizei financiare. Ca răspuns la aceasta, ISB, Arion și CBI au transmis informații și observații suplimentare.
- (72) ISB susține că ratele dobânzii sunt conforme cu ratele dobânzii unor obligațiuni garantate cu active similare la momentul respectiv. Scadența obligațiunii ISB este de zece ani, cu o rată a dobânzii de 4,5 %, corelată la IPC (indexată în funcție de indicele prețurilor de consum), și este supracolateralizată cu un raport LTV de 70 %. Rata dobânzii a fost stabilită la aproximativ 50 de puncte de bază, în plus față de obligațiunile HFF garantate de stat la data emisiunii. În comparație, ratele comune în Europa la acel moment pentru titlurile garantate cu active similare erau de 40-80 de puncte de bază peste titlurile garantate de stat. De asemenea, ISB a furnizat un grafic care arată că diferențele de marje pentru Franța, Germania și Spania s-au situat în intervalul 40-160 de puncte de bază în 2009.
- (73) În mod similar, Arion susține că acordul de împrumut al acesteia cu CBI a fost încheiat în condițiile pieței. Arion compară acordul, printre altele, cu un acord similar încheiat între NBI și LBI. Ambele acorduri au fost încheiate aproximativ în aceeași perioadă, și anume la sfârșitul anului 2009 și începutul anului 2010, și au implicat soluționări similare ale creanțelor. Comparația arată că respectivele condiții ale acordului de împrumut încheiat cu Arion au fost mai stricte decât cele stabilite în acordul privind LBI, care a implicat un creditor privat. Într-adevăr, se pare că acordul privind LBI a impus rate ale dobânzii mai scăzute, a implicat o valoare mai mare a principalului și a avut o garanție reală mai puțin diversificată și cu valoare mai scăzută decât în cazul acordului de împrumut cu Arion.
- (74) În scrisoarea sa din 31 martie 2015 <sup>(1)</sup>, Arion a furnizat informații suplimentare cu privire la obligațiunile garantate și obligațiunile negarantate de rang superior emise de băncile din Europa în perioada 1 ianuarie 2009-31 decembrie 2010. Luând în considerare că împrumutul acordat de către CBI este garantat în primul rând cu ipotecă, Arion susține că situația este comparabilă cu cea a obligațiunilor garantate emise de băncile europene în

<sup>(1)</sup> Documentul nr. 753101.

cursul anului 2009, utilizând drept gaj credite ipotecare rezidențiale. Astfel cum s-a menționat mai sus, în conformitate cu setul de date furnizat de Arion, marjele finanțării plătite de băncile europene au variat între 0,1 % și 1,90 % peste ratele interbancare, cu o marjă medie de 0,72 %. Ratele cele mai ridicate pentru obligațiunile garantate au fost plătite de Bank of Ireland în septembrie 2009 (1,9 % peste ratele interbancare) și EBS Mortgage din Irlanda (1,75 % peste ratele interbancare) în noiembrie 2009.

- (75) CBI susține, de asemenea, că respectivele condiții ale acordurilor de împrumut, și anume ratele dobânzii și garanția reală, au fost favorabile pentru CBI. Potrivit CBI, acest lucru reiese din informațiile disponibile privind instrumentele emise la nivel mondial (astfel cum atestă Arion, a se vedea mai sus) și, de asemenea, din condițiile altor instrumente încheiate la momentul respectiv, inclusiv acordul privind LBI.
- (76) Autoritatea observă că acordurile de împrumut încheiate între CBI și bănci prevăd o rată a dobânzii de LIBOR + 3,00 % și sunt garantate cu ipotecă și alte active. Astfel cum arată informațiile furnizate de ISB și Arion, această rată a dobânzii este cu mult peste rata medie a dobânzii pentru instrumentele de datorie similare încheiate la acel moment și chiar depășește cel mai ridicat cost de finanțare al oricărei alte bănci europene la momentul respectiv care erau garantate cu ipotecă (și anume Bank of Ireland, rate interbancare + 1,9 %). Autoritatea consideră că informațiile referitoare la instrumentele de datorie comparabile furnizate de bănci sunt fiabile și că acestea prezintă o imagine clară asupra condițiilor pieței la momentul încheierii acordurilor de împrumut. În plus, întrucât ratele dobânzii au fost acceptate de părți private, Autoritatea consideră că acestea reprezintă un criteriu de referință mai adecvat pentru a stabili ratele pieței la momentul respectiv decât marjele instrumentelor de tipul credit default swap și ratele dobânzii pentru obligațiunile FFL menționate de reclamant.
- (77) În ceea ce privește acordul de împrumut încheiat cu Arion, Autoritatea constată că împrumutul a fost exprimat în valută, în loc de ISK. Cu toate acestea, astfel cum a subliniat Arion, această schimbare a monedei de exprimare a fost conformă condițiilor din acordul de soluționare, care prevedea că Arion ar trebui să plătească dobânda și tranșele în valută, în măsura în care banca putea face acest lucru, și că Arion avea posibilitatea, cu consimțământul creditorului, să schimbe parțial sau integral moneda de exprimare a datoriei. Astfel cum s-a menționat anterior, Autoritatea a examinat deja și a aprobat condițiile acordului de soluționare în decizia privind ajutorul de restructurare acordat în favoarea Arion. În plus, astfel cum a remarcat Arion, din cauza limitărilor stricte din Islanda cu privire la circulația transfrontalieră a capitalurilor și tranzacțiile valutare aferente, un creditor privat ar fi preferat mai degrabă, după toate probabilitățile, o exprimare în valută decât în ISK. Prin urmare, o astfel de modificare a monedei de exprimare ar fi în avantajul creditorului, și nu al debitorului.
- (78) Având în vedere parametrii pieței la momentul respectiv și dovezile prezentate, Autoritatea concluzionează că respectivele condiții de împrumut în general și în special ratele dobânzilor prevăzute în acordurile de împrumut ar fi fost acceptabile în egală măsură pentru un creditor privat aflat într-o situație de fapt și de drept comparabilă.
- (79) Având în vedere cele de mai sus, Autoritatea concluzionează că acordurile de împrumut încheiate între CBI și, respectiv, ISB și Arion nu au conferit un avantaj economic în favoarea băncilor ISB și Arion.

### 1.3. SELECTIVITATEA, DENATURAREA CONCURENȚEI ȘI EFECTUL ASUPRA SCHIMBURILOR COMERCIALE DINTRE PĂRȚILE CONTRACTANTE

- (80) Pentru a fi considerată ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE, măsura trebuie să fie selectivă și să aibă potențialul de a denatura concurența și de a afecta schimburile comerciale între părțile contractante la acord. Cu toate acestea, având în vedere că Autoritatea concluzionează că nu a fost acordat niciun avantaj economic în cazul de față și, prin urmare, condițiile cumulative pentru existența ajutorului de stat nu sunt îndeplinite, Autoritatea nu trebuie să efectueze nicio evaluare suplimentară în această privință.

## 2. CONCLUZIE

- (81) Pe baza evaluării de mai sus, Autoritatea consideră că acordurile de împrumut încheiate de CBI cu ISB și Arion nu constituie ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Acordurile de împrumut încheiate între CBI și Íslandsbanki hf. și, respectiv, Arion banki hf. nu constituie ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE. Prin prezenta decizie se încheie procedura oficială de investigare.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Islandei.

*Articolul 3*

Numai versiunea în limba engleză a prezentei decizii este autentică.

Adoptată la Bruxelles, 23 noiembrie 2016.

*Pentru Autoritatea AELS de Supraveghere*

Sven Erik SVEDMAN  
*Președinte*

Helga JÓNSDÓTTIR  
*Membru al Colegiului*

---











ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**